

571

574

TEILELISTE
PARTS LIST
LISTA DE PIEZAS
零件表

591

Diese Teileliste hat für Maschinen ab nachfolgender
Seriennummer Gültigkeit:

This parts list applies to machines from the following
serial numbers onwards:

Esta liste de piezas tiene validez para máquinas
a partir del número de serie siguiente:

本零件表对从下列系列号起的机器有效:

7 278 349 →

Alle Informationen und Abbildungen waren zum Zeitpunkt der Druckgebung auf dem neuesten Stand.

Technische Änderungen vorbehalten!

Der Nachdruck, die Vervielfältigung sowie die Übersetzung - auch auszugsweise - aus PFAFF-Teilelisten ist nur mit unserer vorherigen Zustimmung und mit der Quellenangabe gestattet.

At the time of printing, all information and illustrations contained in this document were up to date.

Subject to alteration!

The reprinting, copying or translation of PFAFF Parts lists whether in whole or in part, is only permitted with our previous permission and with written reference to the source.

Todas las informaciones e ilustraciones de este manual estaban al día en el momento de entregarse para su impresión.

¡ Salvo modificaciones técnicas!

La reimpresión, reproducción y traducción - aunque sólo sea parcial - de las listas de piezas PFAFF sólo está permitida con nuestro permiso previo e indicando la fuente.

所有信息和图片在付印时都是最新的。

保留技术更改的权力！

全部或部分翻印、复制以及翻译PFAFF-零件表必须事先经由我们同意并且注明来源。

**PFAFF Industriesysteme
und Maschinen GmbH**

Hans-Geiger-Str. 12 - IG Nord

D-67661 Kaiserslautern

0	Wichtiger Hinweis	7
	Important note	
	Observación importante	
	重要提示	
1	Vorwort	8
	Foreword	
	Notas preliminares	
	前言	
2	Erläuterungen der Schlüsselzeichen	9
	Explanation of key markings	
	Explicaciones de los signos clave	
	标记说明	
3	Basismaschine	
	Basic machine	
	Máquina básicas	
	基础机器	
3.01	Gehäuseteile	13
	Housing sections	
	Piezas del cárter	
	机身零件	
3.02	Kopfteile	14
	Needle head parts	
	Piezas de la cabeza	
	机头零件	
3.03	Armteile	19
	Arm parts	
	Piezas del brazo	
	机臂零件	
3.04	Grundplattenteile	25
	Bedplate parts	
	Piezas del cárter	
	底板零件	
4	Säule vollständig	
	Post assy.	
	Column completo	
	成套柱备件	
4.01	Greifersäule, links	30
	Hook post, left	
	Column del garfio, a la izquierda	
	旋梭柱, 左	

	Seite Page Página 页号
4.02 Greifersäule, rechts.....	34
Hook post, right Columna del garfio, a la derecha 旋梭柱, 右	
4.03 Schiebradsäule, links.....	39
Feed wheel post, left Columna del arrastre por rueda, a la izquierda 送料轮柱, 左	
4.04 Schiebrad-Trägerplatte	41
Feed wheel mounting plate Placa soporte del arrastre pot rueda 送料轮托板	
5 Kanten-Beschneideinrichtung (-725/04)	43
Edge trimmer (-725/04) Recortador (-725/04) 切线器 (-725/04)	
6 Fadenabschneid-Einrichtung (-900/81).....	48
Thread trimmer (-900/81) Cortahilos (-900/81) 切线器 (-900/81)	
7 Presserfuß-Automatik (-910/17)	50
Automatic presser foot lifter (-910/17) Grupo acondicionador del aire comprimido (-910/17) 压脚自动提升器 (-910/17)	
8 Verriegelungs-Einrichtung (-911/50)	51
Backtacking mechanism (-911/50) Rematador (-911/50) 锁紧装置 (-911/50)	
9 Elektrische Ausrüstung	
Electrical equipment Equipo eléctrico 电设备	
9.01 Kabelbaum zum Oberteil.....	58
Cable tree to sewing head Mazo de cables para el cabezal 上部机器电缆束	
9.02 Tastschalter.....	59
Push-button Interruptor pulsador 按钮开关	

	Seite Page Página 页号
9.03 Oberteilerkennung	59
Sewing head identification	
Detección de la parte superior	
机头识别	
9.04 Bausatz zum Nähtrieb	60
Kit for sewing drive	
Juego de montaje para el motor de costura	
缝纫驱动的组件	
9.05 Steuergerät	61
Control device	
Caja de mandos	
控制器	
9.06 Steuerungspaket PD40CD	62
Control package PD40CD	
Paquete de control PD40CD	
控制组件 PD40CD	
10 Knielüfterteile	64
Knee lifter parts	
Piezas del alzaprensatelas por rodillera	
膝松线器零件	
11 Garnrollenständer.....	65
Reel stands	
Portacarretes	
线轴支架	
12 Einstellehren	66
Adjustment gauges	
Calibres de ajuste	
设置量规	
13 Teile zur Tischplatte	67
Parts for table top	
Piezas para el tablero	
用于台板的零件	
14 Rollfuß-Tabelle	68
Rolling base table	
Tabla de base rodante	
滚石基表	
15 Schmiermittel-Übersicht	69
Overview of lubricants	
Tabla de lubricantes	
润滑剂一览	

	Seite Page Página 页号
16 Index (Teilenummern / Seitenzahlen) 70 Index (part numbers / page numbers) Index (números de pieza / números de página) 注脚(零件号/页号)	70
17 Unterklassen-Ausstattung Subclass parts Composición de las subclases 子机型-设备	
17.01 Nähwerkzeuge (PFAFF 571) 78 Gauge parts (PFAFF 571) Organos de costura (PFAFF 571) 缝纫工具 (PFAFF 571)	78
17.02 Nähwerkzeuge (PFAFF 574)..... 80 Gauge parts (PFAFF 574) Organos de costura (PFAFF 574) 缝纫工具 (PFAFF 574)	80
17.03 Nähwerkzeuge (PFAFF 591) 82 Gauge parts (PFAFF 591) Organos de costura (PFAFF 591) 缝纫工具 (PFAFF 591)	82

Achtung!



Wir machen ausdrücklich darauf aufmerksam, daß Ersatz- und Zubehörteile, die nicht von uns geliefert werden, auch nicht von uns geprüft und freigegeben sind. Der Einbau und / oder die Verwendung solcher Produkte kann daher u. Umständen konstruktiv vorgegebene Eigenschaften Ihrer Maschine negativ verändern. Für Schäden, die durch die Verwendung von Nicht-Originalteilen entstehen, übernehmen wir keine Haftung!

Caution!



We warn you expressively that spare parts and accessories that are not supplied by us are not tested and released by us. Fitting or using these products may therefore have negative influences on features that depend on the machine design. We are not liable for any damage caused by the use of non-Pfaff parts!

¡Atención!



Se hace observar que en el caso de piezas de recambio y accesorios que no hayan sido suministrados por nosotros, quiere decir que non han sido sometidas por nuestra parte a un control y que no se les ha dado el visto bueno. Por esta razón, el montaje y/o empleo de tales productos puede repercutir negativamente en las características previstas en su máquina. ¡Para los daños que eventualmente pudiesen presentarse al utilizar piezas no originales, no asumimos ninguna garantía!

注意!



我们必须明确指出，所有不是由我们供货的备件和附件都未经我们检查，也没有被我们批准使用。装入和/或使用这些产品可能在一定的情况下会对机器的设计特性造成负面改变。对由于使用非原装件所造成的损失，我们不负任何责任！

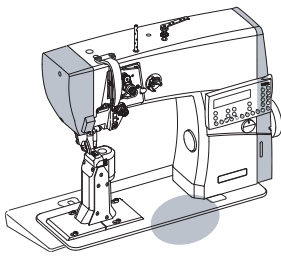
- Die Seriennummer der Maschine, für die diese Teileliste Gültigkeit hat, ist auf der Titelseite aufgeführt.
 - Alle Teile sind so abgebildet, wie sie in der Maschine funktionsmäßig zusammengehören.
 - Gestrichelt dargestellte Teile zeigen angrenzende Teile aus anderen Funktionsgruppen.
 - Im oberen Teil der Bildseiten befindet sich eine Gesamtansicht der Maschine .
 - Der Einbauort der dargestellten Teile wird durch eine gerasterte Fläche gekennzeichnet.
 - Einrahmungen auf den Bildseiten zeigen, aus welchen Einzelteilen sich die Gruppenteile zusammensetzen.
 - Die auf den Bildseiten verwendeten Schlüsselzeichen (; 2 ; 3 usw.) sind im Kapitel "Erläuterungen der Schlüsselzeichen" aufgelistet.
-
- The serial number of the machine to which this parts list applies is indicated on the cover page.
 - All parts are illustrated in function groups with the parts which they function together with in the machine.
 - Parts illustrated with broken lines are parts from other function groups which border on the illustrated function group.
 - The above section of the page of illustrations contains a total view of the machine. The place for the installation of the parts pictured here is marked by the grid.
 - The framed-in sections on the illustration pages show the individual parts comprising a group.
 - The key markings used on the illustrated pages (; 2 ; 3 etc.) are listed in the chapter "Explanation of key markings".
-
- El número de serie de la máquina para la cual tiene validez esta lista de piezas va indicado en la página de título.
 - Todas las piezas están ilustradas tal como aparecen en la máquina para su funcionamiento.
 - Las piezas representadas con rayitas muestran piezas colindantes de otros grupos de funciones.
 - En la parte superior de las páginas ilustradas se puede ver una vista en conjunto de la máquina.
 - El lugar de montaje de la pieza representada va caracterizada mediante una superficie reticulada.
 - Los recuadros en las páginas ilustradas indican las piezas individuales de que se componen los grupos.
 - Los signos clave (; 2 ; 3 etc.) empleados en las páginas con ilustraciones van listados en el capítulo "Explicaciones de los signos clave".
-
- 适用于本零件表的机器系列号列在首页上。
 - 所有的零件都按照其在机器中的功能情况合在一起表达。
 - 用虚线表示的零件为相邻功能组中的零件。
 - 图的上部为机器全景。
 - 所示零件的安装部位用影格面表示。
 - 页上的框表示这套组件都由哪些零件所组成。
 - 图页上所使用的标记 (; 2 ; 3 等) 列表在“标记说明”中。

- | | |
|------|--|
| | <p>Unterklassenabhängig, Teilenummer siehe Unterklassen-Ausstattung.
Subclas-dependent, for part number see subclass parts listing.
Dependientes de la subclase, para el número de pieza véase "Dotación de subclases".
取决于子机型，零件号见子机型设备。</p> |
| B | <p>Maschinen-Ausstattung für mittlere Materialien.
Model B for sewing thin and medium-weight materials.
Tipo B para materiales semiligeros.
用于中厚料的机器设备。</p> |
| C | <p>Maschinen-Ausstattung für mittelschwere Materialien.
Model C for sewing medium-heavy materials.
Tipo C para materiales semipesados.
用于中偏厚料的机器设备。</p> |
| N3,6 | <p>Stichlänge 3,6 mm.
Stitch lenght 3.6 mm.
Largo de puntada 3,6 mm
针距3,6 mm.</p> |
| N5 | <p>Stichlänge 5,0 mm.
Stitch lenght 5.0 mm.
Largo de puntada 5,0 mm
针距5,0 mm.</p> |
| N7 | <p>Stichlänge 7,0 mm.
Stitch lenght 7.0 mm.
Largo de puntada 7,0 mm
针距7,0 mm</p> |
| 2 | <p>Markierung (Punkte, Striche oder Zahl) bei Bestellung angeben.
Marking (dots, strokes or numbers) to be stated on order.
Señales (puntos, rayes o cifras), indíquese en los pedidos.
标记（点、线或数字）在订货时给出。</p> |
| 3 | <p>Geklebt
Part cemented
Pieza pegada
被粘住</p> |
| 3/1 | <p>Gesichert mit Loctite.
Secured with loctite.
Asegurado con Loctite.
用 Loctite 粘胶固定。</p> |
| 6 | <p>Nadeldicke und Spitzenform bei Bestellung angeben.
Needle size and style of point to be stated on order.
Grosor de aguja y forma de la punta, indíquese en los pedidos.
在订货时给出针厚和针尖型式。</p> |

- 7/1** **Messer mit hochgebogener vorderer Ecke und langer Schneidfläche.**
Knife with front turned-up edge and long blade.
Cuchilla con ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte larga.
带上弯前角和长刃面的刀。
- 7/3** **Messer mit langer Schneidfläche.**
Knife with long blade.
Cuchilla con superficie de corte larga.
带长刃面的刀。
- 7/4** **Messer mit hochgebogener vorderer Ecke und kurzer Schneidfläche.**
Knife with front turned-up edge and short blade.
Cuchilla con ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte corta.
带上弯前角和短刃面的刀。
- 7/5** **Messer mit Doppelschneide und langer Schneidfläche.**
Knife with double cutting edge and long blade.
Cuchilla con doble filo y superficie de corte larga.
带双刃和长刃面的刀。
- 7/6** **Messer mit kurzer Schneidfläche.**
Knife with short blade.
Cuchilla con superficie de corte corta.
带短刃面的刀。
- 7/17** **Messer (flache Ausführung) mit hochgebogener vorderer Ecke und langer Schneidfläche.**
Knife (flat type) with front turned-up edge and long blade.
Cuchilla (modelo plano) con ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte larga.
带上弯前角和长刃面的刀（扁型）。
- 7/18** **Messer (flache Ausführung) mit hochgebogener vorderer Ecke, Aussparung und langer Schneidfläche.**
Knife (flat type) with front turned-up edge, groove and long blade.
Cuchilla (modelo plano) con ángulo delantero doblado hacia arriba, con entalladura y superficie de corte larga.
带上弯前角、豁口和长刃面的刀（扁型）。
- 7/19** **Messer mit niedriger Abkröpfung, hochgebogener vorderer Ecke und kurzer Schneidfläche.**
Knife with low right-angle bend, front turned-up edge and short blade.
Cuchilla con acodamiento bajo, ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte corta.
带低弯头、上弯前角和短刃面的刀。
- 7/20** **Messer mit hoher Abkröpfung, hochgebogener vorderer Ecke und langer Schneidfläche.**
Knife with high right-angle bend, front turned-up edge and long blade.
Cuchilla con acodamiento alto, ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte larga.
带高弯头、上弯前角和长刃面的刀。

- 7/21** Messer mit hoher Abkröpfung und langer Schneidfläche.
Knife with high right-angle bend and long blade.
Cuchilla con acodamiento alto y superficie de corte larga.
带高弯头和长刃面的刀。
- 7/24** Messer mit niedriger Abkröpfung, hochgebogener vorderer Ecke und langer Schneidfläche.
Knife with low right-angle bend, front turned-up edge and long blade.
Cuchilla con acodamiento bajo, ángulo delantero curvado hacia arriba y superficie de corte larga.
带低弯头、上弯前角和长刃面的刀。
- 7/26** Messer mit niedriger Abkröpfung (oben schneidend).
Knife with low right-angle bend (upper cutting edge).
Cuchilla con acodamiento bajo (cortando por arriba).
带低弯头的刀（上面切割）。
- 7/27** Messer mit hoher Abkröpfung (oben schneidend).
Knife with high right-angle bend (upper cutting edge).
Cuchilla con acodamiento alto (cortando por arriba).
带高弯头的刀（上面切割）。
- 10** Nadelabstand
Needle gauge
Distancia entre agujas
针间距
- 22** Zubehör
Accessories
Accesorios
附件
- 27/2** Eingeklammerte Zahl = Dicke in mm.
Number in brackets = thickness in mm.
Cifra entre paréntesis = espesor en mm.
括起的数字 = 厚度（单位 mm）。
- 27/5** Eingeklammerte Zahl = Länge in mm.
Number in brackets = length in mm.
Cifra entre paréntesis = largura en mm.
被括起的数字=长度，单位mm。
- 28** Sonderausführung
Special version
Tipo especial
特殊款式
- 40/2** Tränken mit 28-011 201-44; Bestellnummer siehe Seite 69.
Soak with 28-011 201-44; for part number see page 69.
Empape con aceite 28-011 201-44; para el Número de pedido véase la página 69.
浸油用 28-011 201-44; 订货号见 69 页。
- 40/3** Fetten mit 28-011 202-47; Bestellnummer siehe Seite 69.
Grease with 28-011 202-47; for part number see page 69:
Engrase con grasa 28-011 202-47; para el número de pedido véase la página 69.
上脂用 28-011 202-47; 订货号见 69 页。

- 40/4** **Fetten mit 28-011 202-43; Bestellnummer siehe Seite 69.**
Grease with 28-011 202-43; for part number see page 69:
Engrase con grasa 28-011 202-43; para el número de pedido véase la página 69.
上脂用 28-011 202-43; 订货号见 69 页。
- 40/13** **Fetten mit 28-011 202-05; Bestellnummer siehe Seite 69.**
Grease with 28-011 202-05; for part number see page 69.
Graisser avec de la graisse 28-011 202-05; n° de commande, voir page 69.
上脂用 28-011 202-05; 订货号见 69 页。
- 41** **Nadeldiagonalabstand**
Diagonal needle distance
Distancia diagonal entre agujas
针对角线距离
- 81/3** **Verwendung je nach Bedarf.**
To be used as required.
Utilización según sea necesario.
根据具体需要使用。
- 90** **Siehe Typenschild Motor**
See specification plate engine
Véase placa de características motor
查看發動機銘牌
- 90/15** **HSS = Hochleistungsschnellstahl.**
Super high-speed steel.
HSS = Acero rápido de alto rendimiento.
HSS = 高效高速钢。
- 96** **Länge angeben**
State length
Indíquese la largura
给出长度



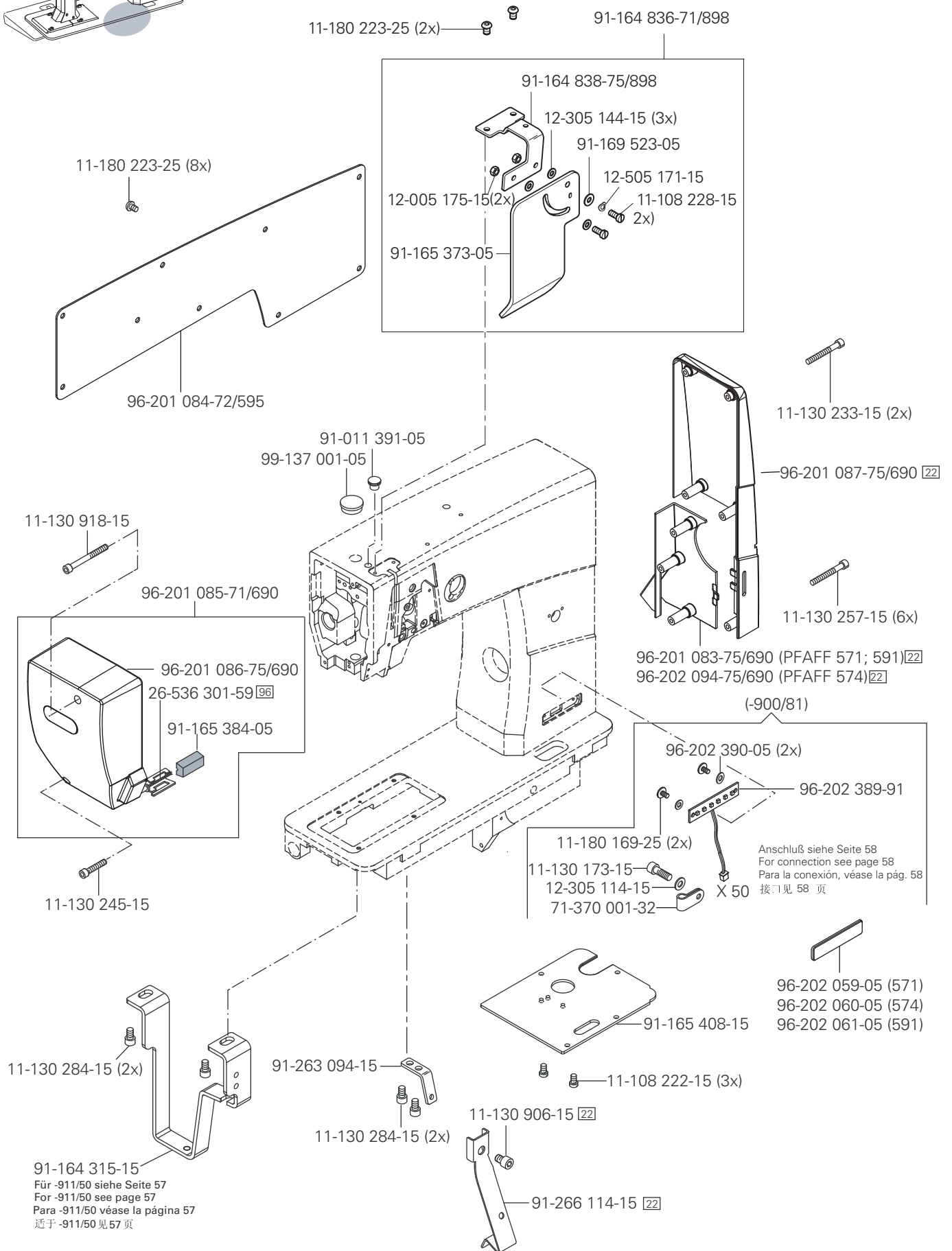
Gehäuseteile
 Housing sections
 Piezas del cárter
 机身零件

PFAFF 571

PFAFF 574

PFAFF 591

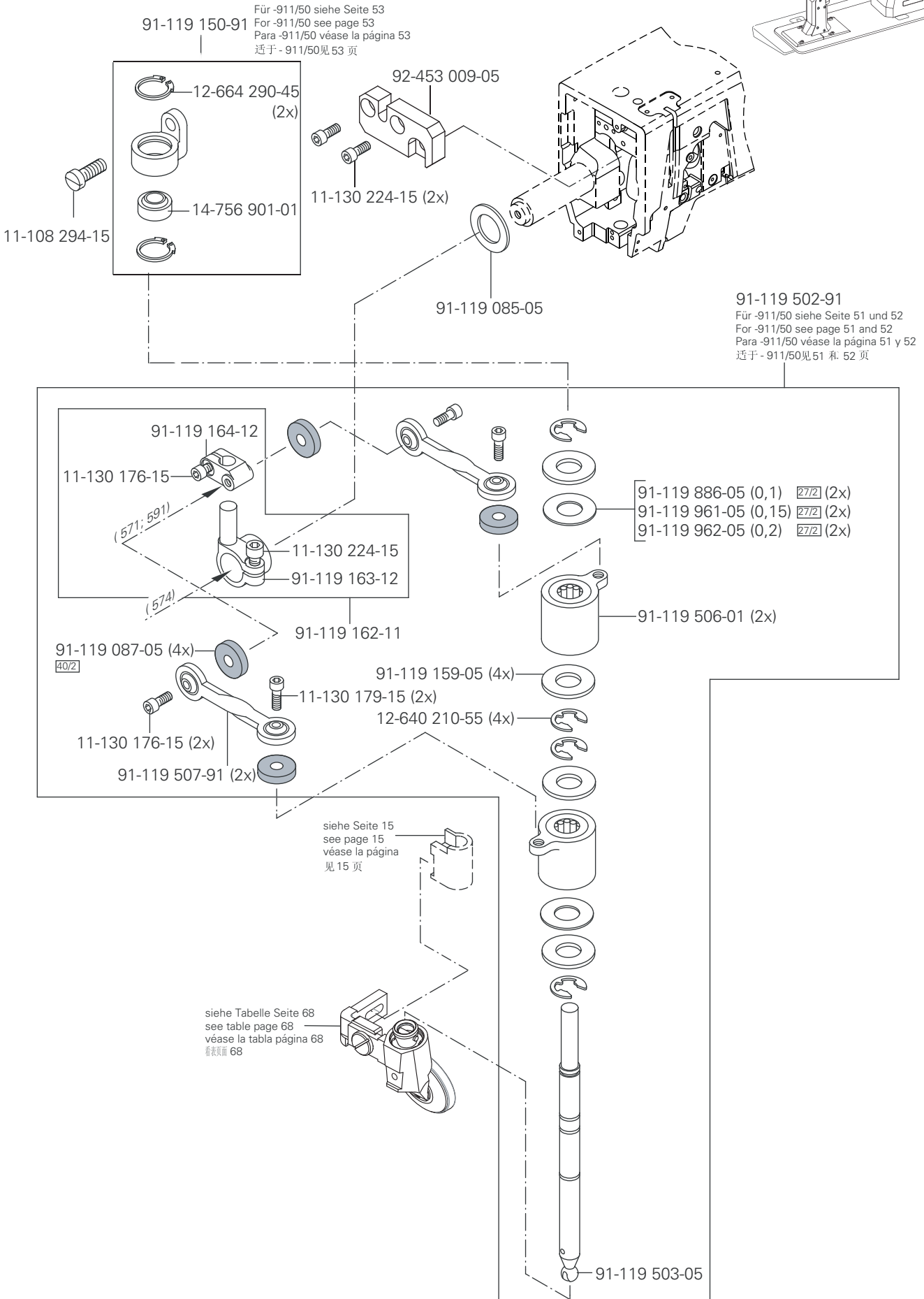
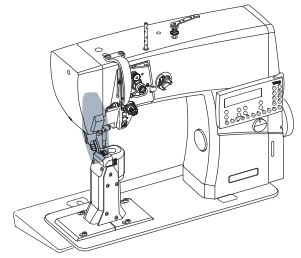
3.01

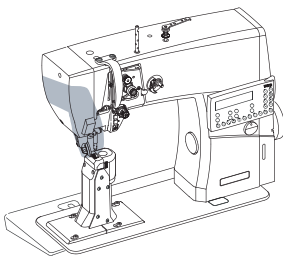


3.02

Kopfteile Needle head parts Piezas de la cabeza 机头零件

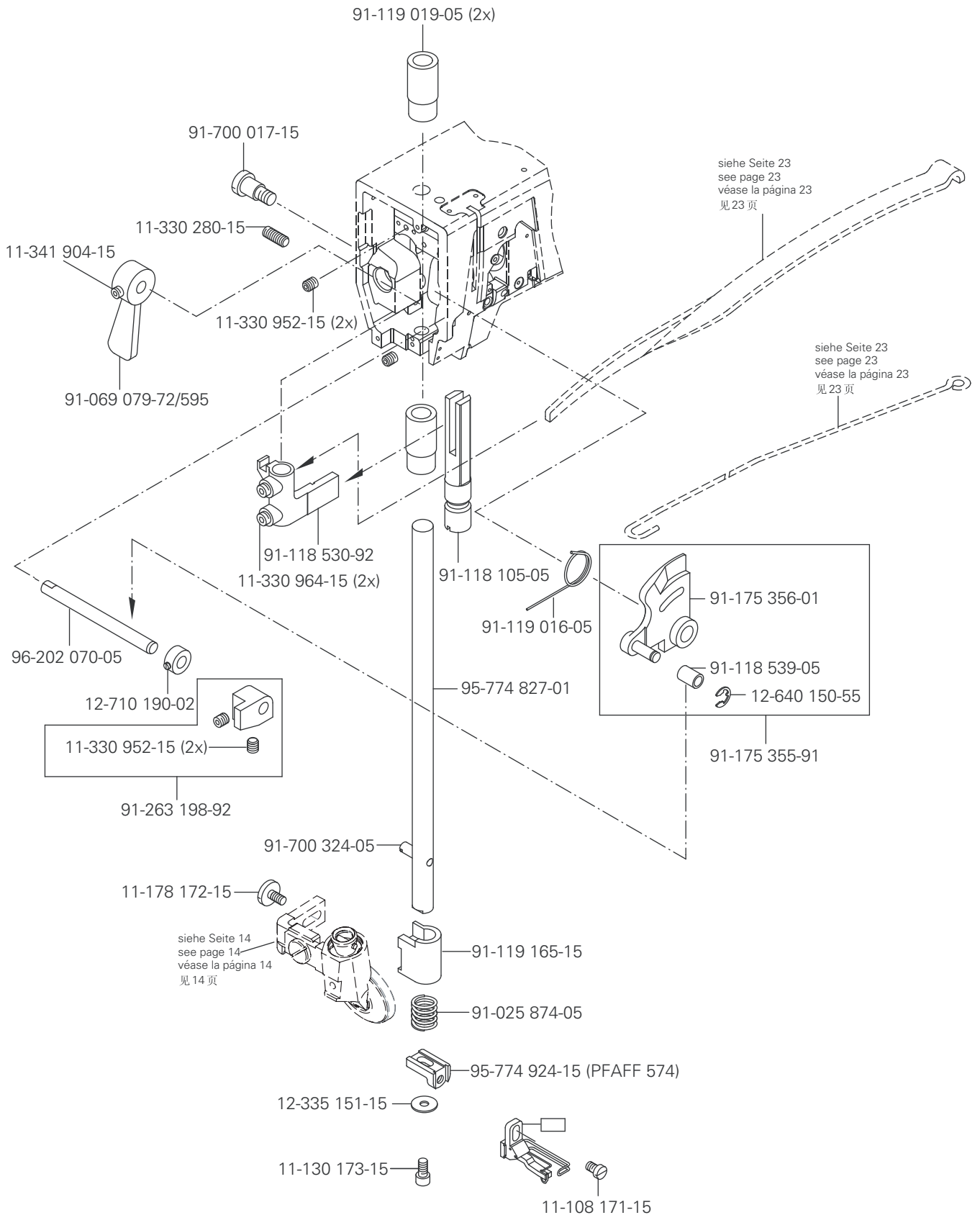
PFAFF 571
PFAFF 574
PFAFF 591





Kopfteile
 Needle head parts PFAFF 571
 Piezas de la cabeza PFAFF 574
 机头零件 PFAFF 591

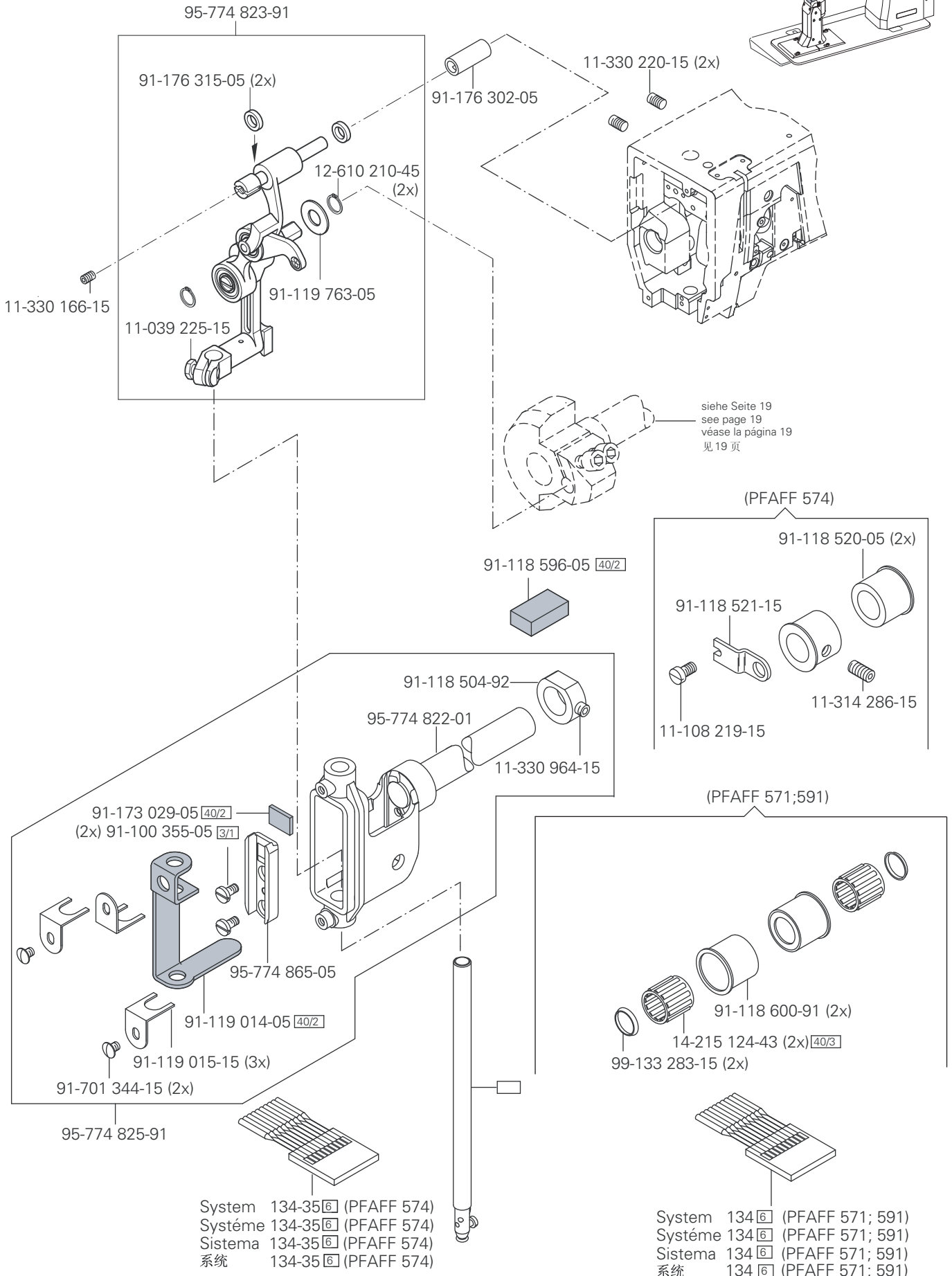
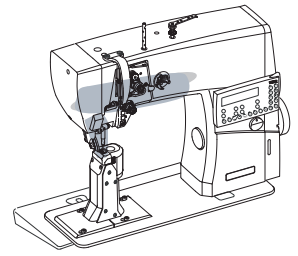
3.02

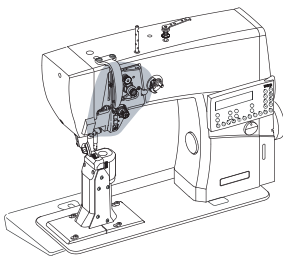


3.02

Kopfteile
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

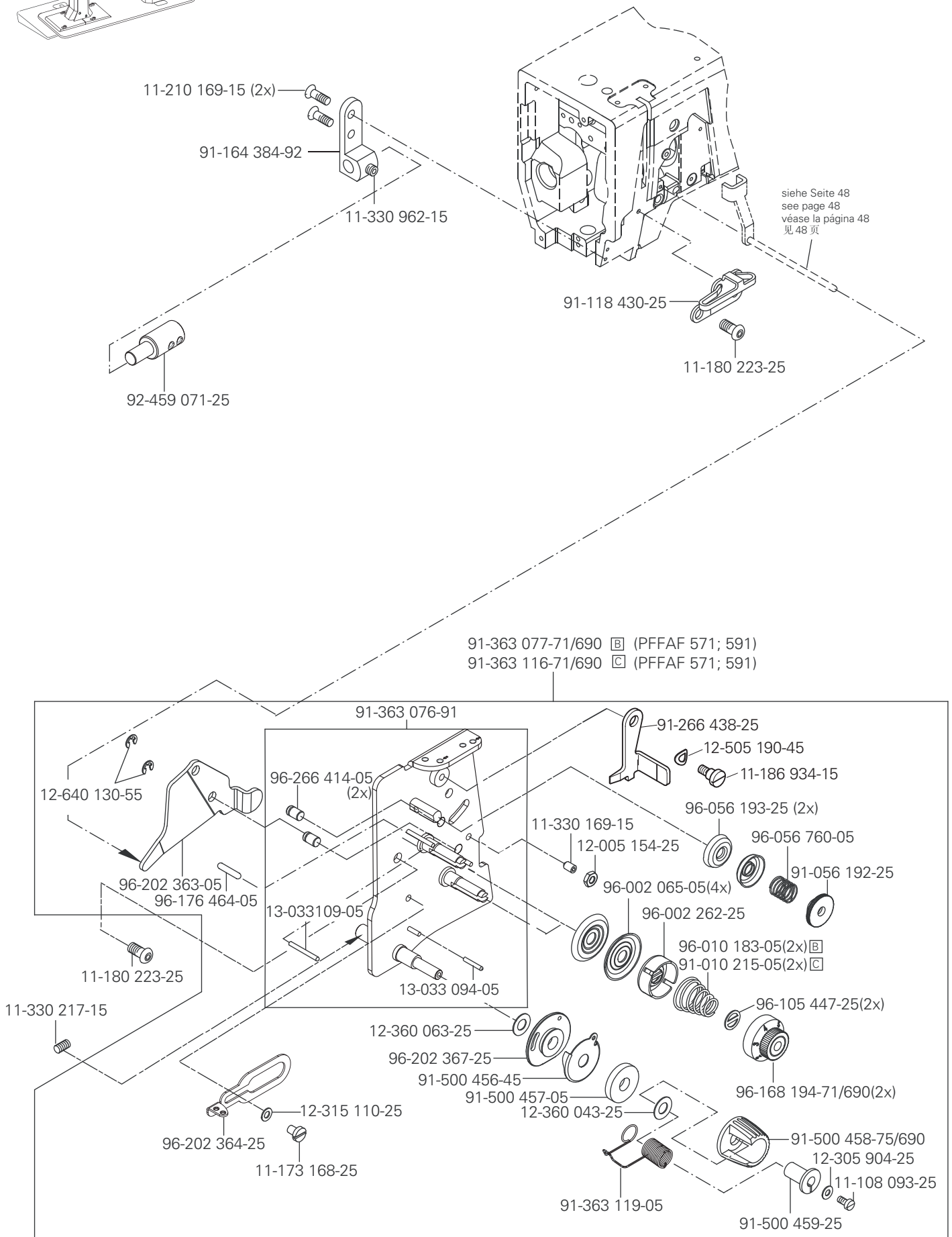
PFAFF 571
PFAFF 574
PFAFF 591





Kopfteile
Needle head parts PFAFF 571
Piezas de la cabeza PFAFF 574
机头零件 PFAFF 591

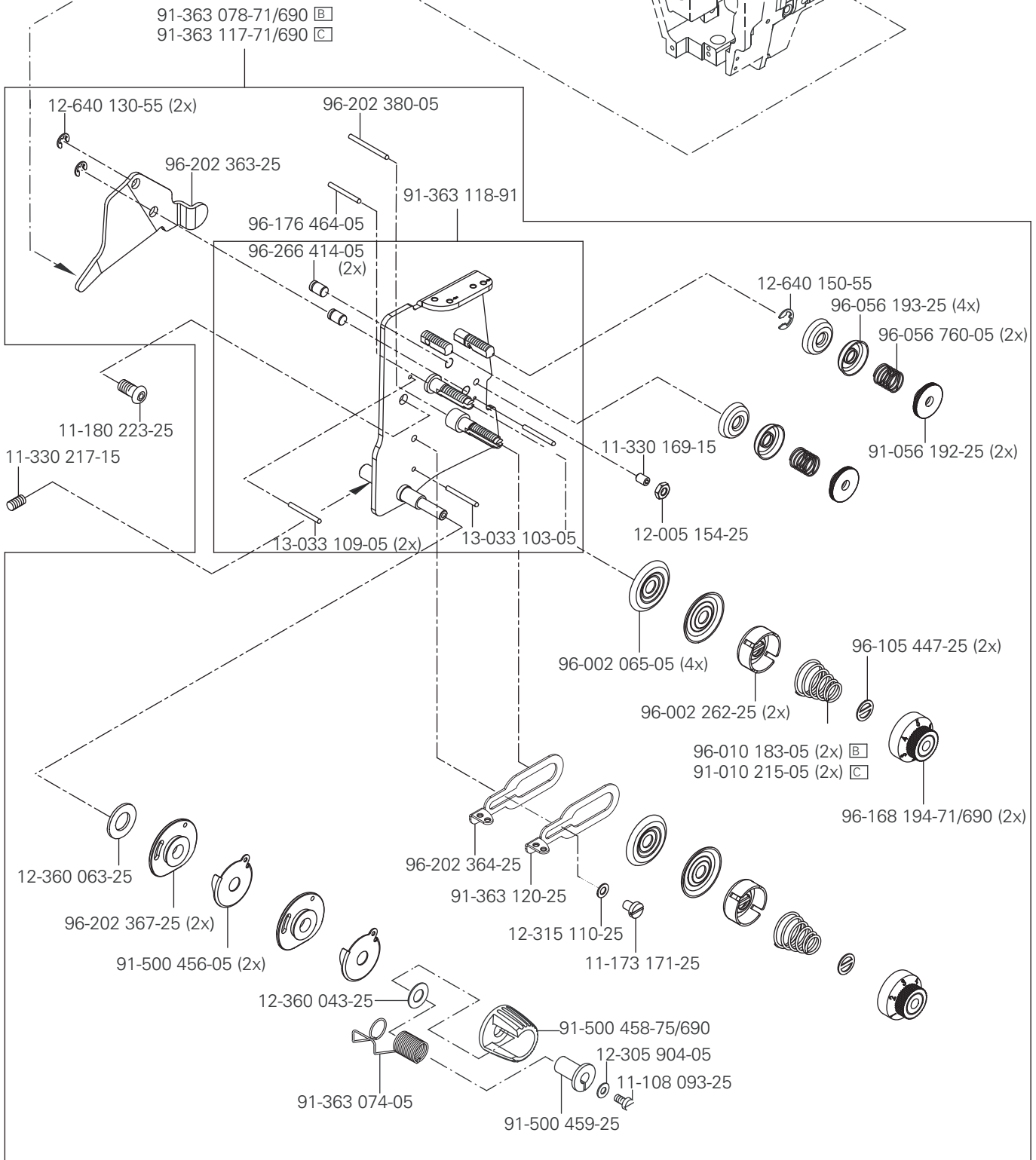
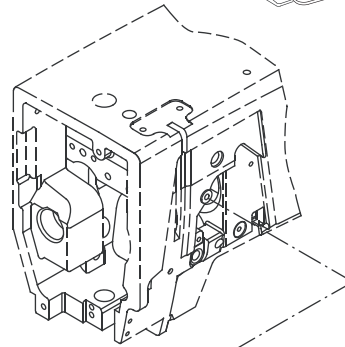
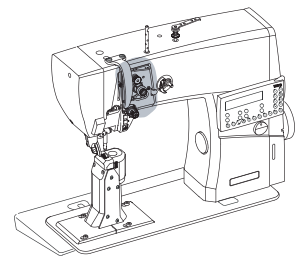
3.02



3.02

Kopfteile
Needle head parts
Piezas de la cabeza
机头零件

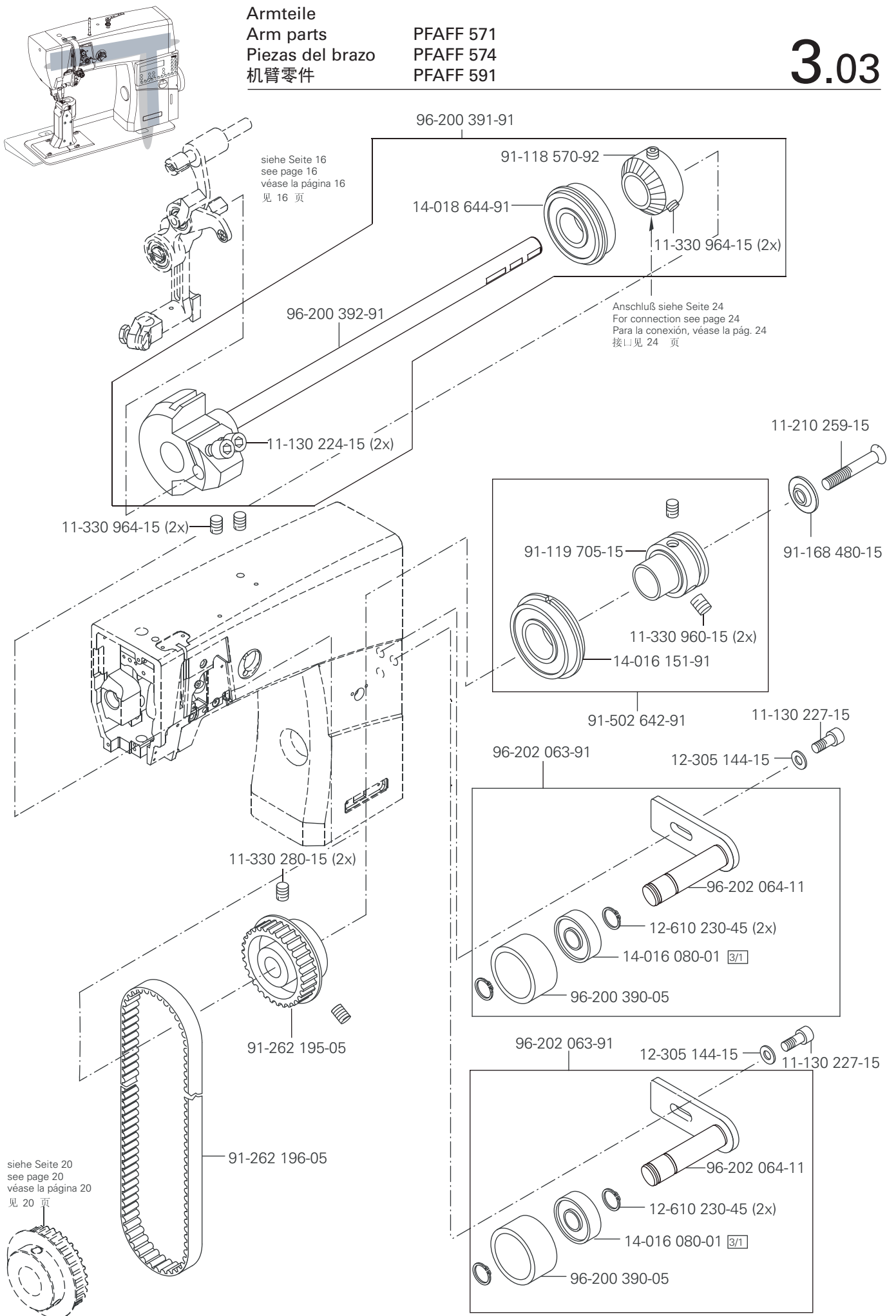
PFAFF 574



Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 571
 PFAFF 574
 PFAFF 591

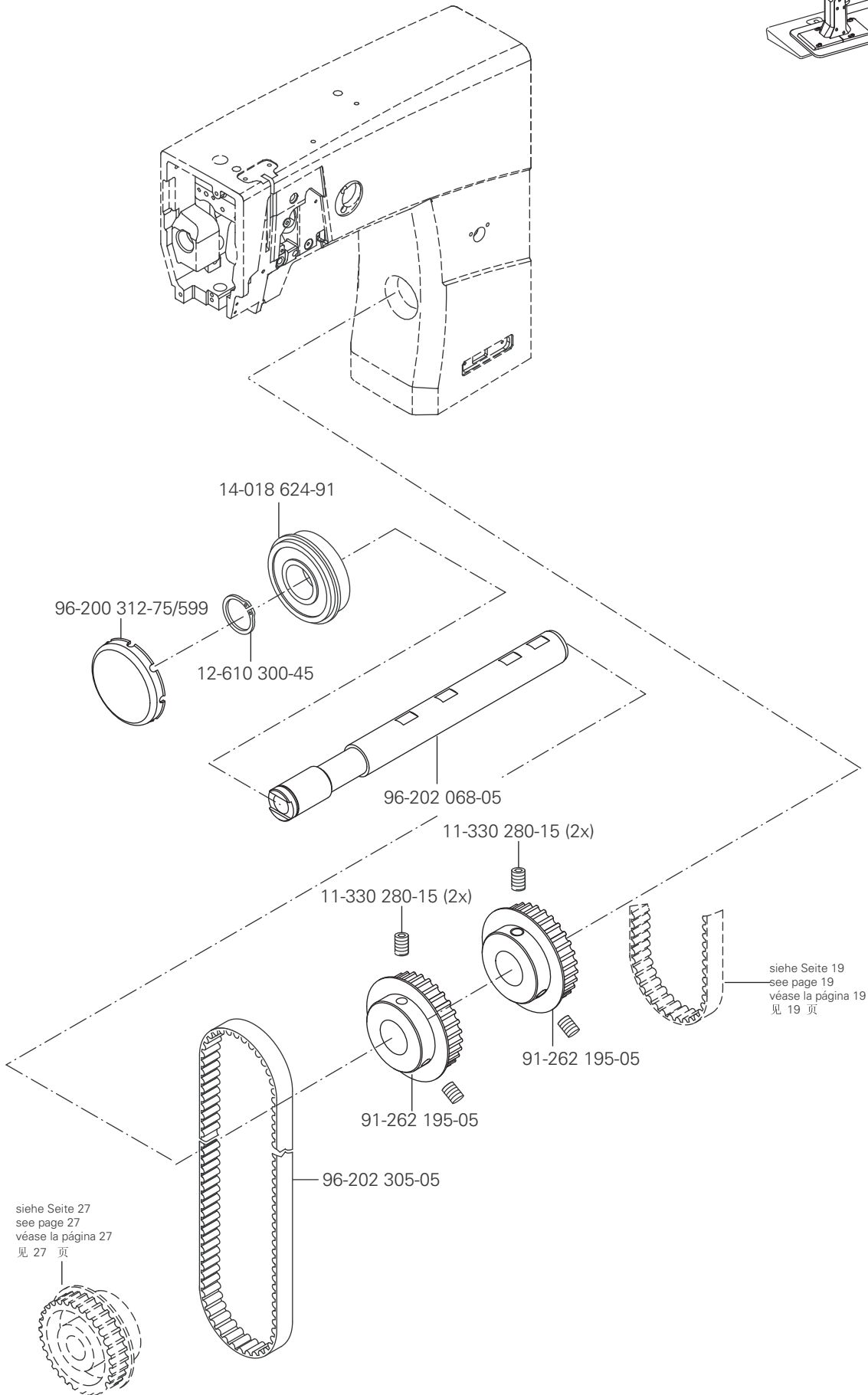
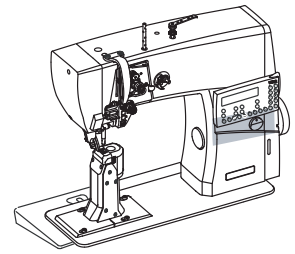
3.03

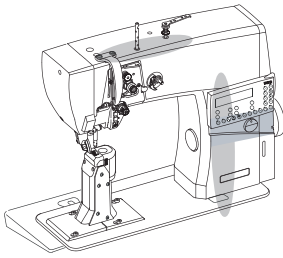


3.03

Armteile
 Arm parts
 Piezas de la brazo
 机臂零件

PFAFF 571
 PFAFF 574
 PFAFF 591

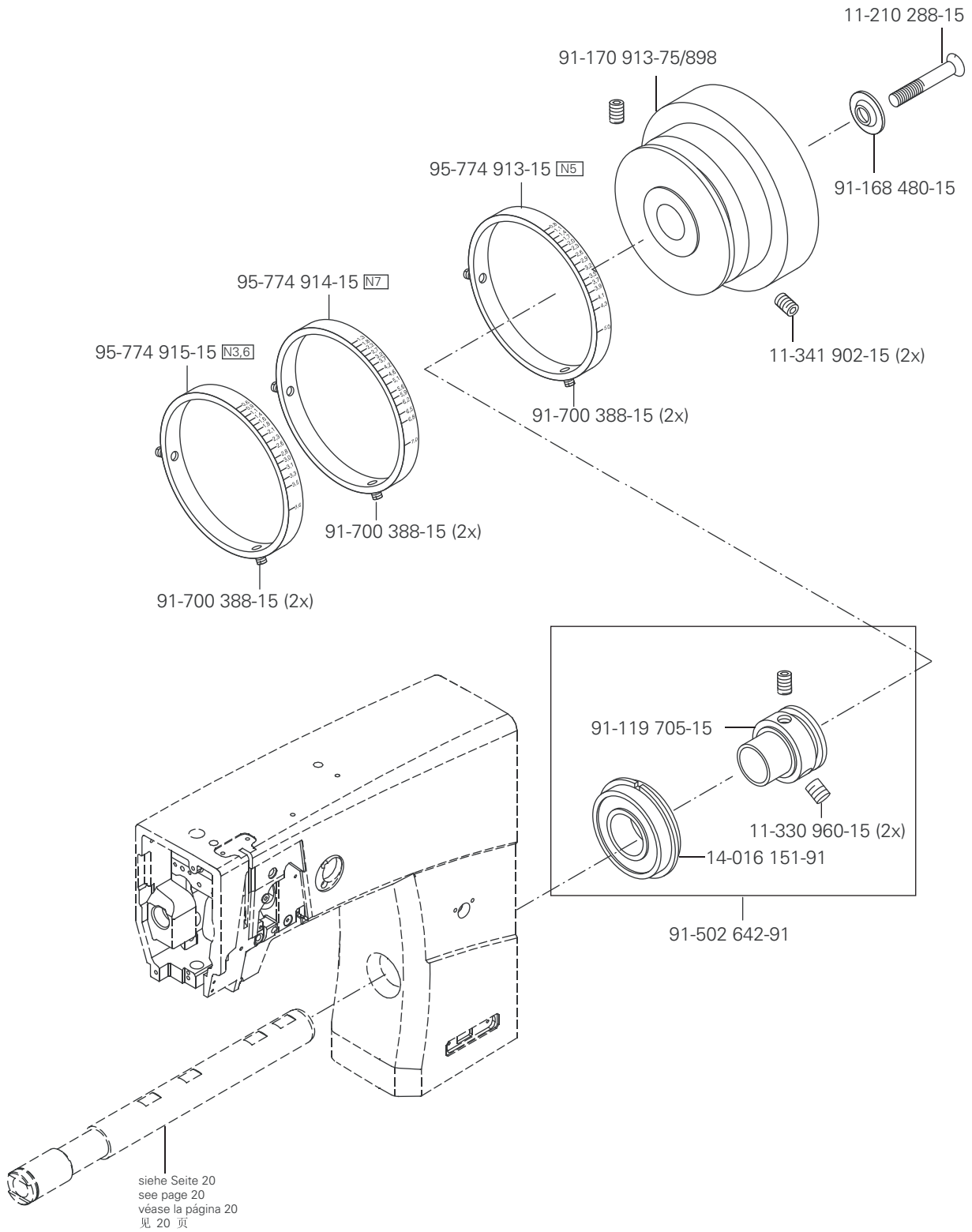




Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 571
 PFAFF 574
 PFAFF 591

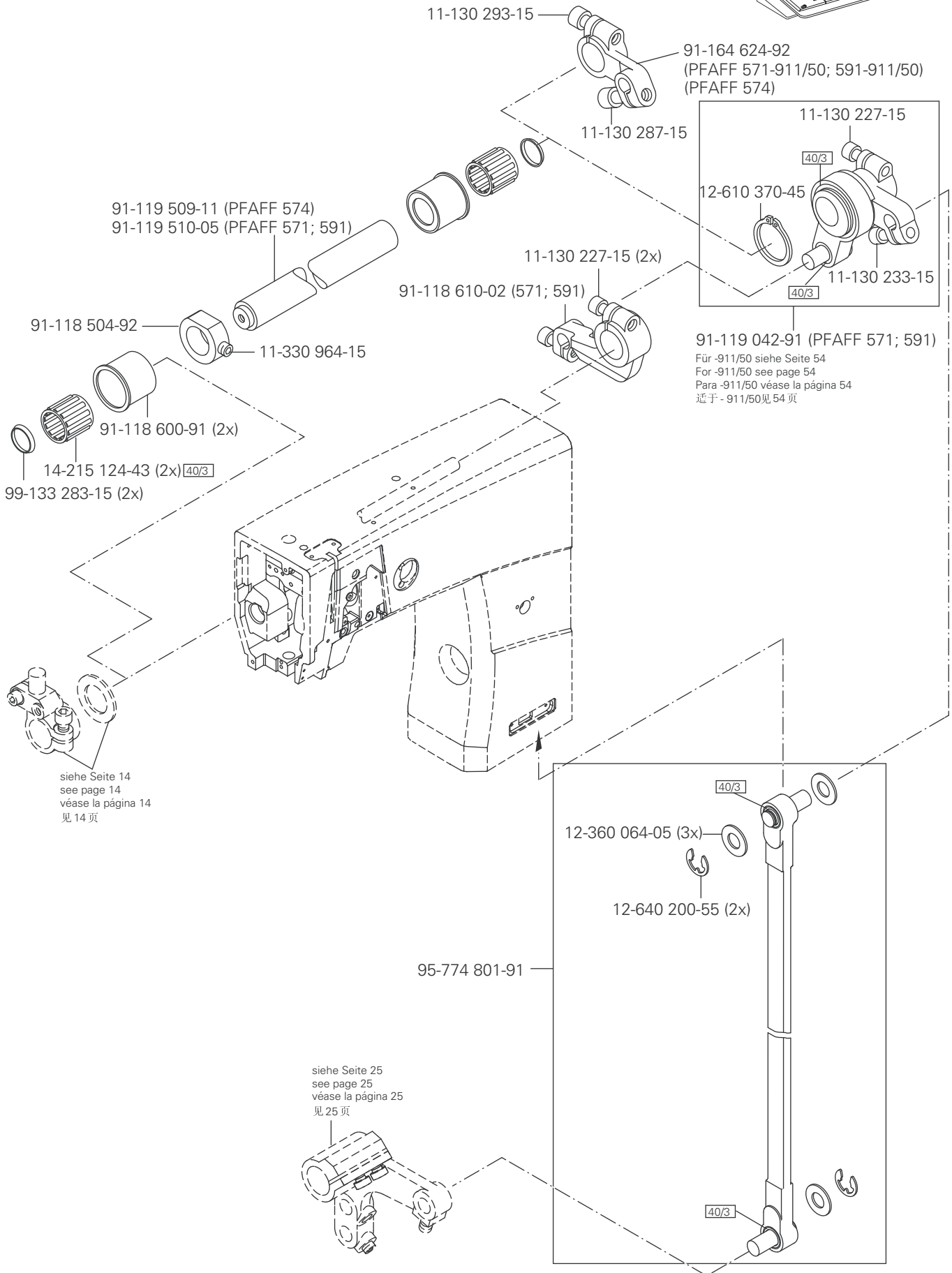
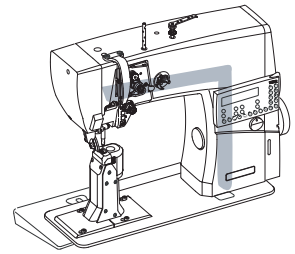
3.03

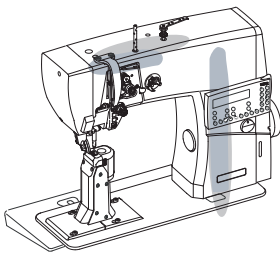


3.03

Armteile
 Arm parts
 Piezas de la brazo
 机臂零件

PFAFF 571
 PFAFF 574
 PFAFF 591

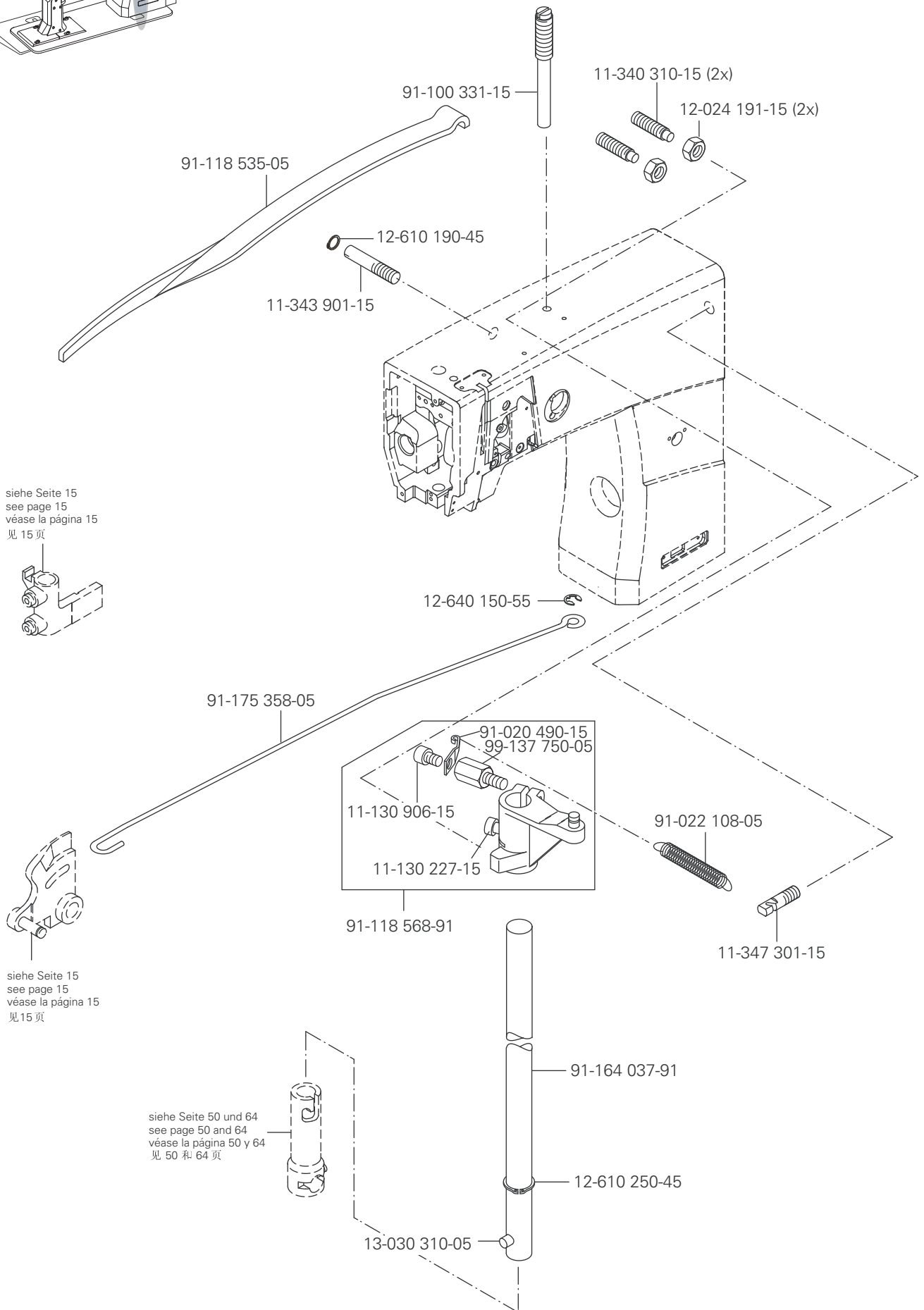




Armteile
 Arm parts
 Piezas del brazo
 机臂零件

PFAFF 571
 PFAFF 574
 PFAFF 591

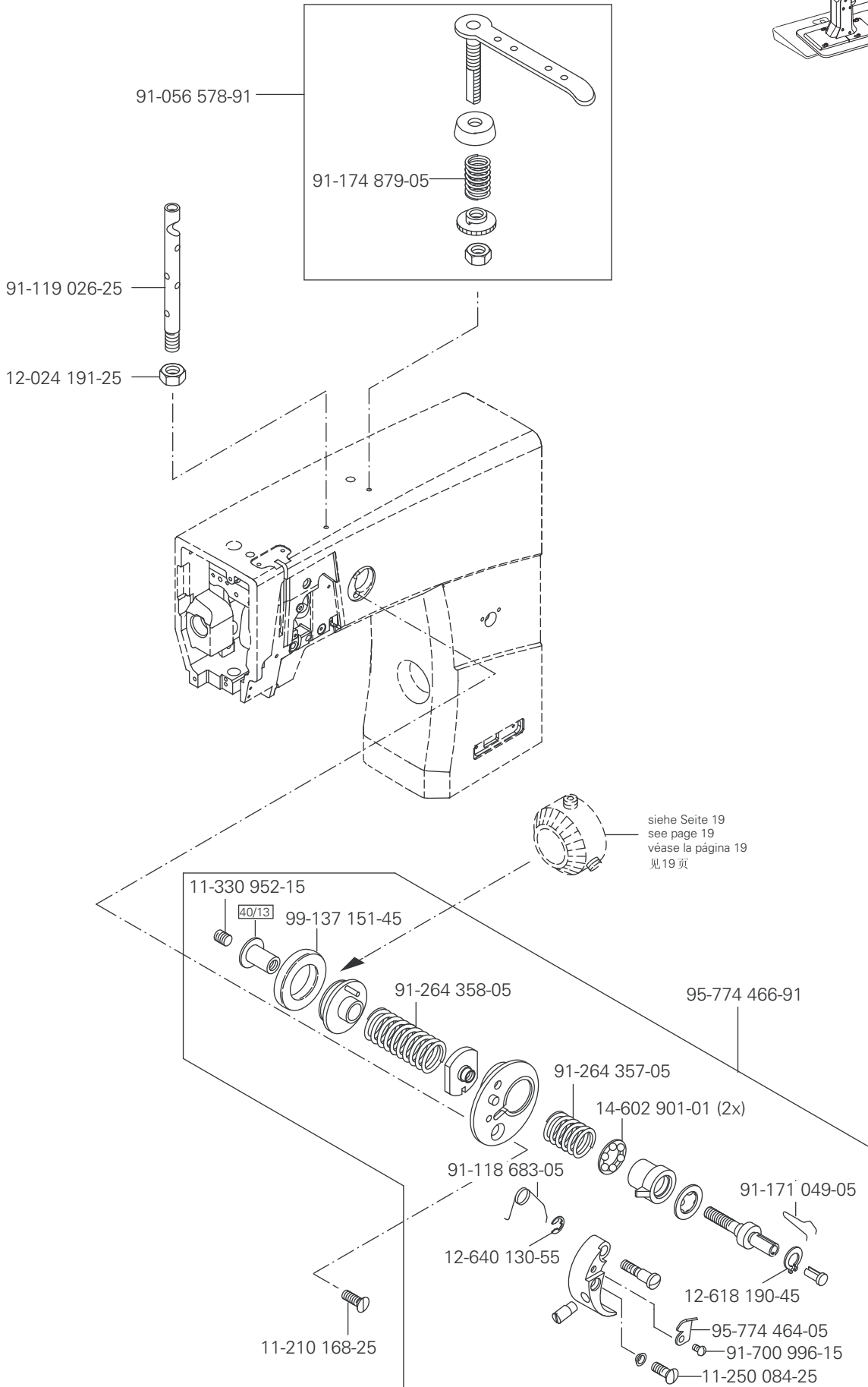
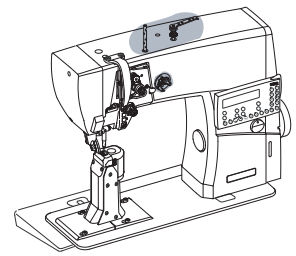
3.03

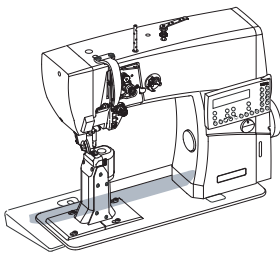


3.03

Armteile
 Arm parts
 Piezas de la brazo
 机臂零件

PFAFF 571
 PFAFF 574
 PFAFF 591

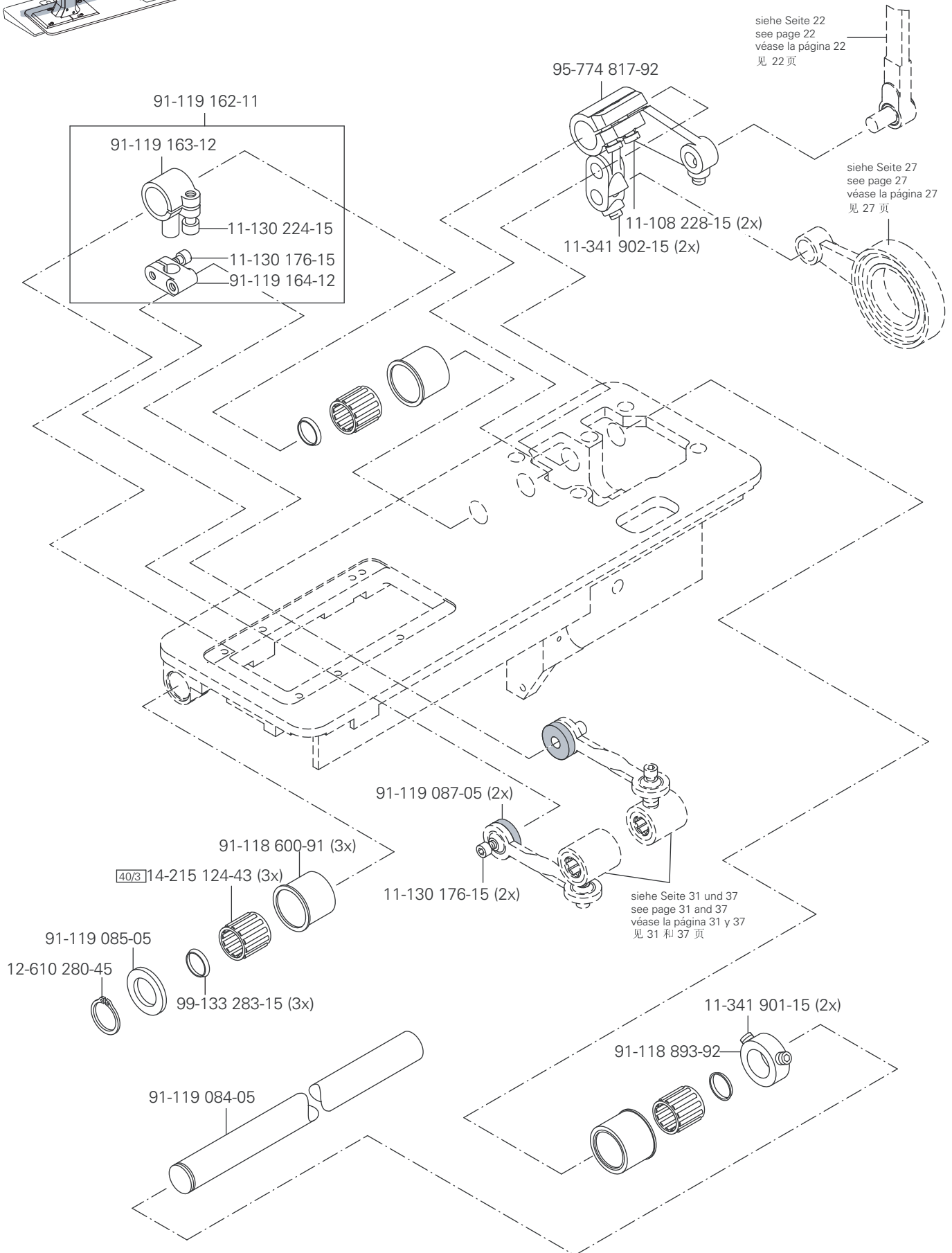




Grundplattenteile
Bedplate parts
Piezas del cárter
底板零件

PFAFF 571
PFAFF 574
PFAFF 591

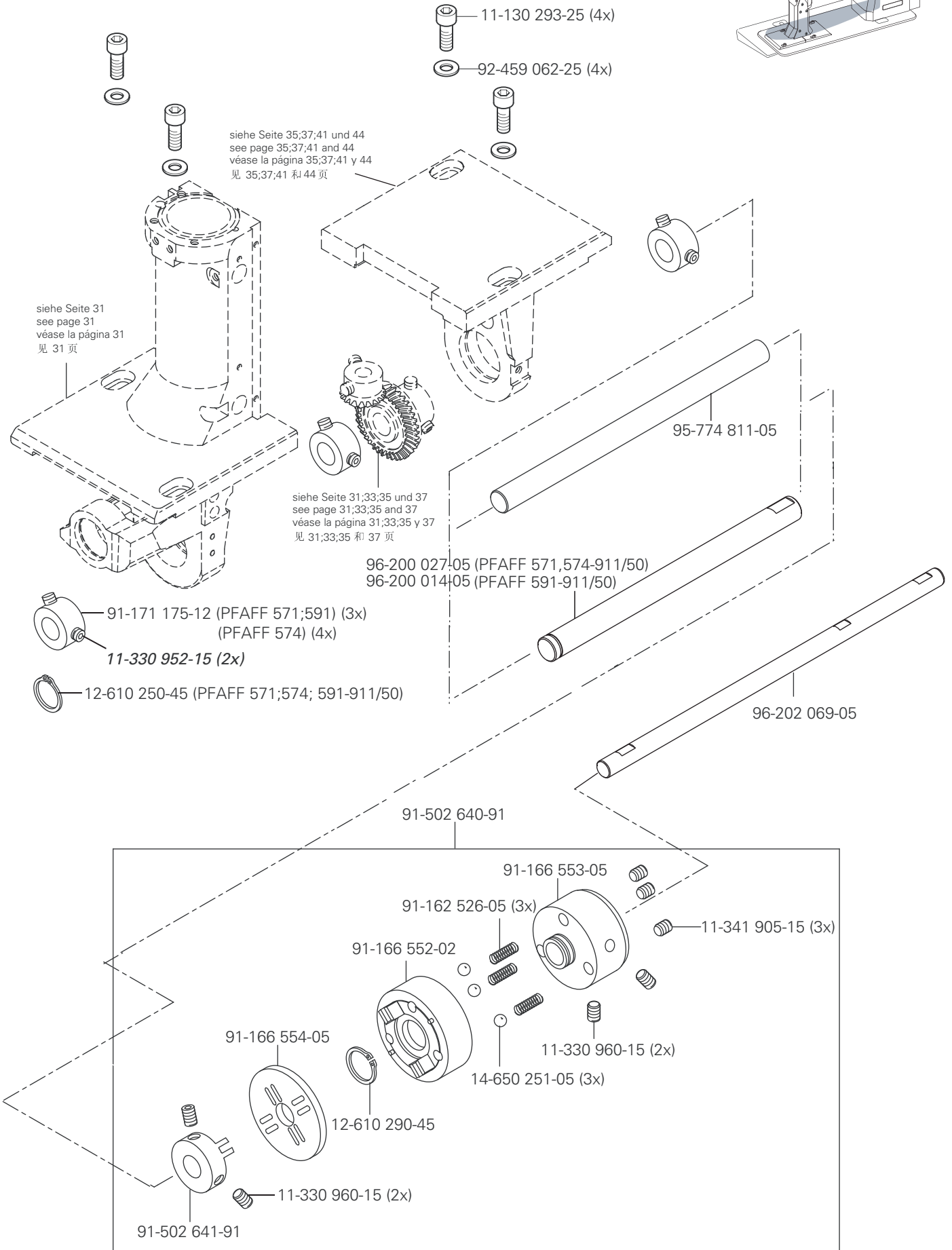
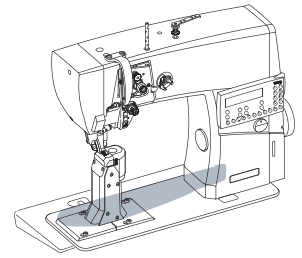
3.04

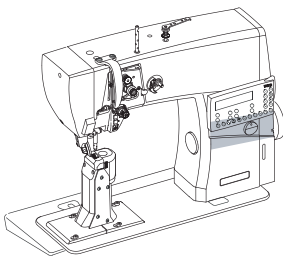


3.04

Grundplattenteile
Bedplate parts
Piezas del cárter
底板零件

PFAFF 571
PFAFF 574
PFAFF 591

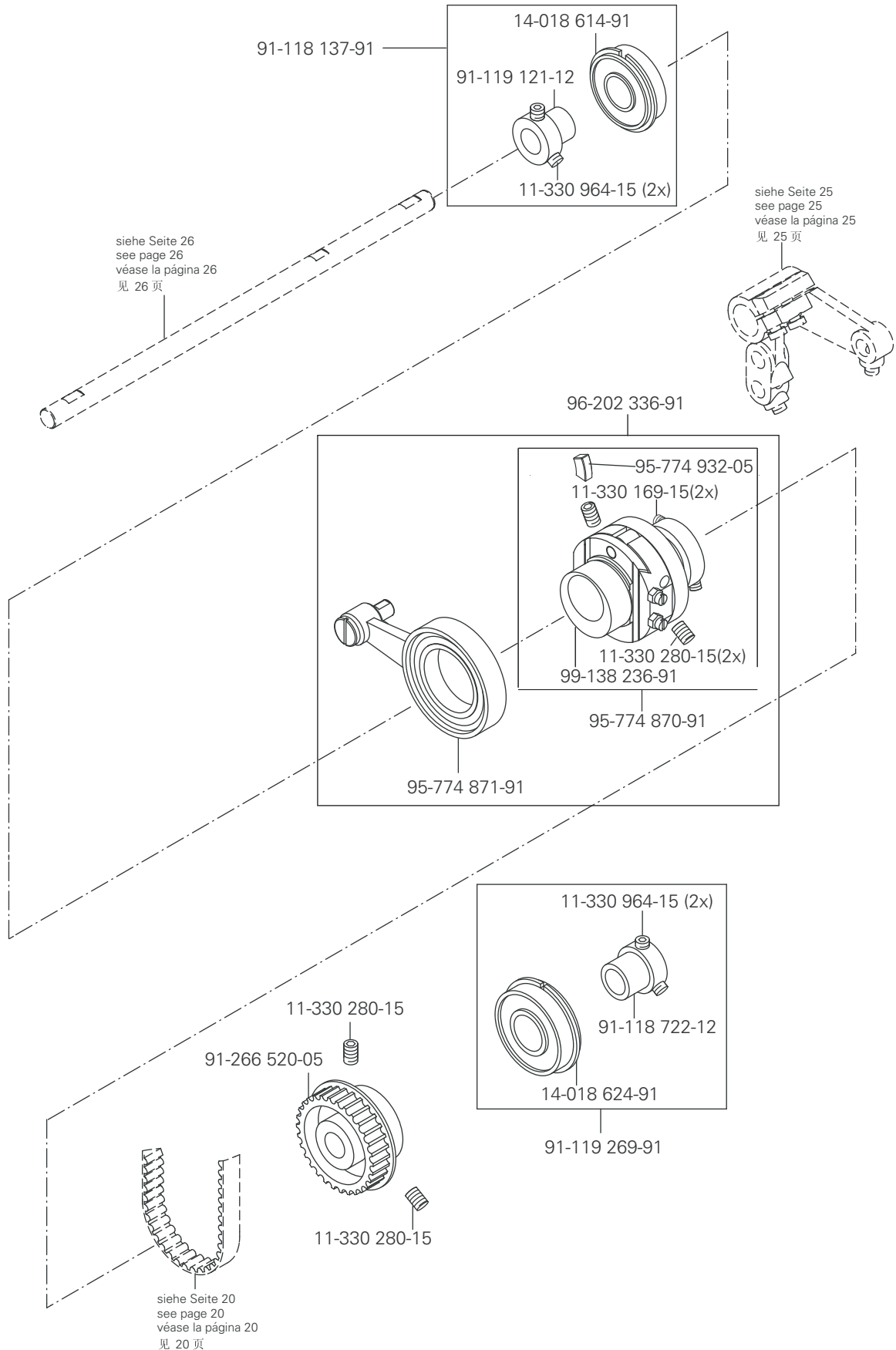




Grundplattenteile
Bedplate parts
Piezas del cárter
底板零件

PFAFF 571
PFAFF 574
PFAFF 591

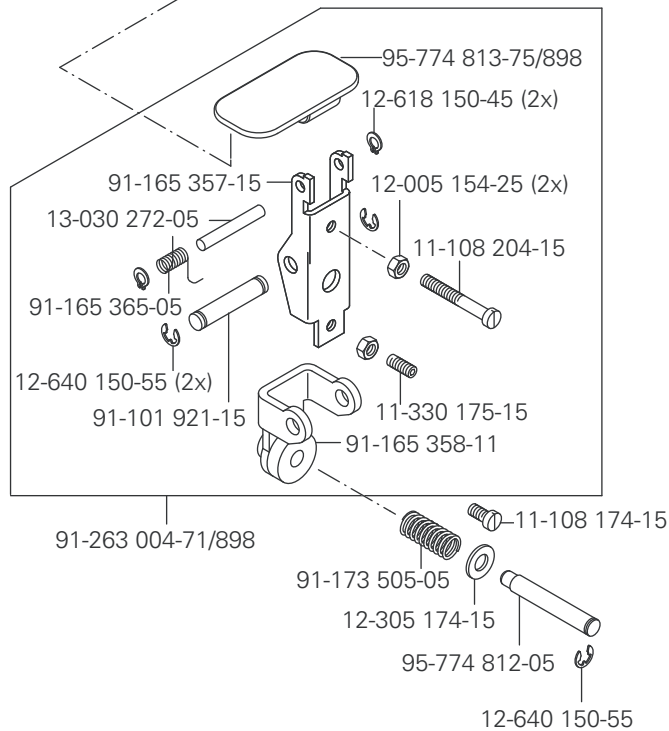
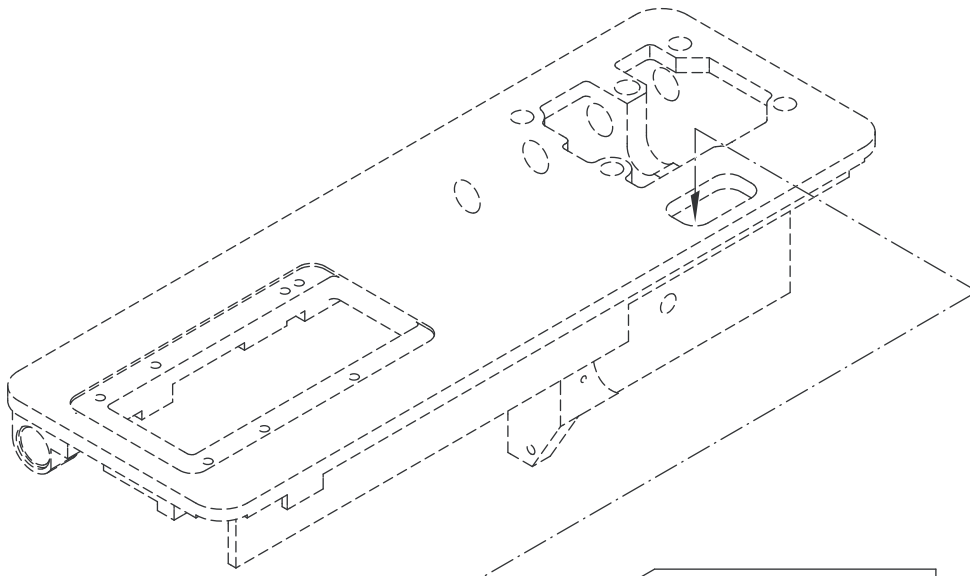
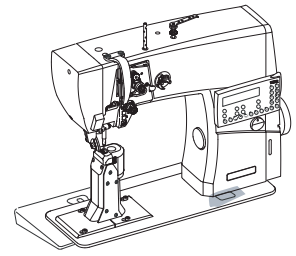
3.04

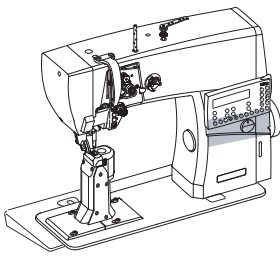


3.04

Grundplattenteile
Bedplate parts
Piezas del cárter
底板零件

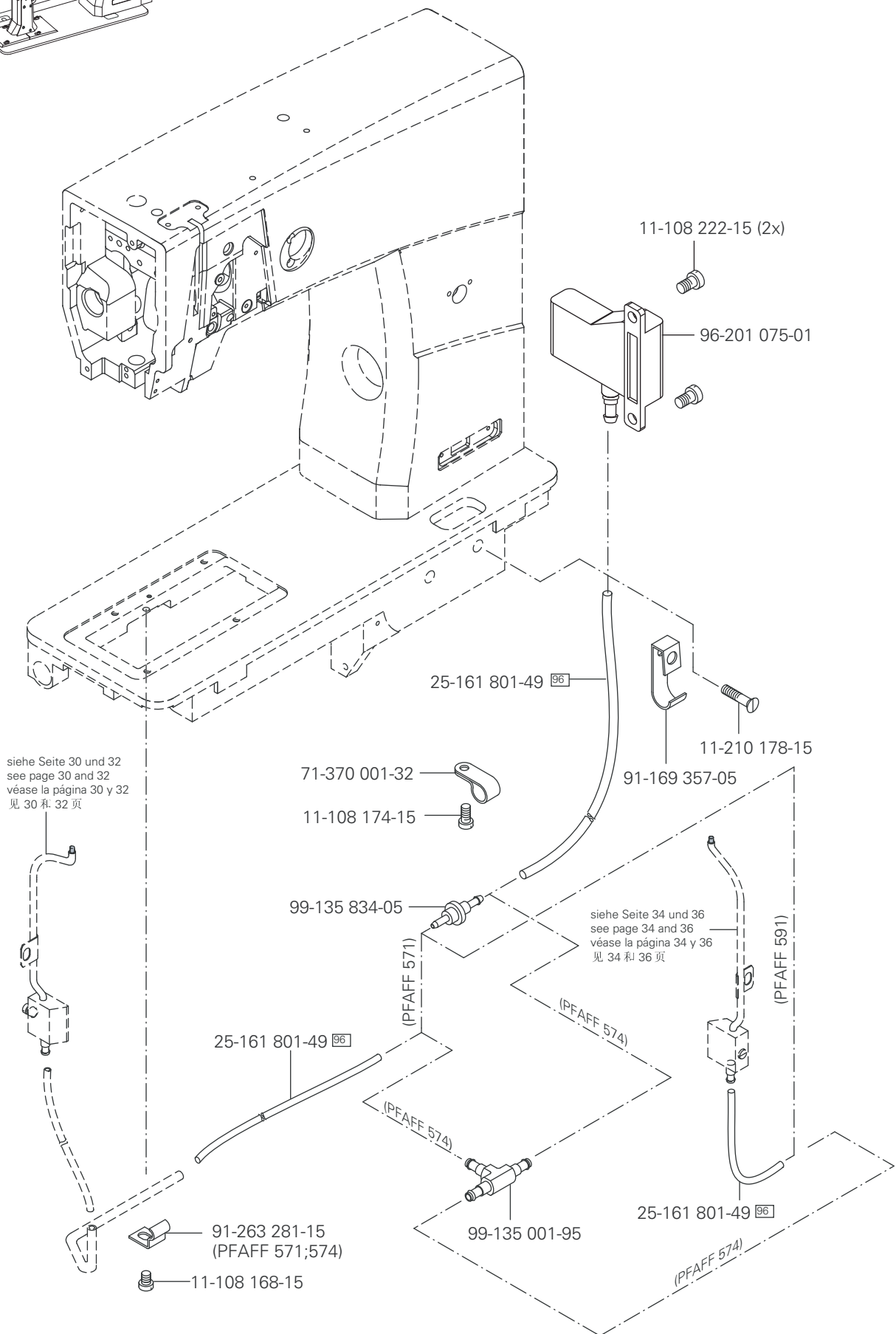
PFAFF 571
PFAFF 574
PFAFF 591





Grundplattenteile
 Bedplate parts
 Piezas del cárter
 底板零件

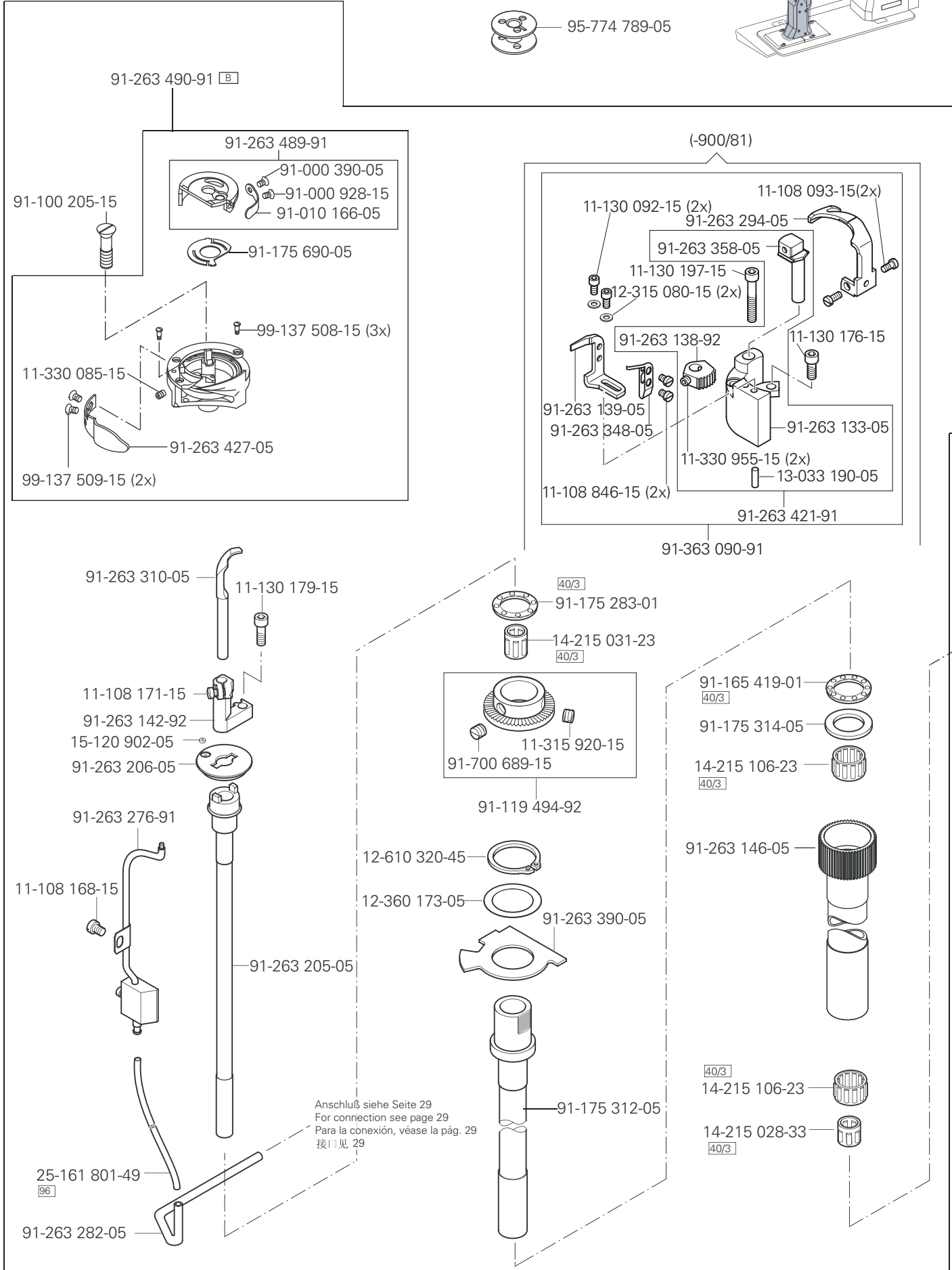
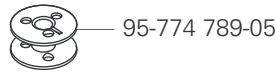
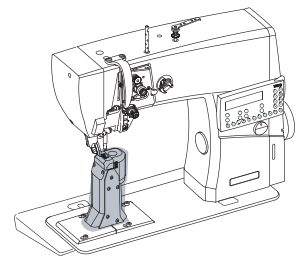
PFAFF 571
 PFAFF 574
 PFAFF 591



4.01

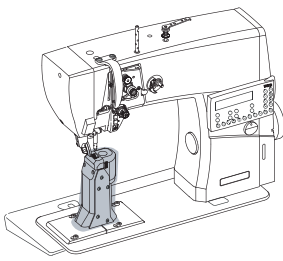
Greifersäule, links
Hook post, left
Column del garfio, a la izquierda
旋梭柱, 左

PFAFF 574-900/81



(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 3.04)
(for all other parts see Sections 3.01 to 3.04)
(las demás piezas como en los registros 3.01 al 3.04)
(其它零件与3.01至3.04章中的相同)

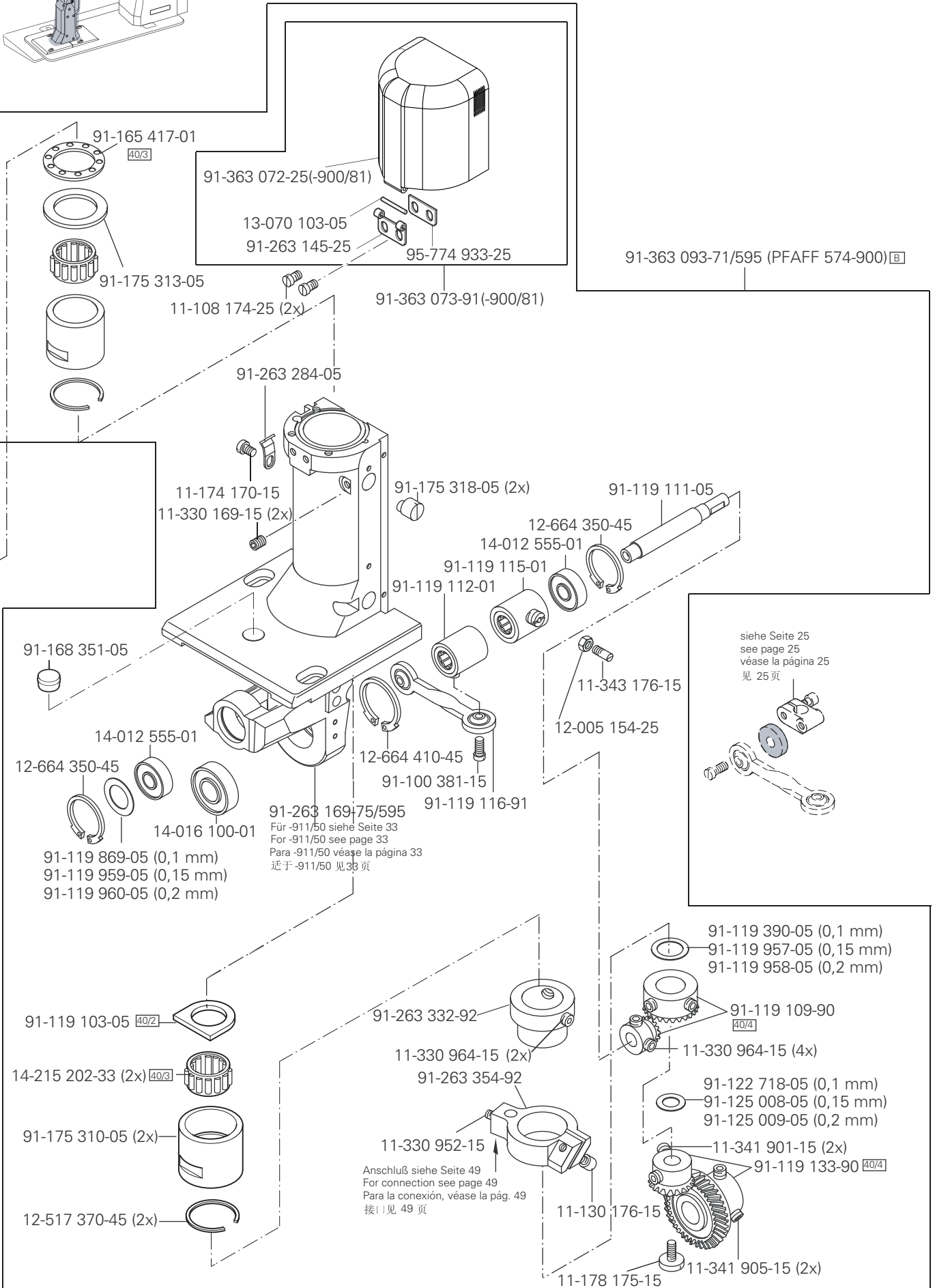
siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明



Greifersäule, links
Hook post, left
Columna del garfio, a la izquierda
旋梭柱, 左

PFAFF 574-900/81

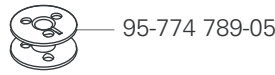
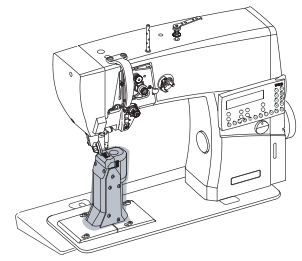
4.01



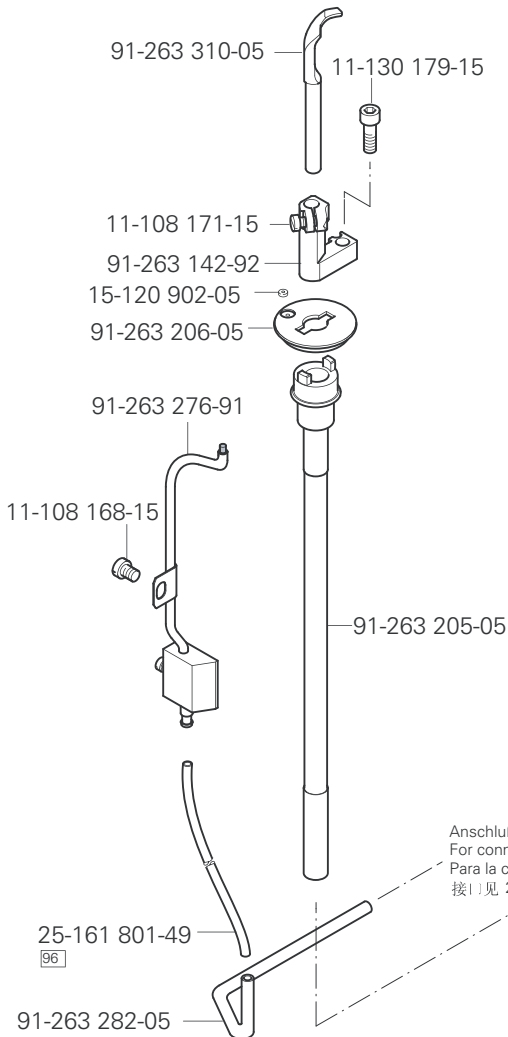
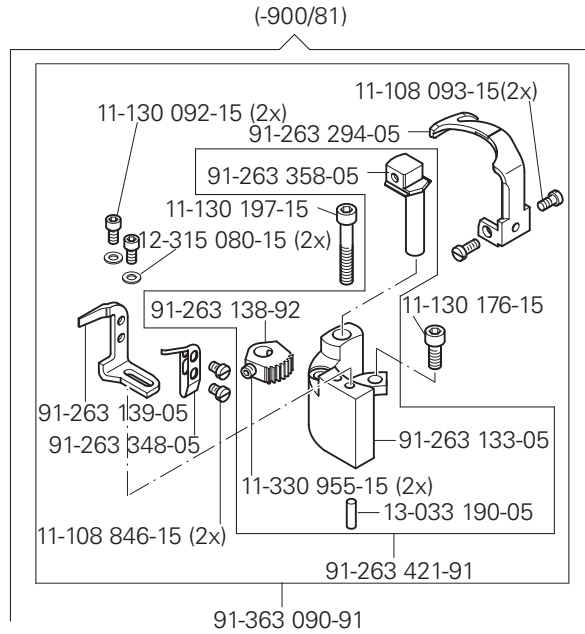
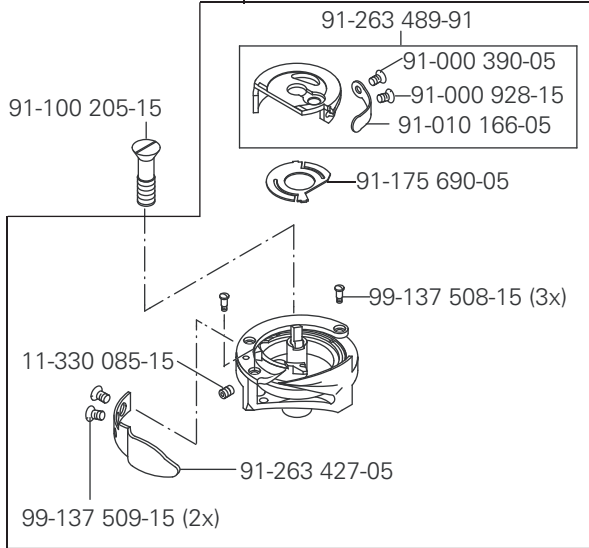
4.01

Greifersäule, links
Hook post, left
Columna del garfio, a la izquierda
旋梭柱, 左

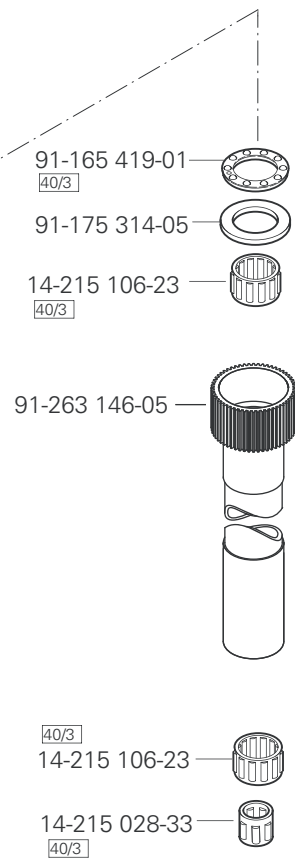
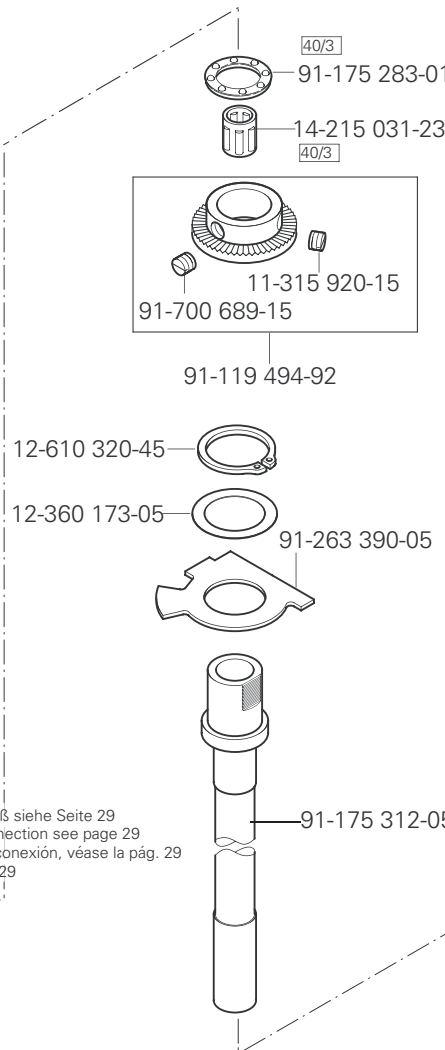
PFAFF 571-725-900/81-911/50
PFAFF 571-900/81-911/50
PFAFF 574-725-900/81-911/50
PFAFF 574-900/81-911/50

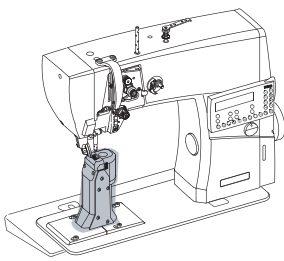


91-263 490-91 B
91-263 495-91 C



Anschluß siehe Seite 29
For connection see page 29
Para la conexión, véase la pág. 29
接し見 29

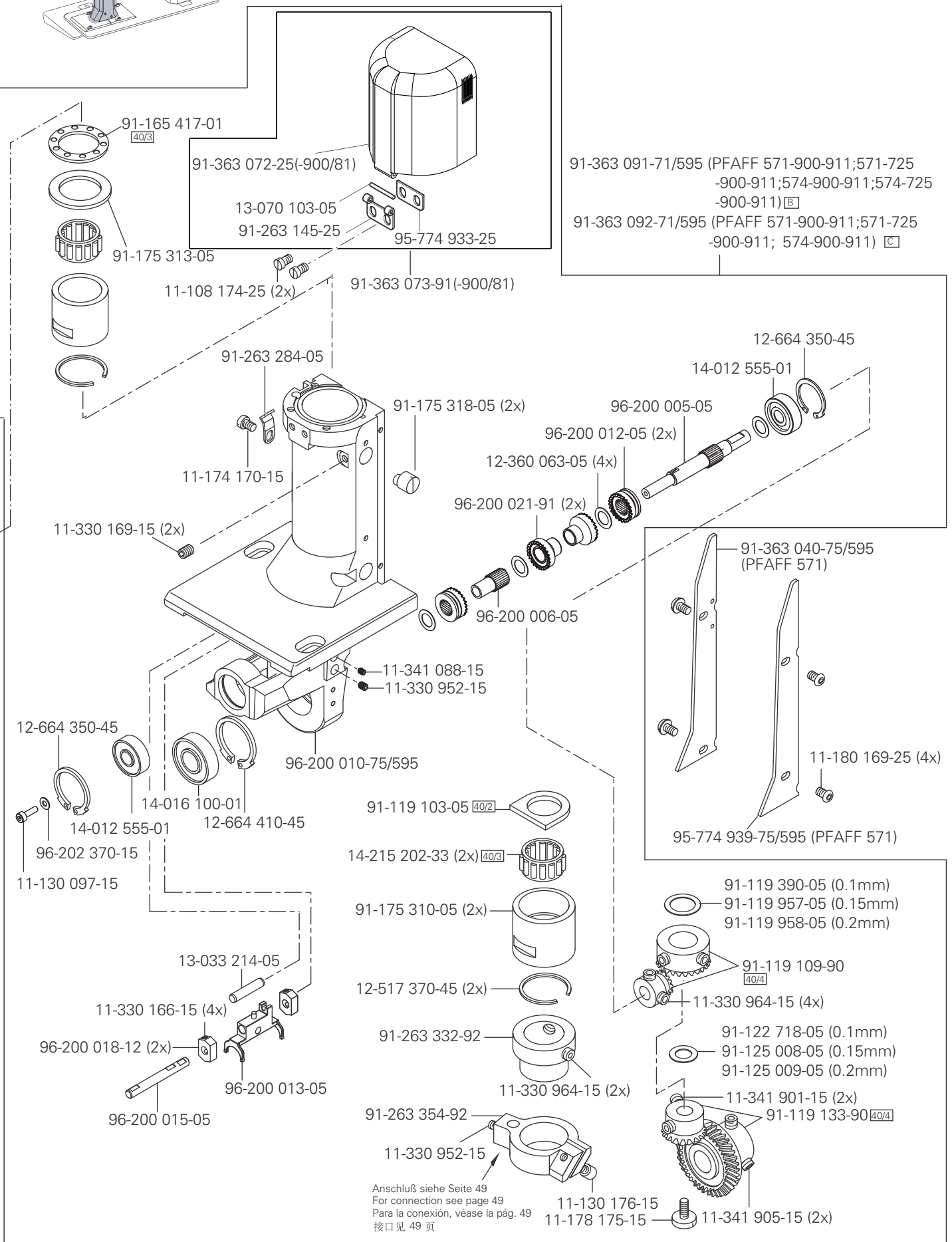




Greifersäule, links
Hook post, left
Columna del garfio, a la izquierda
旋梭柱, 左

PFAFF 571-725-900/81-911/50
PFAFF 571-900/81-911/50
PFAFF 574-725-900/81-911/50
PFAFF 574-900/81-911/50

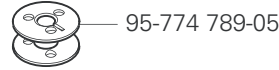
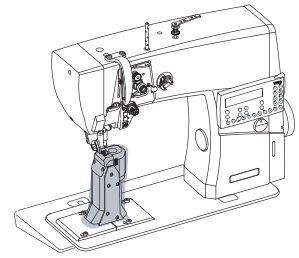
4.01



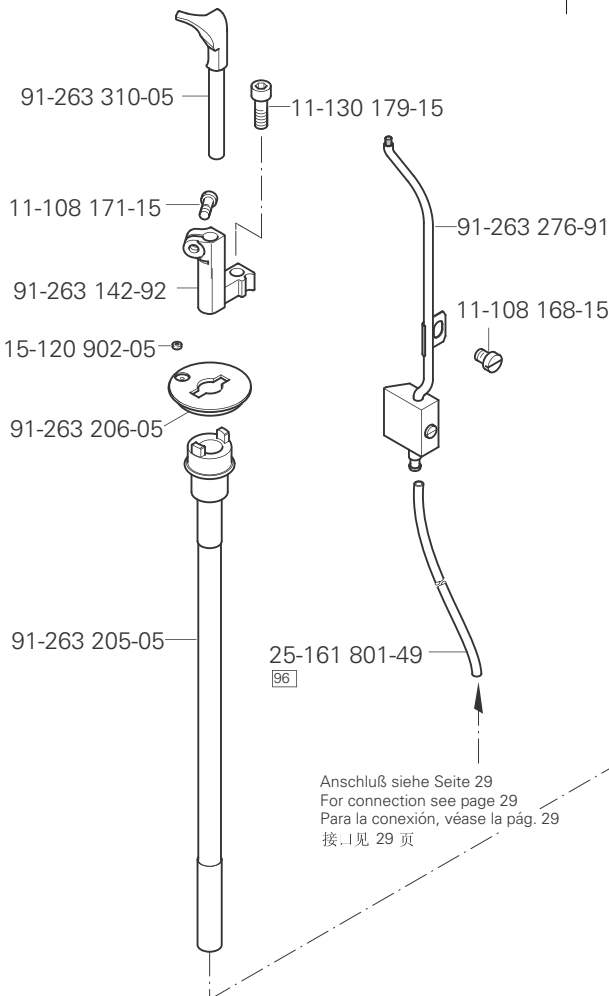
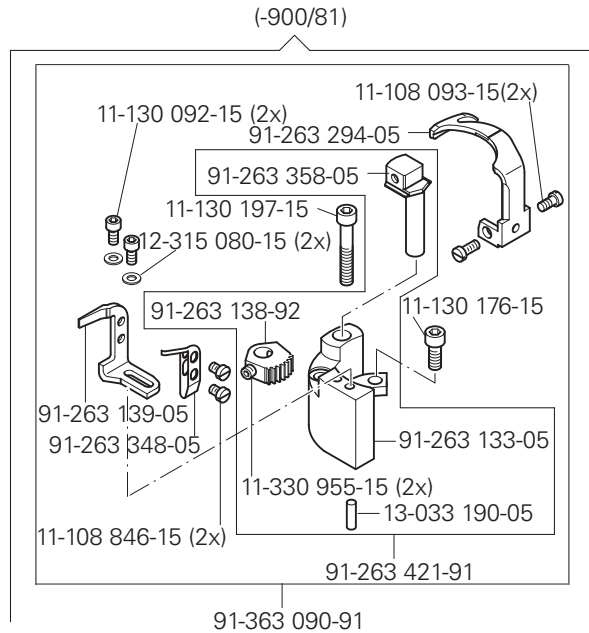
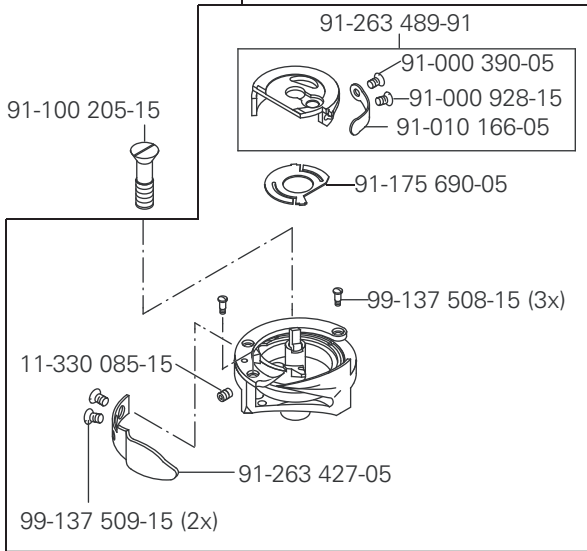
4.02

Greifersäule, rechts
Hook post, right
Column del garfio, a la derecha
旋梭梭柱, 右

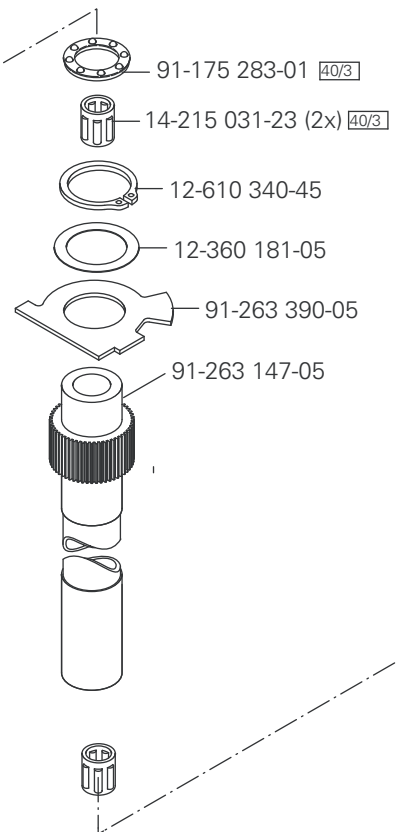
PFAFF 574-900/81; 900/81-911/50
PFAFF 591-900/81; 900/81-911/50

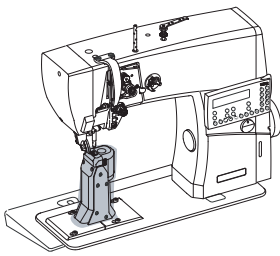


91-263 490-91 B
91-263 495-91 C



Anschluß siehe Seite 29
For connection see page 29
Para la conexión, véase la pág. 29
接見29页





Greifersäule, rechts

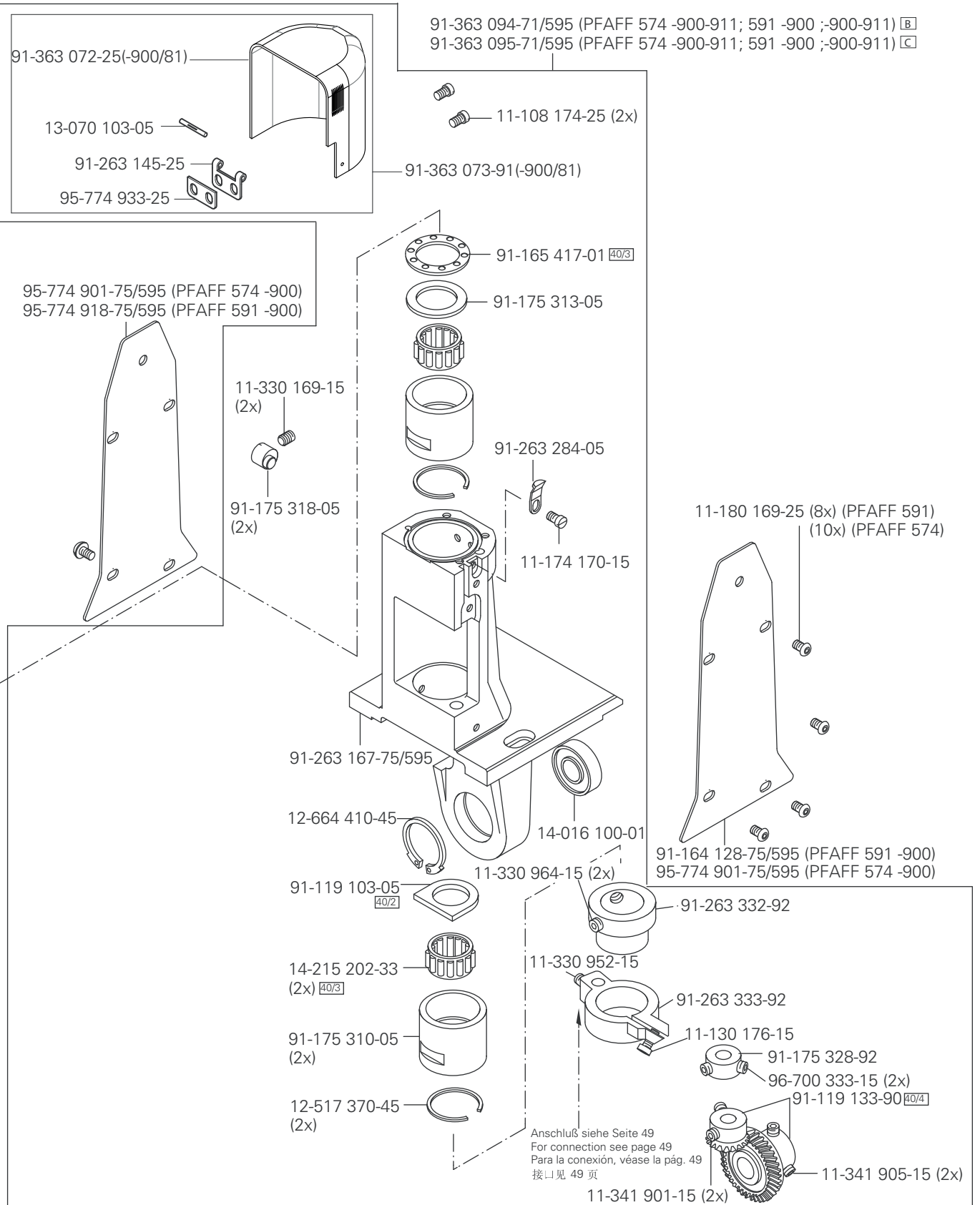
Hook post, right

Columna del garfio, a la derecha PFAFF 574-900/81;-900/81-911/50

旋梭柱, 右

PFAFF 591-900/81;-900/81-911/50

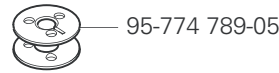
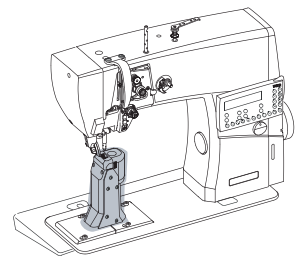
4.02



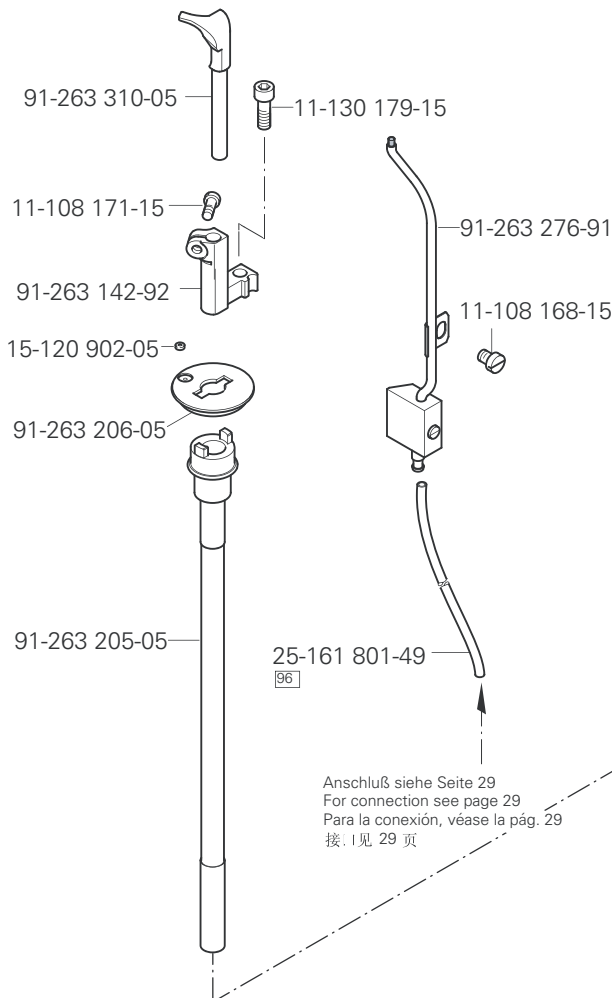
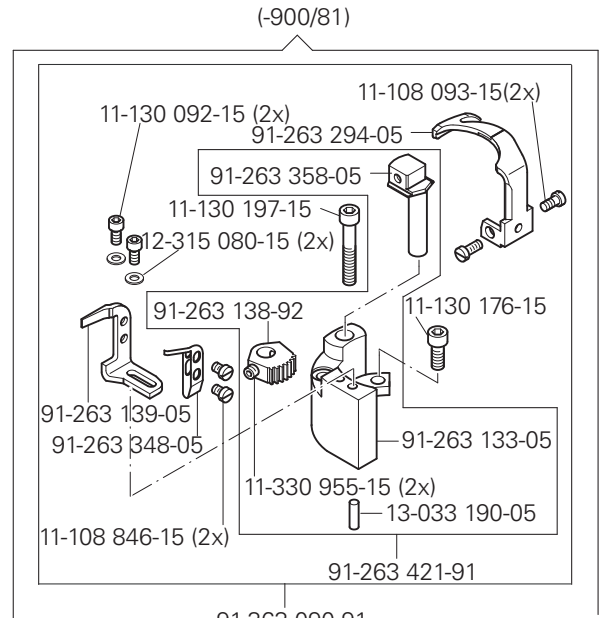
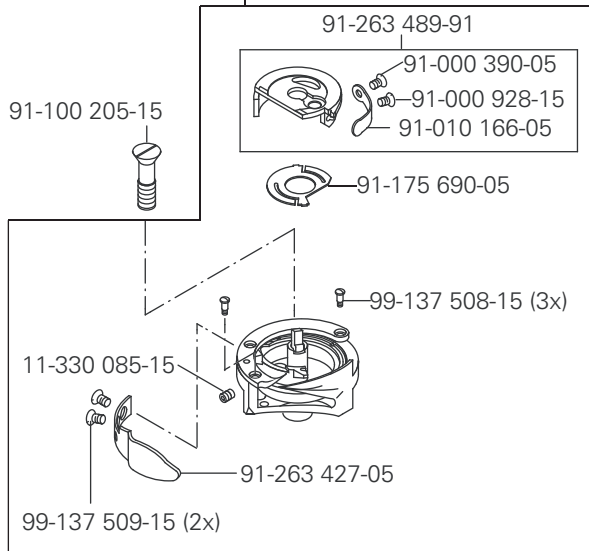
4.02

Greifersäule, rechts
Hook post, right

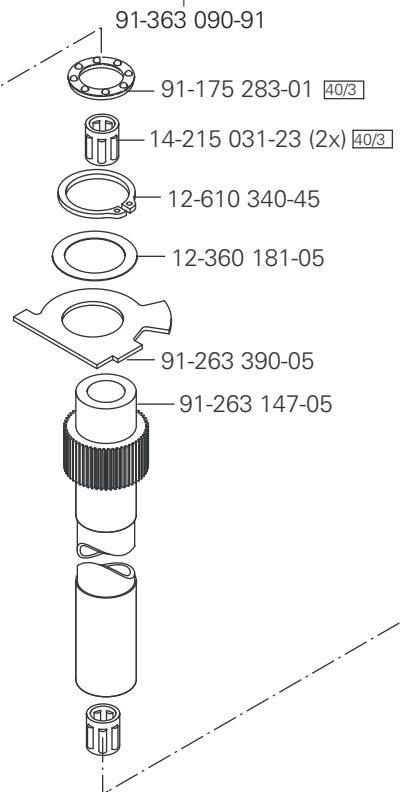
Columna del garfio, a la derecha PFAFF 574-725/04-900/81-911/50
旋旋梭柱, 右 PFAFF 591-725/04-900/81-911/50

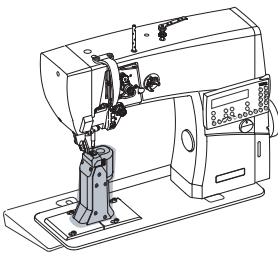


91-263 490-91 B
91-263 495-91 C



Anschluß siehe Seite 29
For connection see page 29
Para la conexión, véase la pág. 29
接: 1 见 29 页





Greifersäule, rechts

Hook post, right

Columna del garfio, a la derecha PFAFF 574-725/04-900/81-911/50
旋梭柱, 右 PFAFF 574-725/04-900/81-911/50

4.02

91-263 253-71/595(-900/81)

95-774 951-75/595

91-175 339-71/595

11-180 169-25 (5x)

11-180 175-25 (2x)

11-330 169-15 (2x)

91-175 318-05 (2x)

91-119 103-05 ^{40/2}

14-215 202-33 (2x) ^{40/3}

91-175 310-05 (2x)

12-517 370-45 (2x)

91-263 332-92

11-330 964-15 (2x)

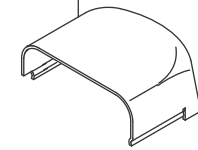
11-330 952-15

91-263 333-92

Anschluß siehe Seite 49
For connection see page 49
Para la conexión, véase la pág. 49
接し見 49 页

11-130 176-15

91-363 079-25(-900/81)



91-165 417-01 ^{40/3}

91-175 313-05

91-119 938-71/595

13-033 244-05

91-119 937-71/595

11-180 169-25 (2x)

91-263 183-75/595

14-016 100-01

12-664 410-45

91-175 328-92

96-700 333-15 (2x)

91-119 133-90 ^{40/4}

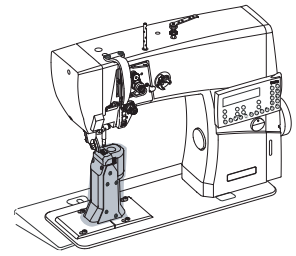
11-341 901-15 (2x)

11-341 905-15 (2x)

4.02

Greifersäule, rechts
Hook post, right

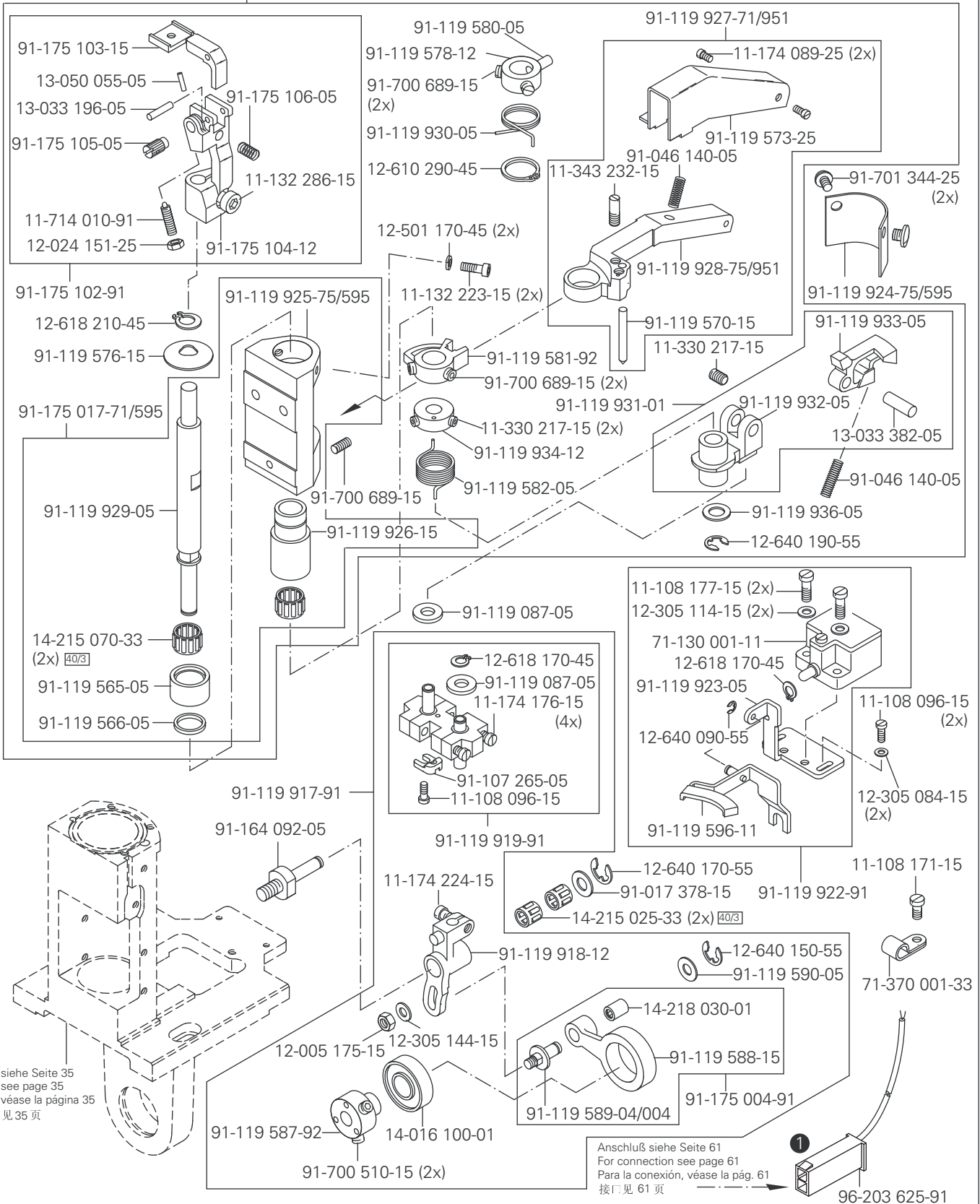
Columna del garfio, a la derecha PFAFF 574-725/04-900/81-911/50
旋梭梭柱, 右 PFAFF 591-725/04-900/81-911/50



siehe Seite 46
see page 46
véase la página 46
见 46 页

11-130 167-15
91-175 112-71/595

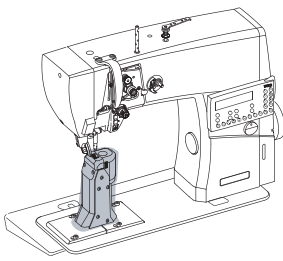
91-363 098-71/595(-900/81-911/50) □
91-363 099-71/595(-900/81-911/50) □



siehe Seite 35
see page 35
véase la página 35
见 35 页

(die sonstigen Teile wie in Register 3.01 bis 3.04)
(for all other parts see Sections 3.01 to 3.04)
(las demás piezas como en los registros 3.01 al 3.04)
(其它零件与3.01至3.04章中的相同)

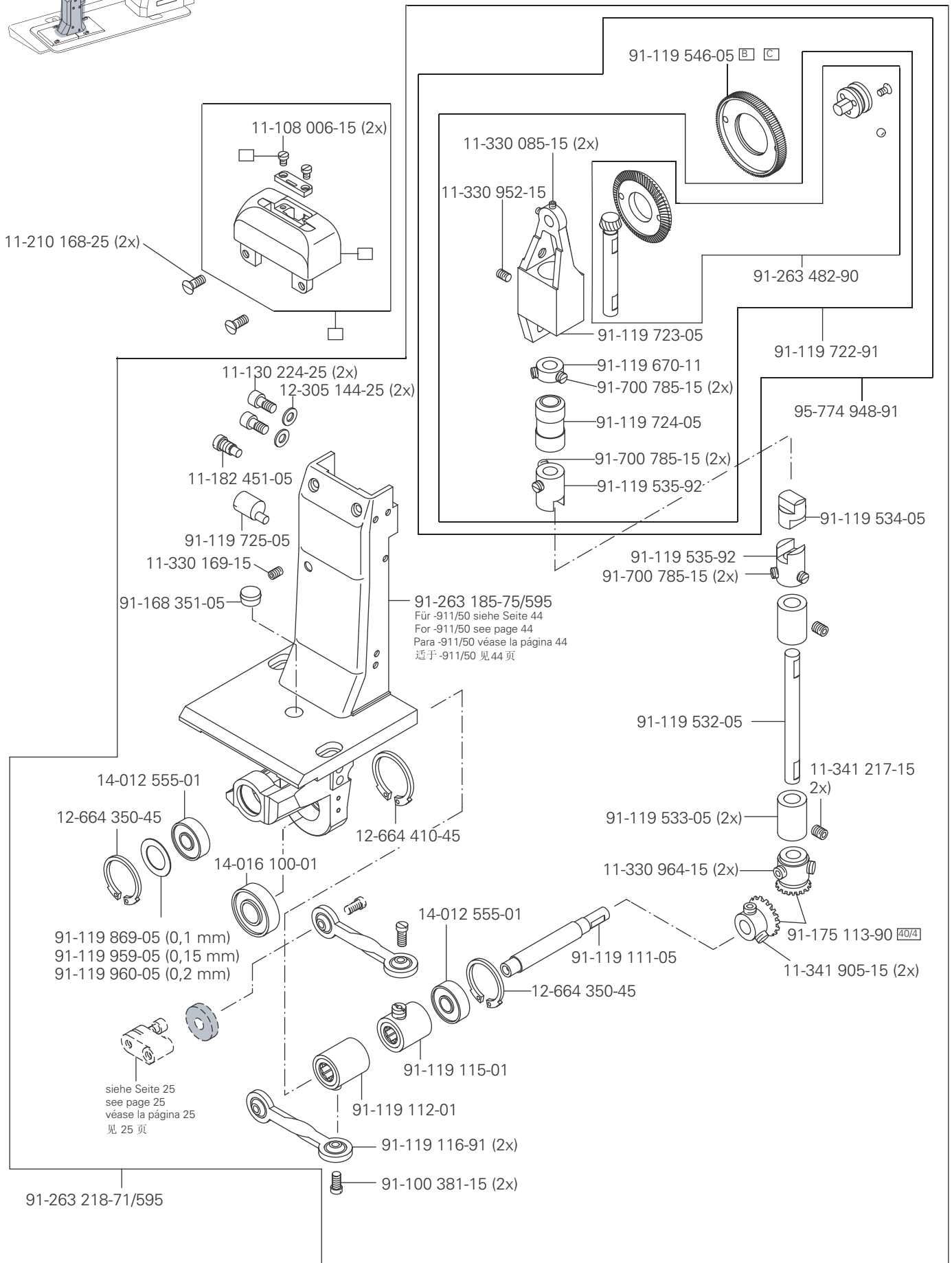
□ siehe Kapitel 2 Erläuterung der Schlüsselzeichen
see chapter 2 Explanation of key markings
véase el Cap. 2 Explicaciones de los signos clave
见第2章标记说明



Schiebradsäule, links
 Feed wheel post, left
 Column del arrastre por rueda, a la izquierda
 送料轮柱, 左

PFAFF 591-900/81

4.03



4.03

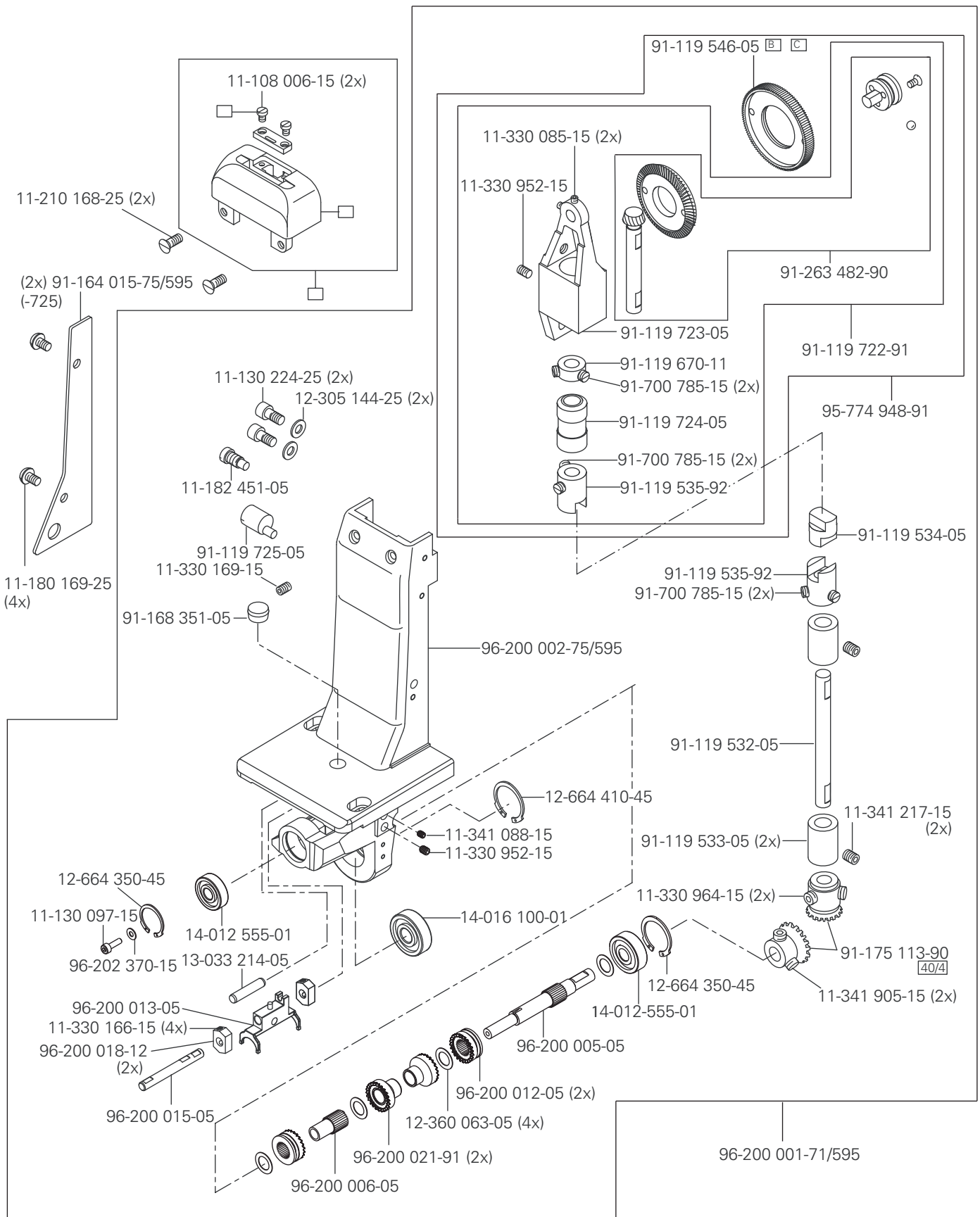
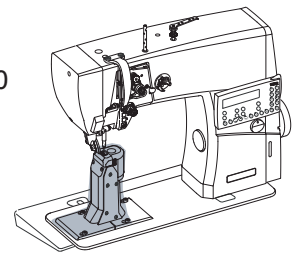
Schiebradsäule, links

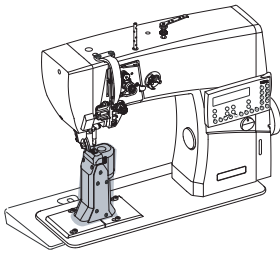
Feed wheel post, left

Column del arrastre por rueda, a la izquierda PFAFF 591-725/04-900/81-911/50

送料轮柱, 左

PFAFF 591-900/81-911/50

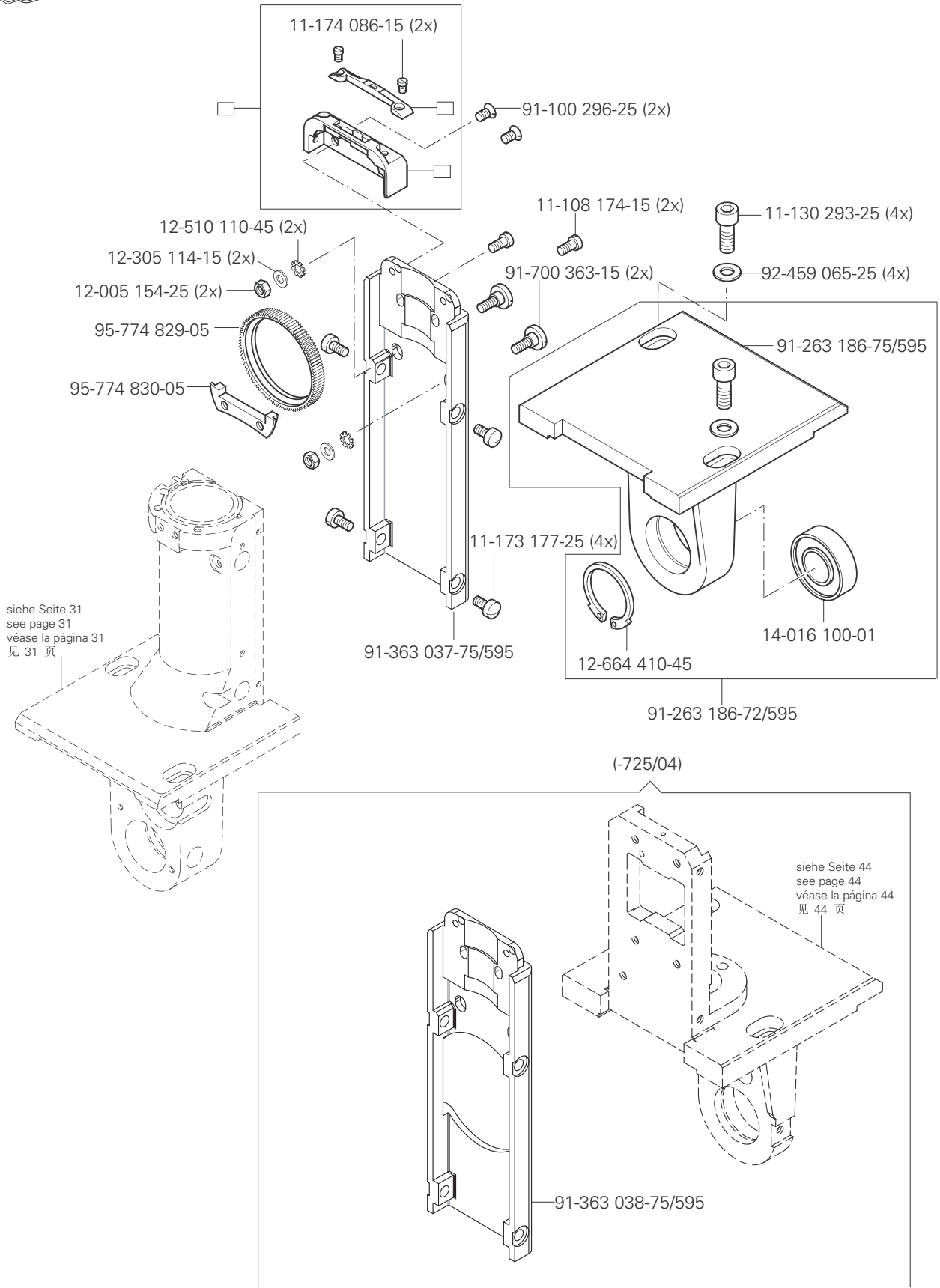




Schiebrad-Trägerplatte
 Feed wheel mounting plate
 Placa soporte del arrastre por rueda
 送料轮托板

PFAFF 571

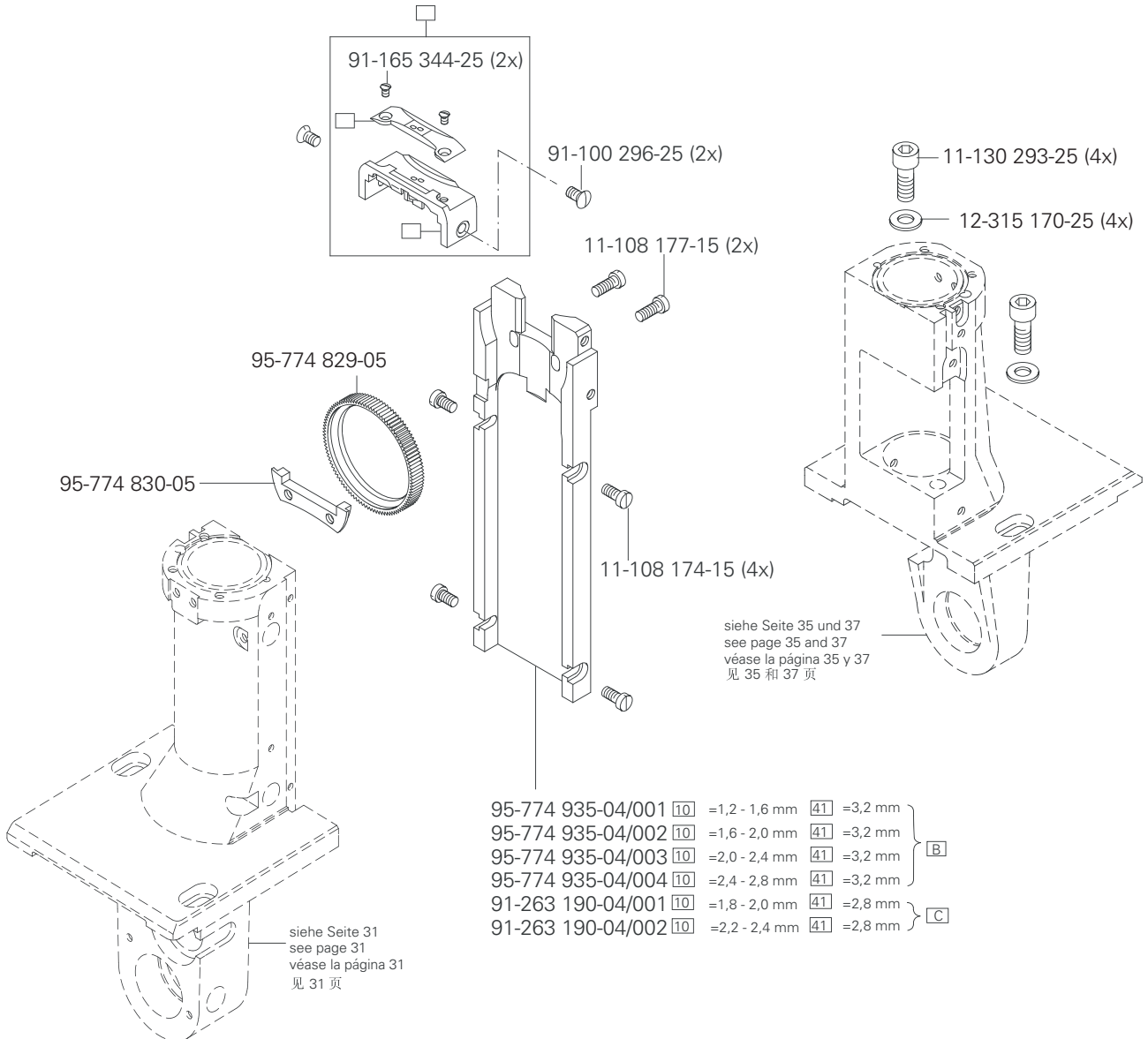
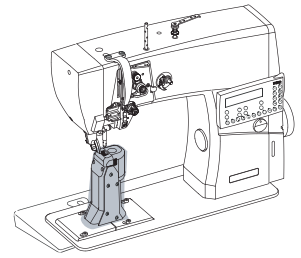
4.04

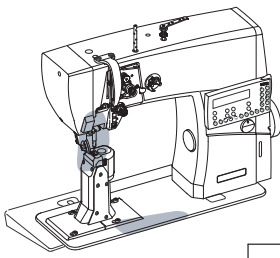


4.04

Schiebrad-Trägerplatte
 Feed wheel mounting plate
 Placa soporte del arrastre por rueda
 送料轮托板

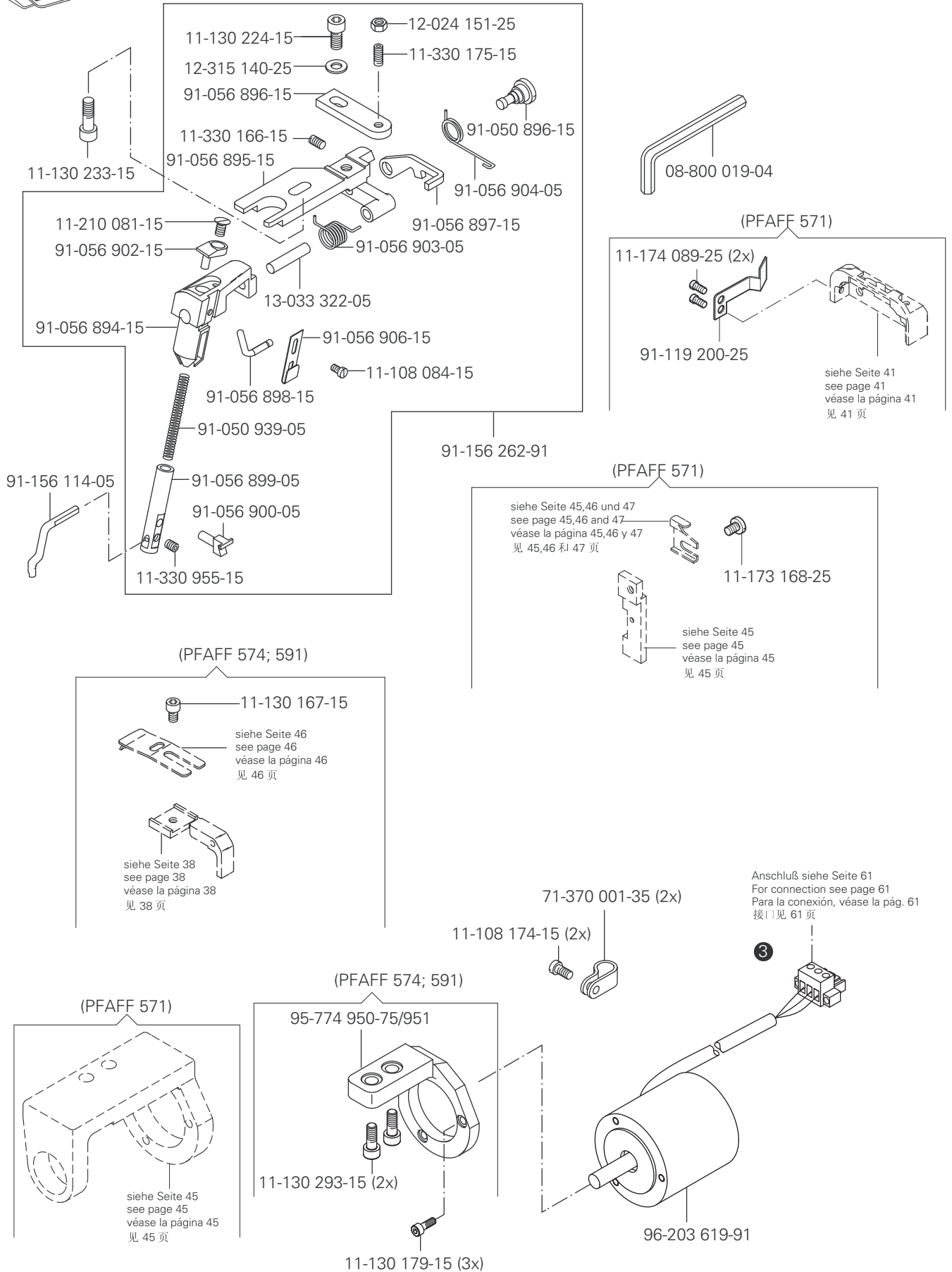
PFAFF 574

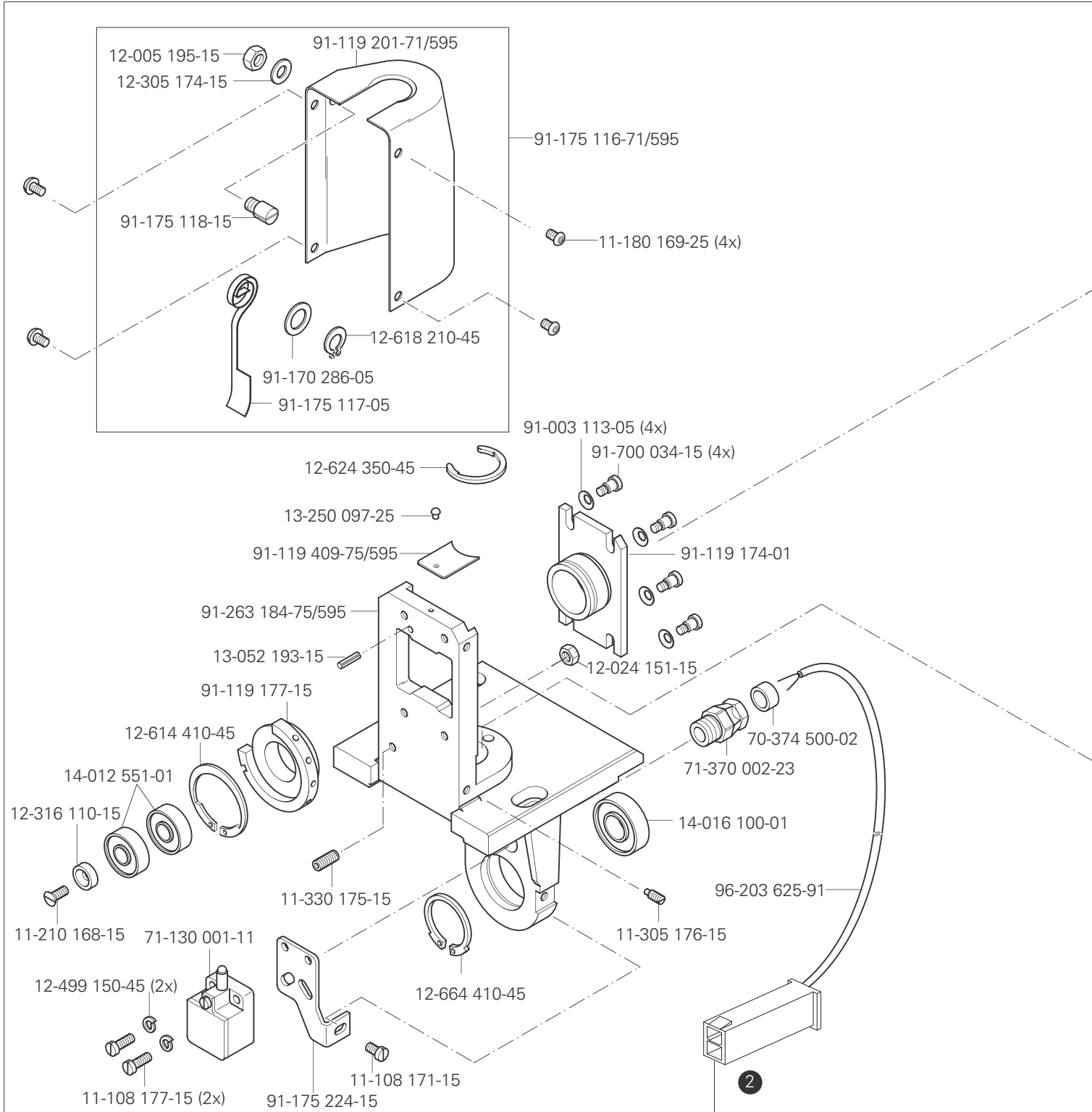
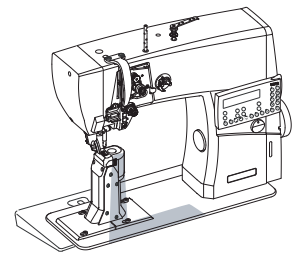




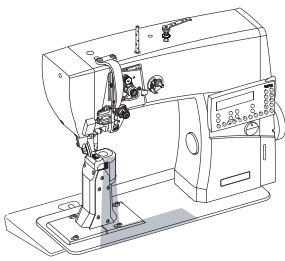
Kanten-Beschneideinrichtung (-725/04)
 Edge trimmer (-725/04)
 Recortador (-725/04)
 切线器 (-725/04)

PFAFF 571
 PFAFF 574
 PFAFF 591





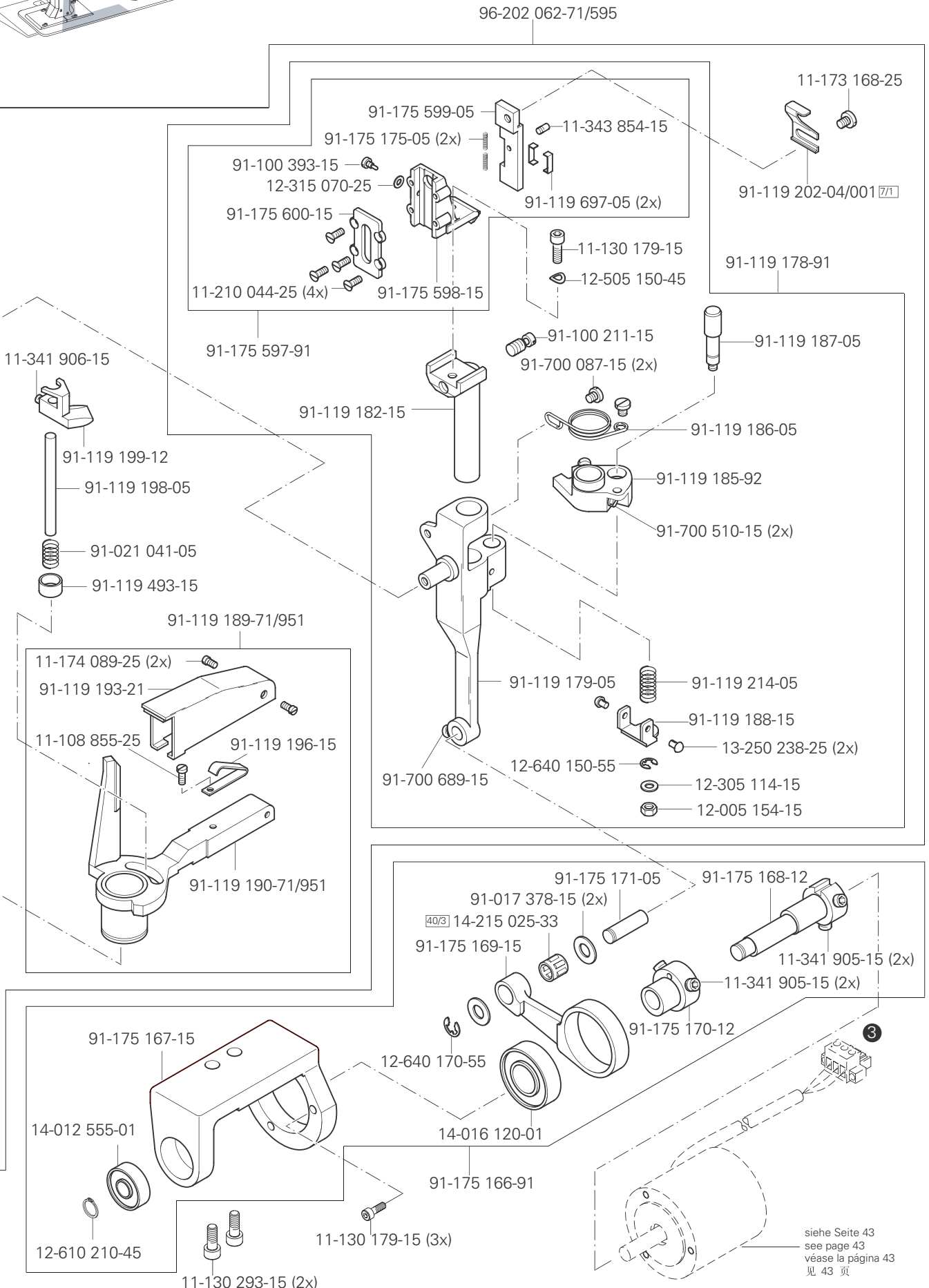
2
 Anschluß siehe Seite 61
 For connection see page 61
 Para la conexión, véase la pág. 61
 接口见 61 页

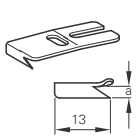
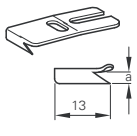
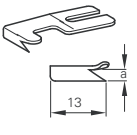
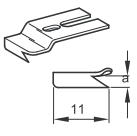
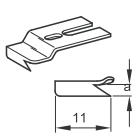
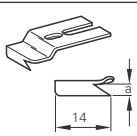
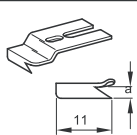
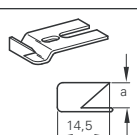
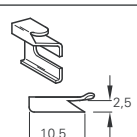


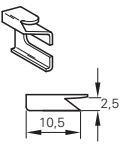
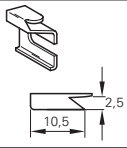
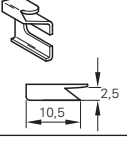
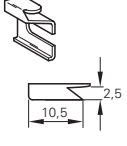
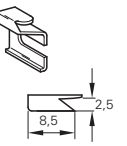
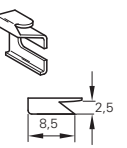
Kanten-Beschneideinrichtung (-725/04)
 Edge trimmer (-725/04)
 Recortador (-725/04)
 切线器 (-725/04)

PFAFF 571

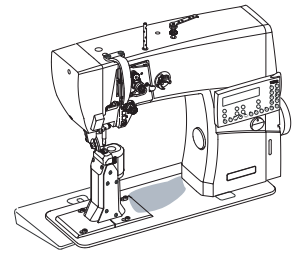
5



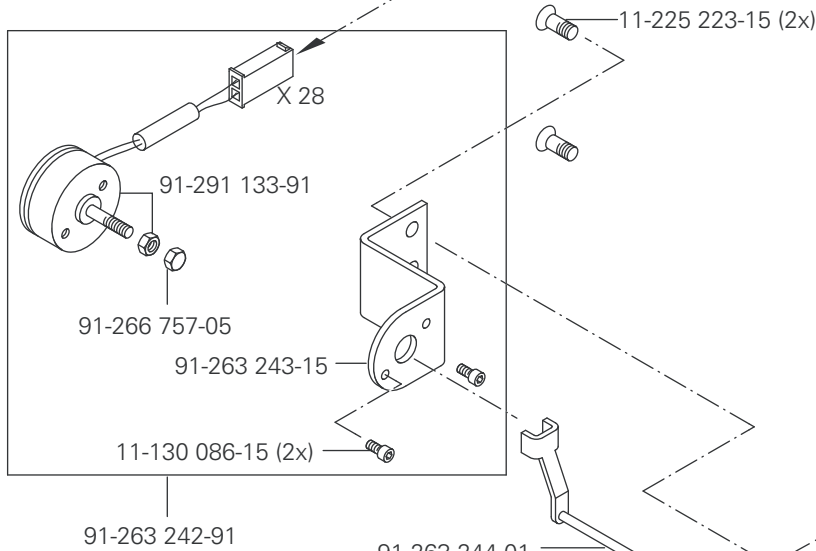
Maschinenklasse Machine class Clase de máquina 机型		Schneidwand Side of trimmer Pared de corte 刃长	Schneidhöhe Cutting height Altura de corte 刃高	Verwendungszweck Applications Fin de empleo 使用目的	Bestellnummer Part number N° de pedido 订货号
574,591		13,0 mm 13,0 mm 13,0 mm 13,0 mm	2,7 mm 3,0 mm 3,5 mm 4,0 mm	Für normales Futter mit Übergängen. For normal lining with cross-sections. Para forro normal con transiciones. 用于带过渡的正常衬里。	91-011 165-04/001 7/17 91-011 165-04/002 7/17 91-011 165-04/003 7/17 91-011 165-04/004 7/17
574,591		13,0 mm 13,0 mm 13,0 mm 13,0 mm	2,7 mm 3,0 mm 3,5 mm 4,0 mm	Für besonders weiches oder synthetisches Futter mit Übergängen. For very soft or synthetic linings with cross-sections. Para forro particularmente blando o sintético con transiciones. 用于带过渡的特软或合成衬里。	91-011 165-04/011 7/17 90/15 91-011 165-04/012 7/17 90/15 91-011 165-04/013 7/17 90/15 91-011 165-04/014 7/17 90/15
574, 591		13,0 mm 13,0 mm 13,0 mm 13,0 mm	2,7 mm 3,0 mm 3,5 mm 4,0 mm	Für normales Futter. For normal lining. Para forro normal. 用于正常衬里。	91-011 166-04/001 7/18 91-011 166-04/002 7/18 91-011 166-04/003 7/18 91-011 166-04/004 7/18
574, 591		11,0 mm	2,7 mm	Für normales Futter mit Übergängen und engen Rundungen. For normal lining with cross-sections and tight curves. Para forro normal con transiciones y redondeados estrechos. 用于带过渡和窄圆边的正常衬里。	91-011 233-04/001 7/19
574, 591		11,0 mm	2,7 mm	Für besonders weiches oder synthetisches Futtermaterial mit Übergängen und engen Rundungen. For very soft or synthetic lining material with cross-sections and tight curves. Para material de forro particularmente blando o sintético con transiciones y redondeados estrechos. 用于带过渡和窄圆边的特软或合成衬里材料。	91-011 233-04/011 7/19 90/15
574, 591		14,0 mm	2,7 mm	Für normales Futtermaterial mit Übergängen. For normal lining material with cross-sections. Para material de forro normal con transiciones.. 用于带过渡的正常衬里材料。	91-011 178-05 7/24
574, 591		11,0 mm	2,7 mm	Für Lammfellfutter auch mit engen Rundungen. For sheepskin linings, also with tight curves. Para forro de piel de cordero también con redondeados estrechos. 用于也带窄圆边的羔羊皮衬里。	91-011 388-04/001 7/19
574, 591		14,5 mm	8,7 mm	Zum Beschneiden der Außenkanten an dickem Material. For trimming outer edges of thick material. Para el corte de cantos exteriores en material grueso.. 用于切厚料的外边。	91-040 188-05 7/26
571		10,5 mm	2,5 mm	Für normales Futtermaterial mit Übergängen. For normal lining material with cross-sections. Para material de forro normal con transiciones. 用于带过渡的正常衬里材料。	91-119 202-04/001 7/1

Maschinenklasse Machine class Clase de máquina 机型		Schneidwand Side of trimmer Pared de corte 刃长	Schneidhöhe Cutting height Altura de corte 刃高	Verwendungszweck Applications Fin de empleo 使用目的	Bestellnummer Part number N° de pedido 订货号
571		10,5 mm	2,5 mm	Für besonders weiches oder synthetisches Futtermaterial mit Übergängen. For very soft and synthetic materials with cross-sections. Para material de forro particularmente blando o sintético con transiciones. 用于带过渡的特软或合成衬里材料。	91-119 202-04/011 7/1 90/15
571		10,5 mm	2,5 mm	Für zähes Kunststoffleder. For tough imitation leather. Para cuero plástico correoso. 用于韧性的人造皮革	91-119 402-05 7/5
571		10,5 mm	2,5 mm	Für normales Futtermaterial ohne Übergänge. For normal lining material without cross-sections. Para material de forro normal sin transiciones. 用于不带过渡的正常衬里材料。	91-119 444-04/001 7/3
571		10,5 mm	2,5 mm	Für besonders weiches oder synthetisches Futtermaterial ohne Übergänge. For very soft and synthetic materials without cross-sections. Para material de forro particularmente blando o sintético sin transiciones. 用于不带过渡的特软或合成衬里材料。	91-119 444-04/011 7/3 90/15
571		8,5 mm	2,5 mm	Für normales Futtermaterial mit Übergängen und engen Rundungen. For normal lining material with cross-sections and tight curves. Para material de forro normal con transiciones y redondeados estrechos 用于带过渡和窄圆边的正常衬里材料。	91-119 714-05 7/4
571		8,5 mm	2,5 mm	Für normales Futtermaterial ohne Übergänge und engen Rundungen. For normal lining material without cross-sections, with tight curves. Para material de forro normal sin transiciones y redondeados estrechos. 用于不带过渡和窄圆边的正常衬里材料。	91-119 715-05 7/6

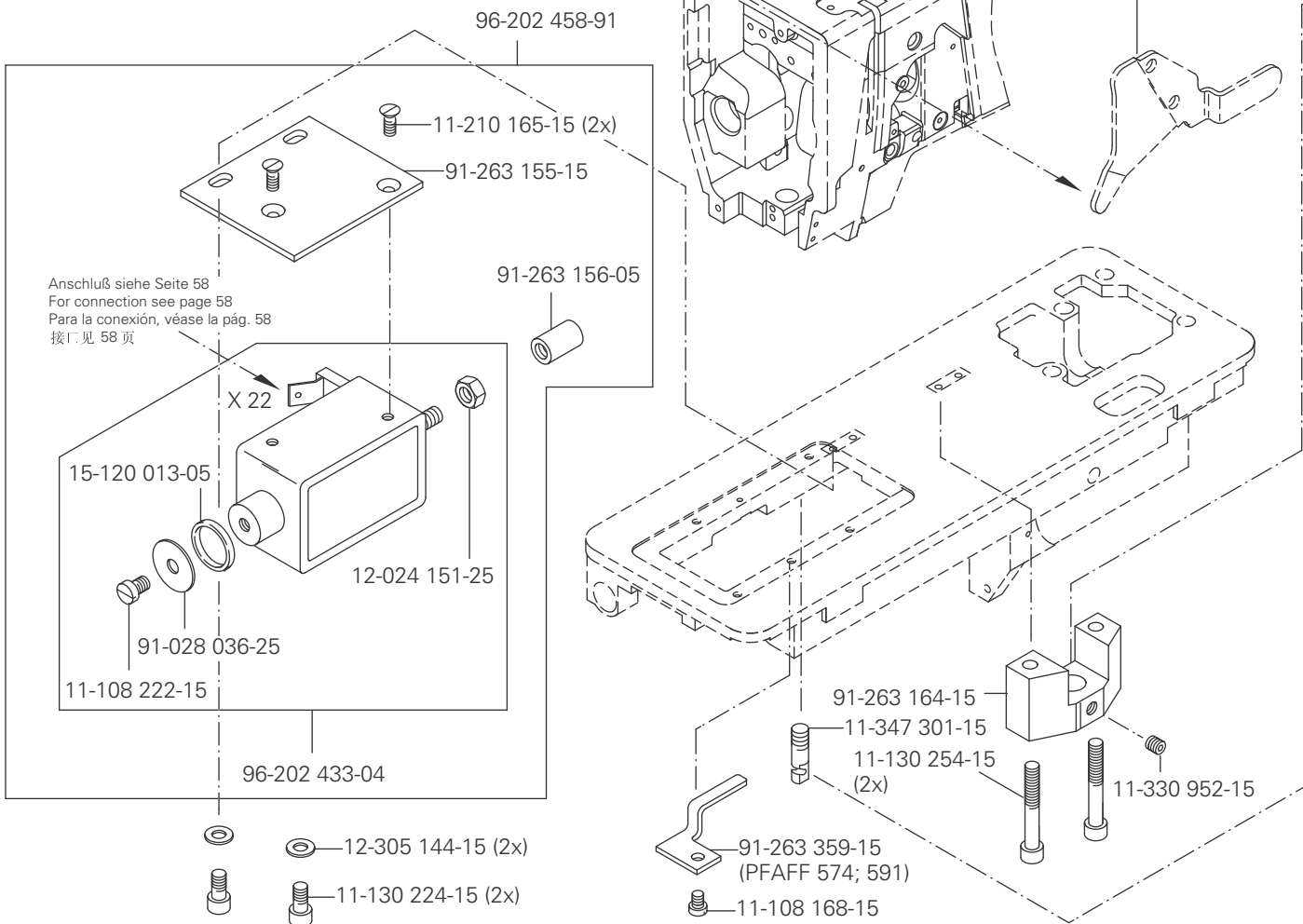


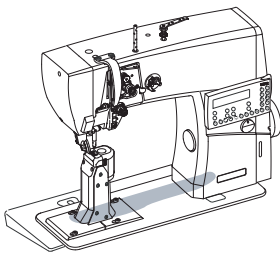


Anschluß siehe Seite 58
 For connection see page 58
 Para la conexión, véase la pág. 58
 接: 见 58 页



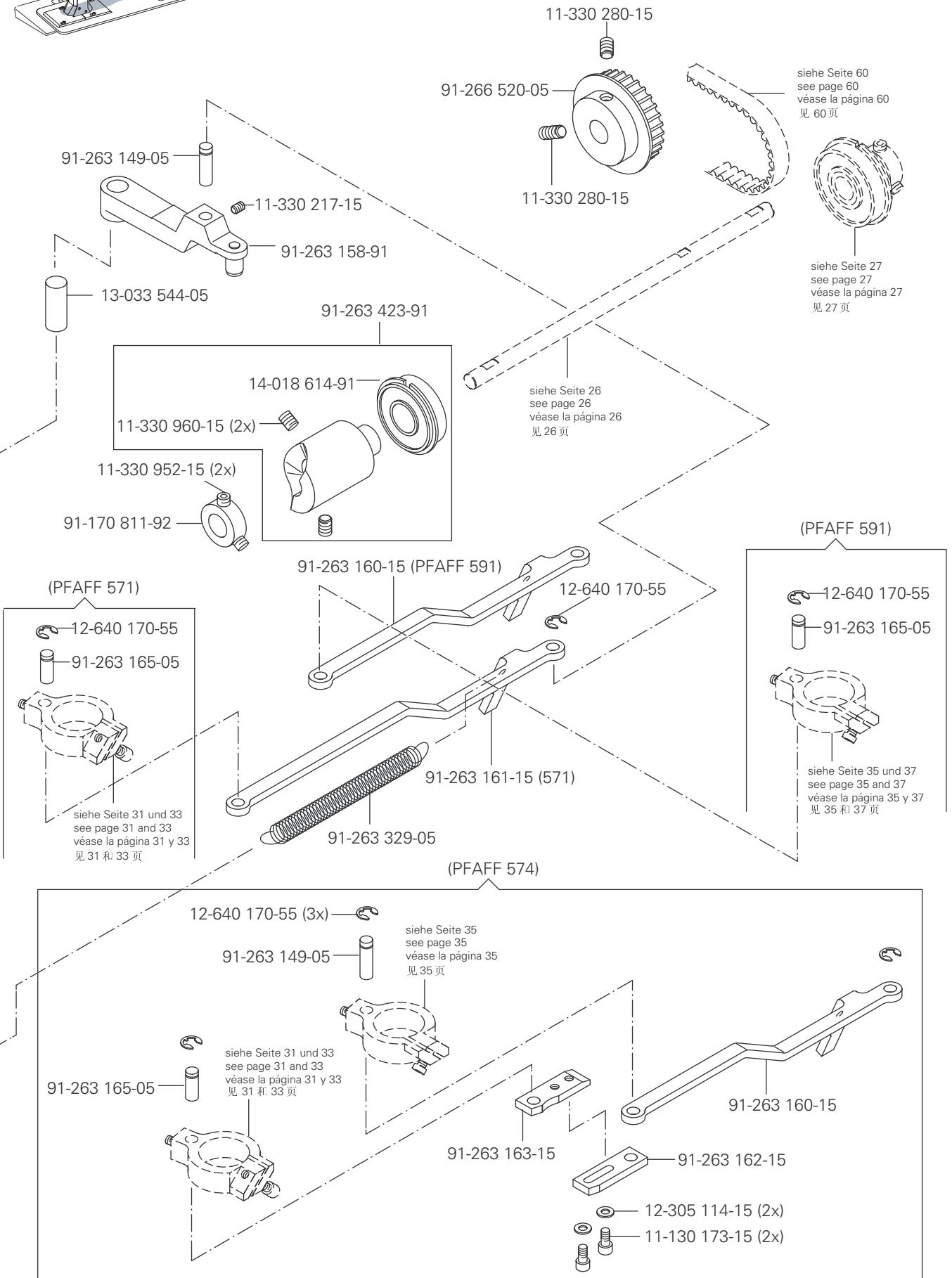
siehe Seite 17 und 18
 see page 17 and 18
 véase la página 17 y 18
 见 17 和 18 页

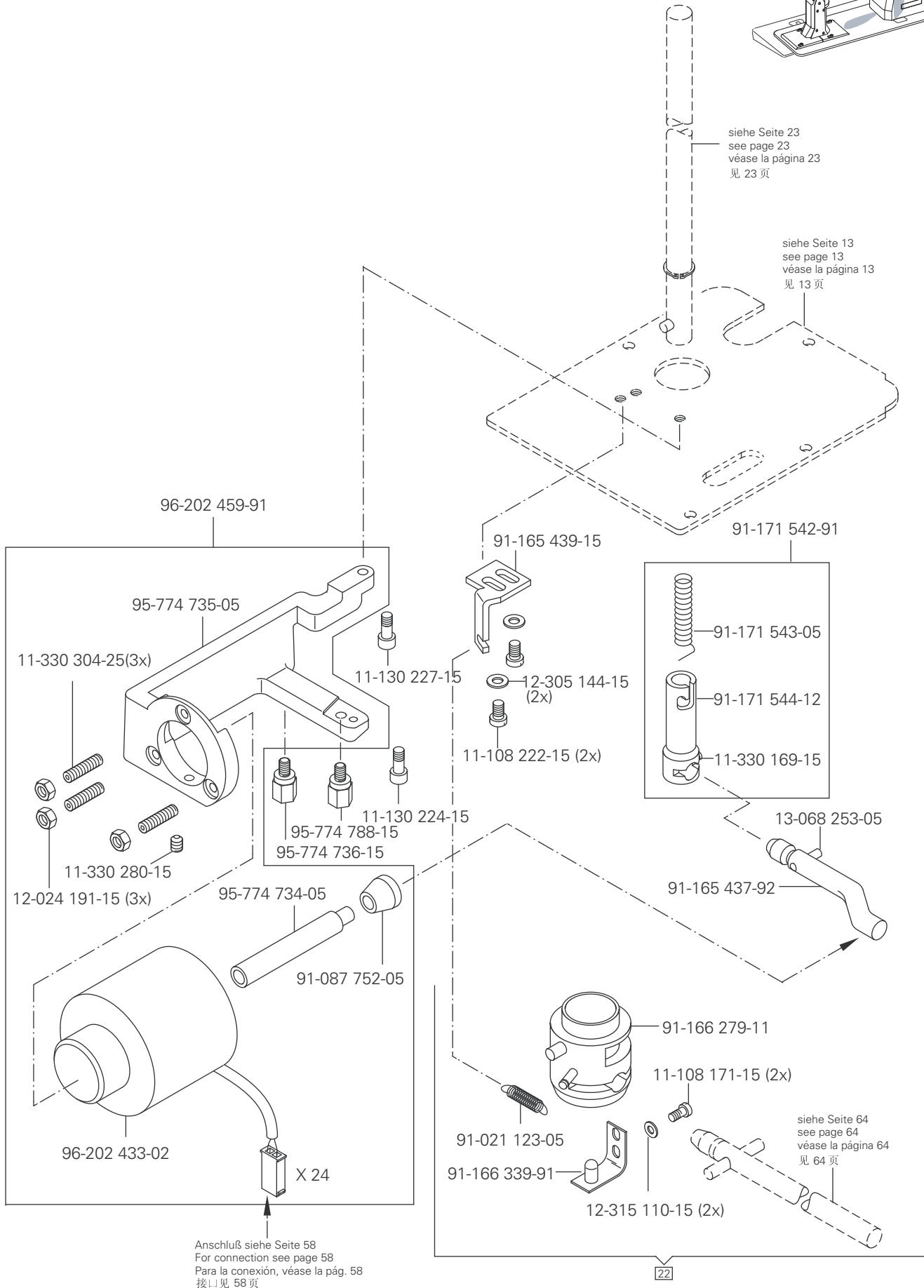
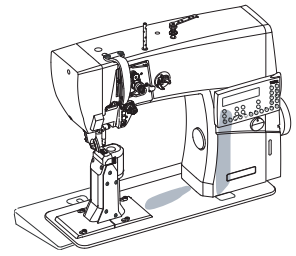




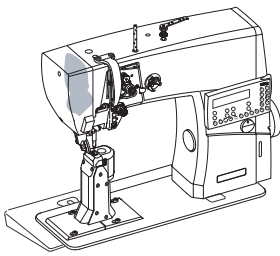
Fadenabschneid-Einrichtung (-900/81)
 Thread trimmer (-900/81)
 Cortahilos (-900/81)
 切线器 (-900/81)

PFAFF 571
 PFAFF 574
 PFAFF 591



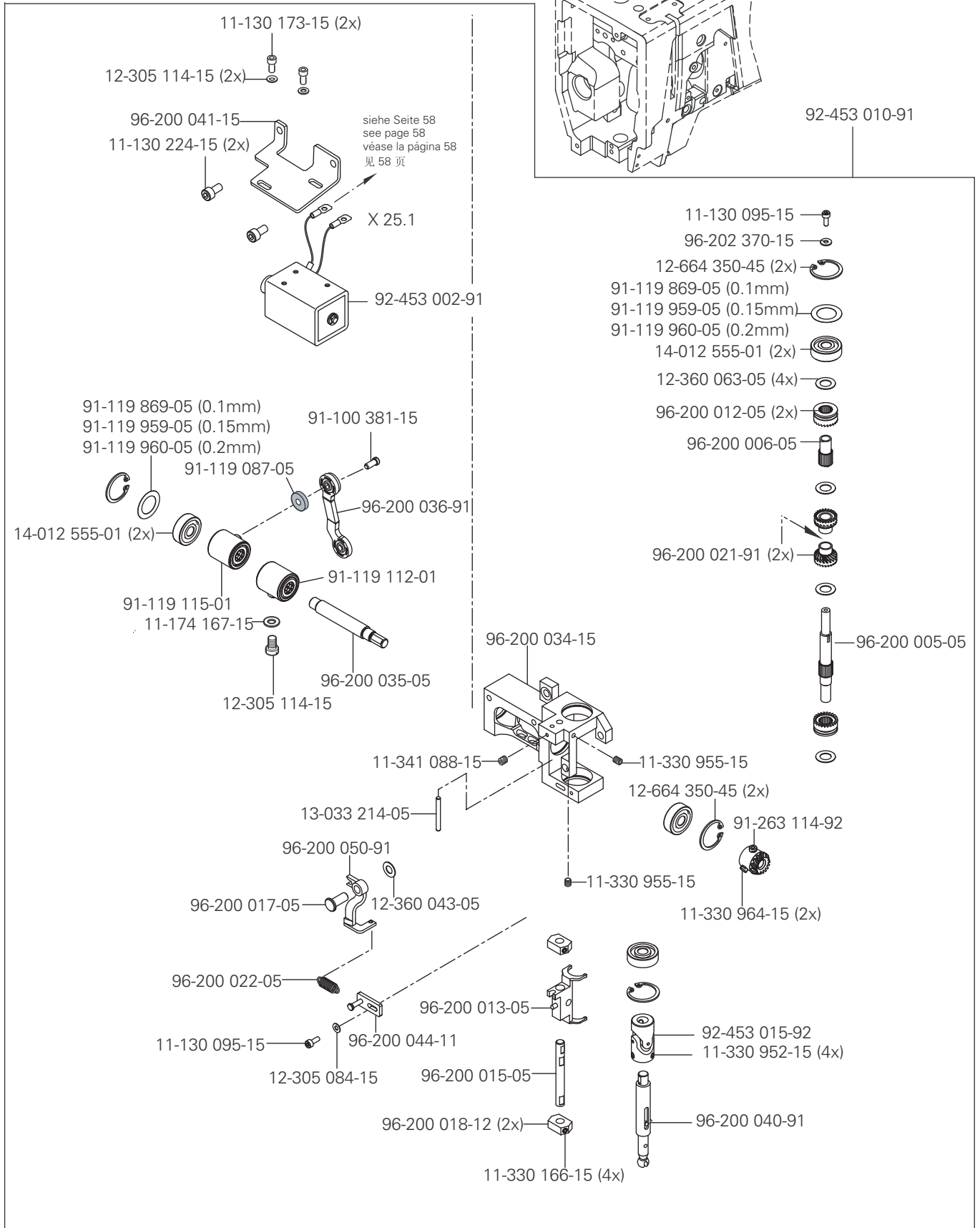


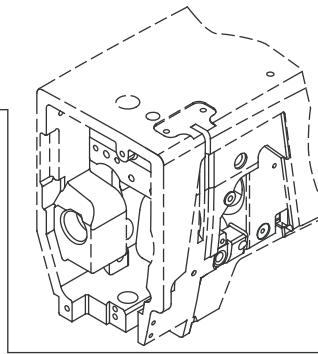
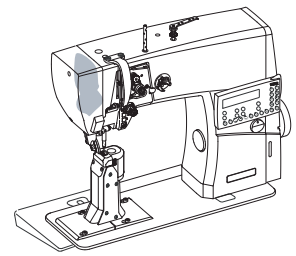
Anschluß siehe Seite 58
 For connection see page 58
 Para la conexión, véase la pág. 58
 接□见 58 页



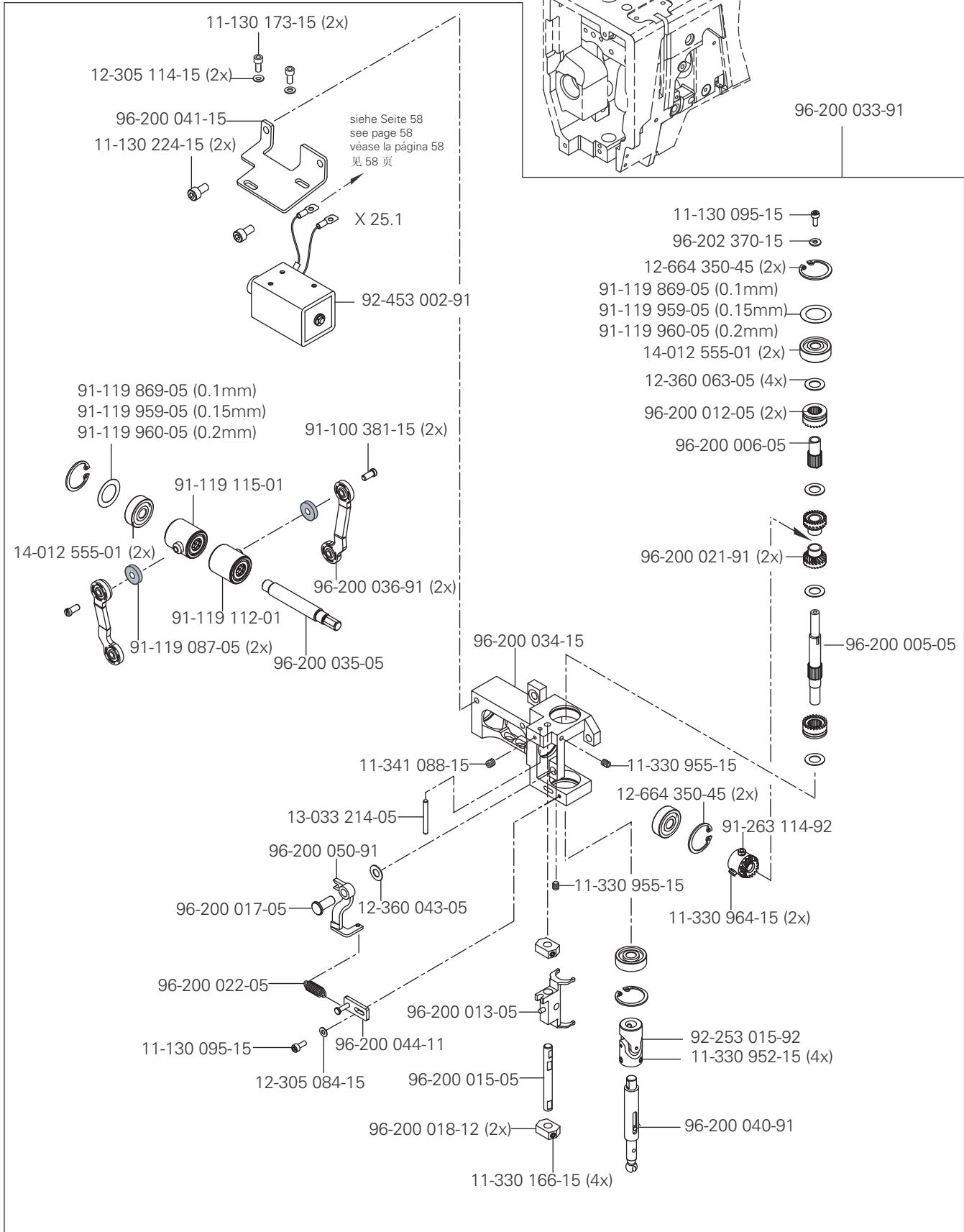
Verriegelungseinrichtung (-911/50)
 Backtacking mechanism (-911/50)
 Rematador (-911/50)
 锁紧装置 (-911/50)

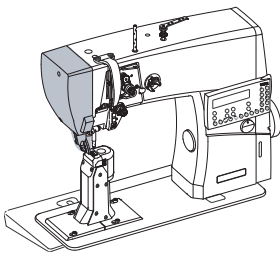
PFAFF 574-900/81





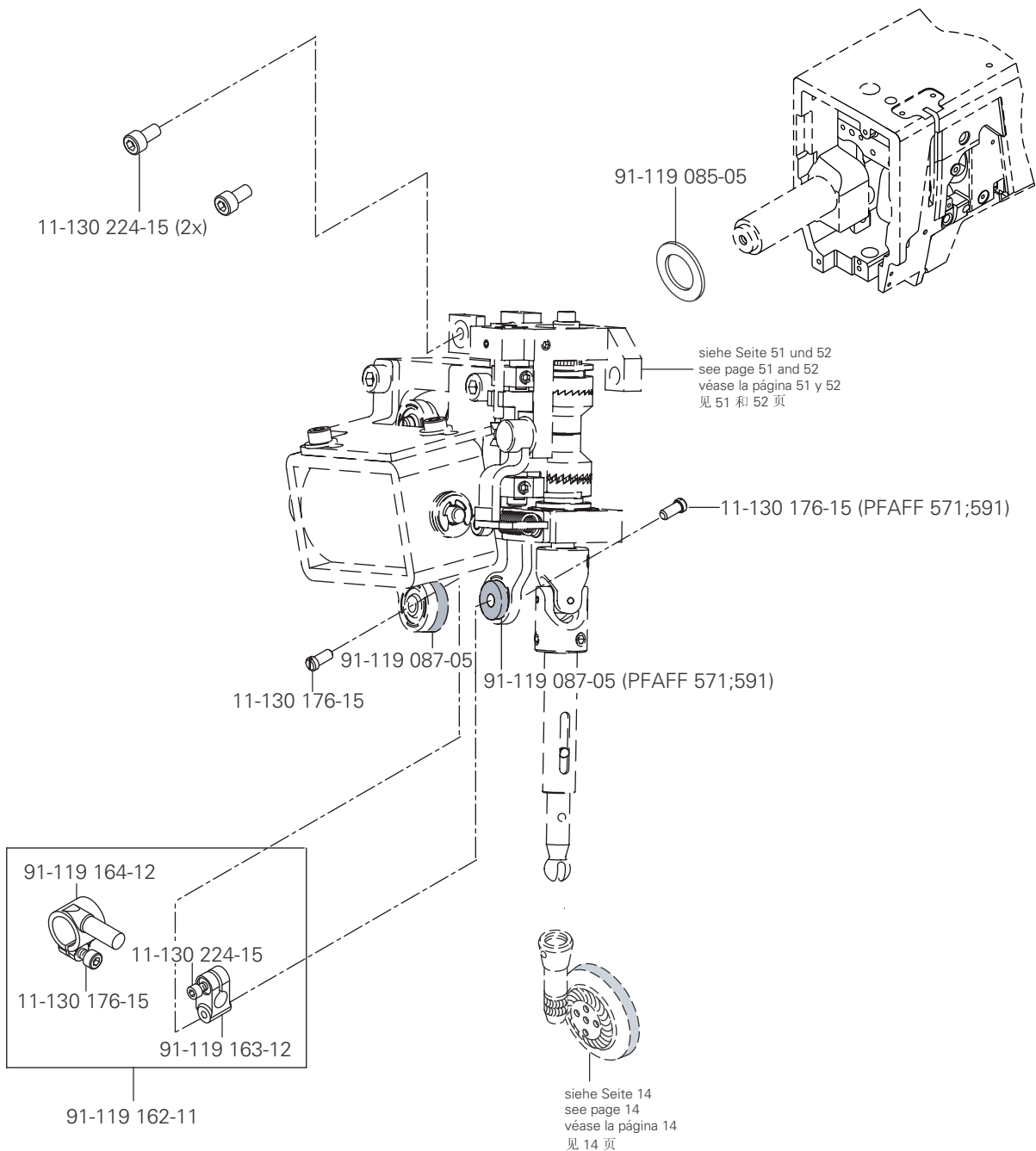
96-200 033-91

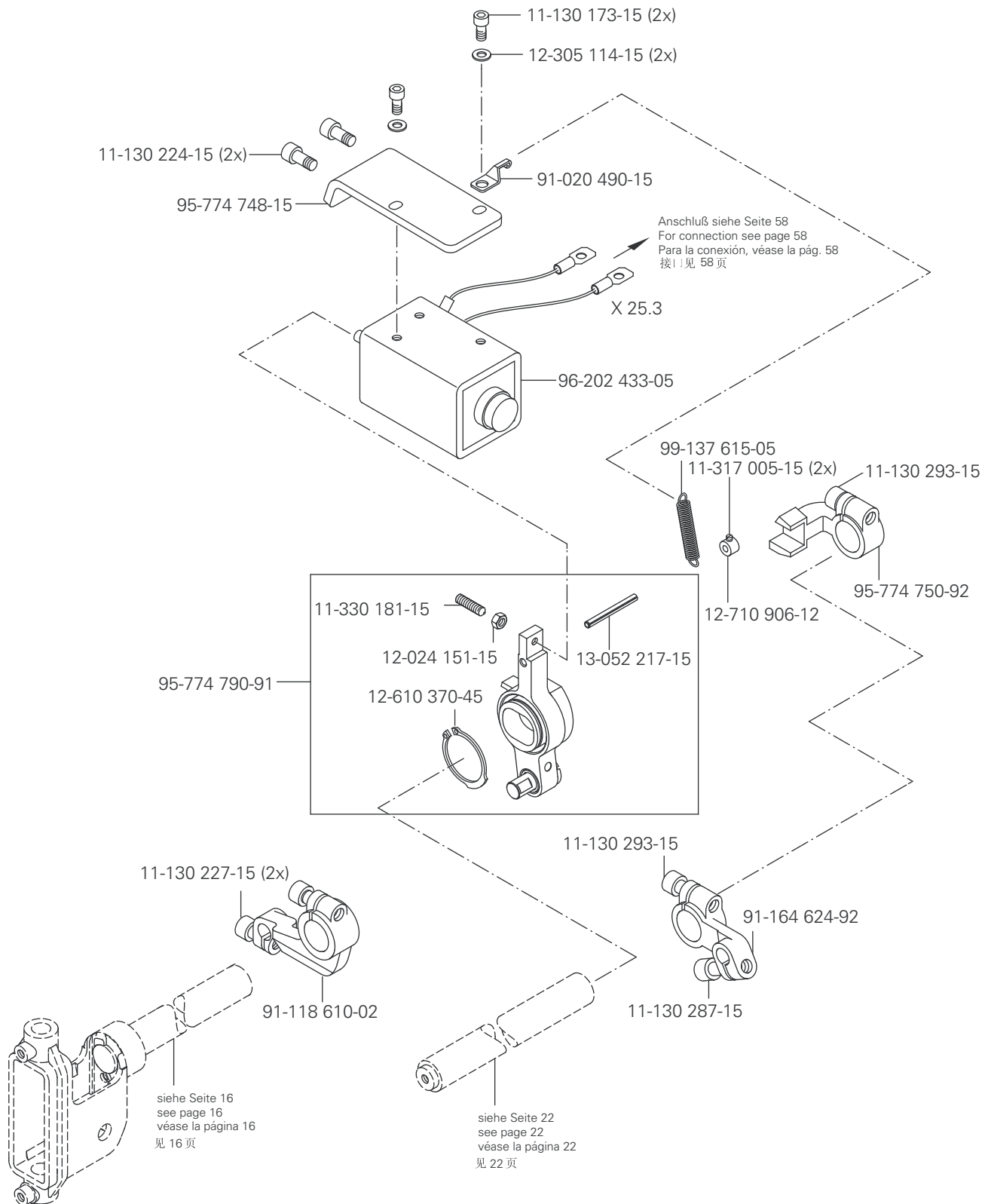
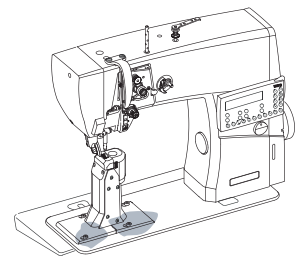


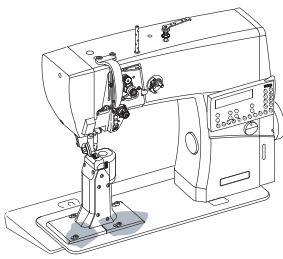


Verriegelungseinrichtung (-911/50)
 Backtacking mechanism (-911/50)
 Rematador (-911/50)
 锁紧装置 (-911/50)

PFAFF 571-900/81
 PFAFF 574-900/81
 PFAFF 591-900/81

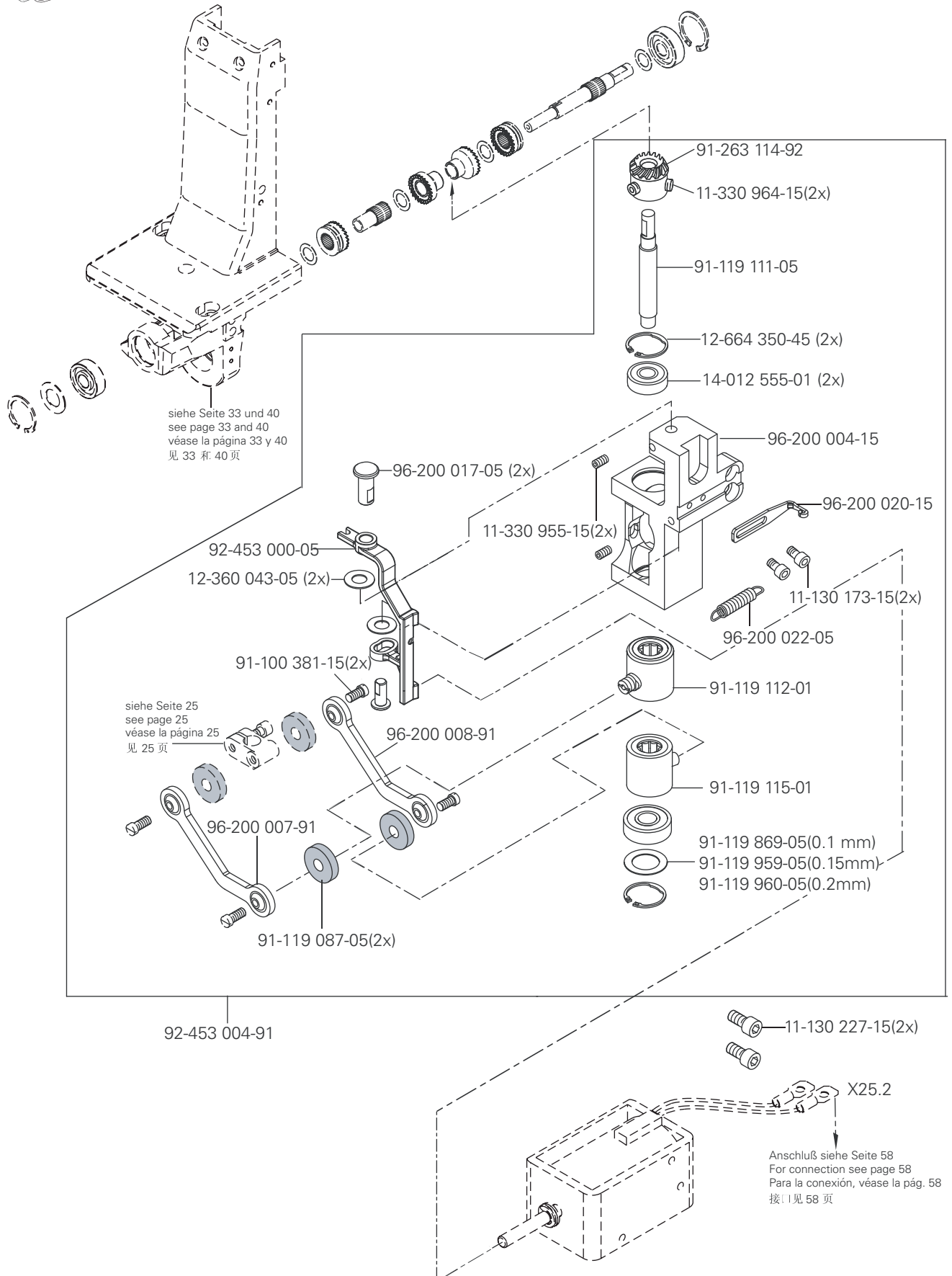


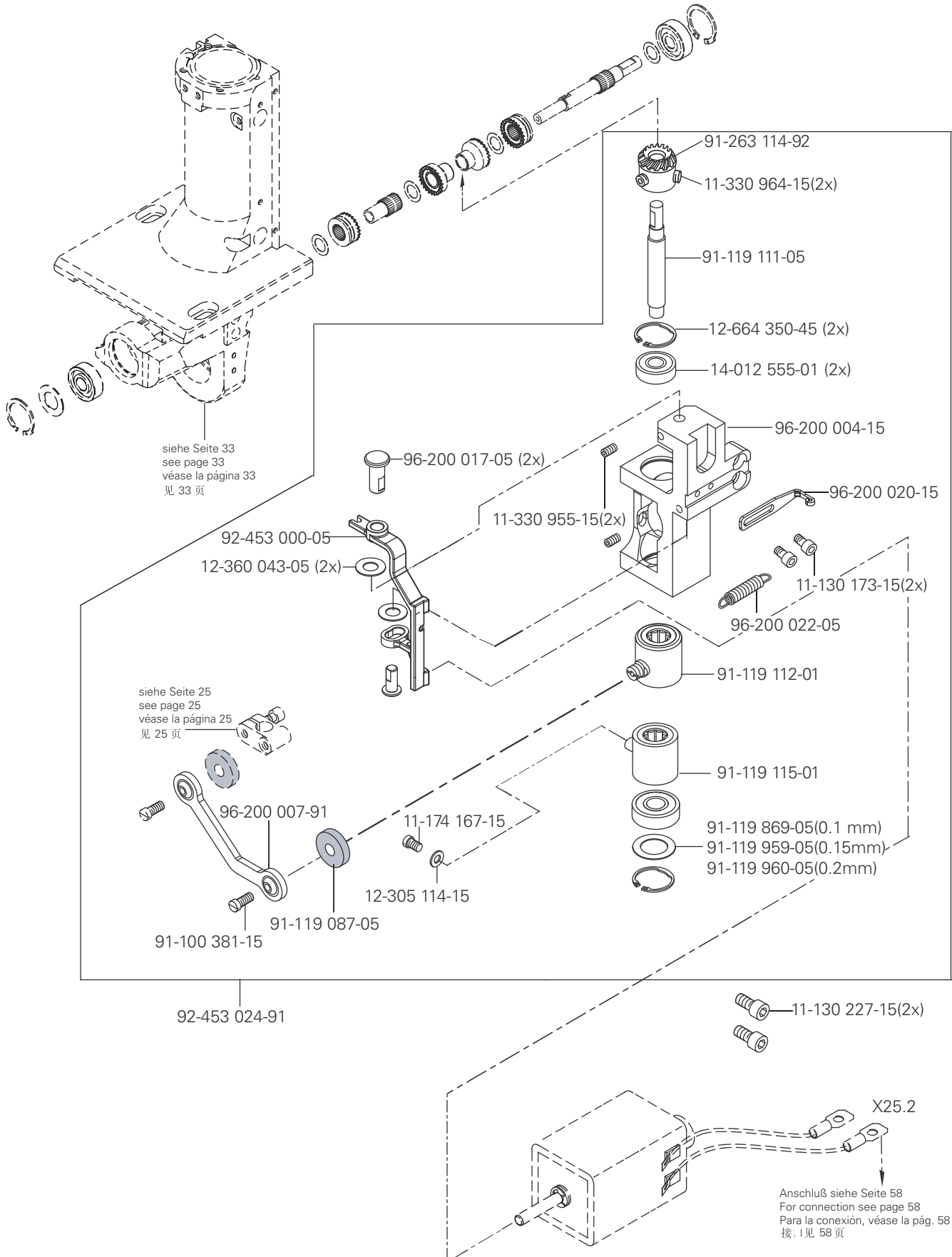
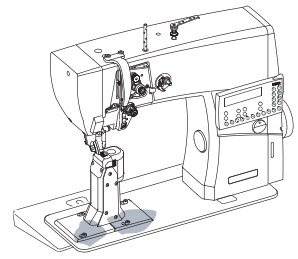


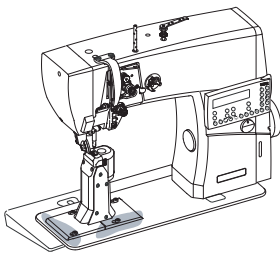


Verriegelungseinrichtung (-911/50)
 Backtacking mechanism (-911/50)
 Rematador (-911/50)
 锁紧装置 (-911/50)

PFAFF 571-725/04-900/81
 PFAFF 571-900/81
 PFAFF 591-725/04-900/81
 PFAFF 591-900/81



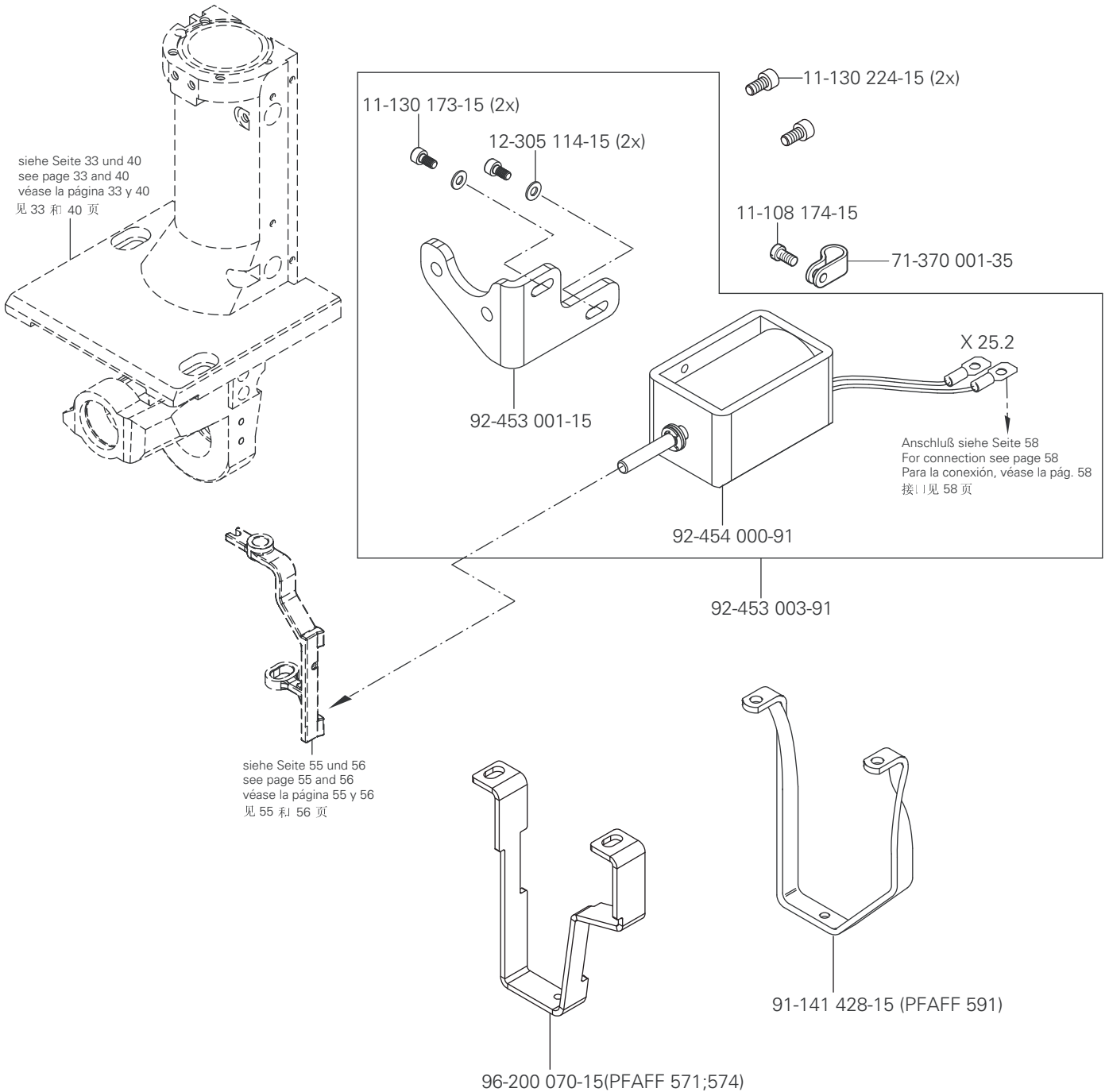




Verriegelungseinrichtung (-911/50)
 Backtacking mechanism (-911/50)
 Rematador (-911/50)
 锁紧装置 (-911/50)

PFAFF 571-725/04-900/81; -900/81
 PFAFF 574-900/81
 PFAFF 591-725/04-900/81; -900/81

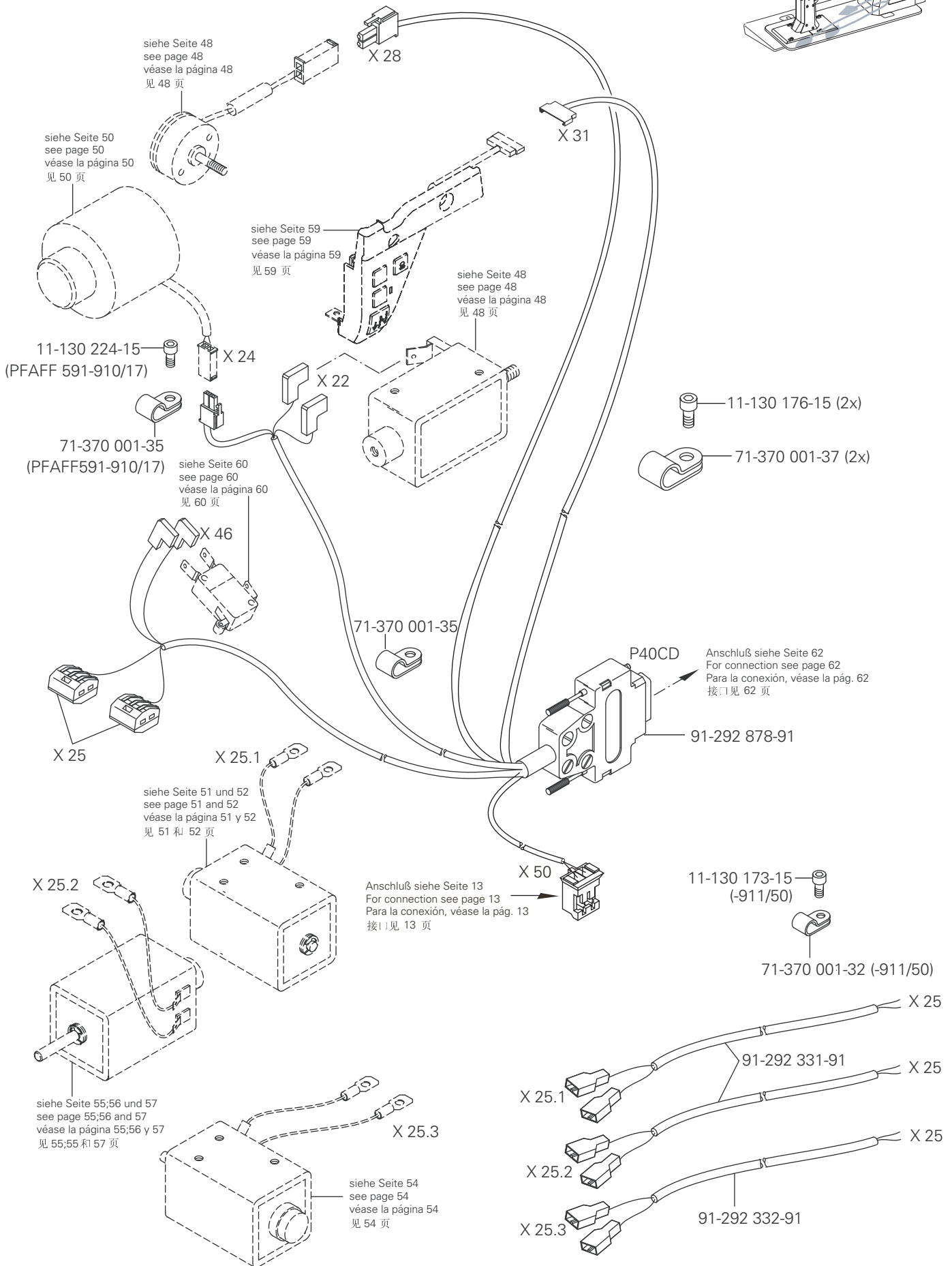
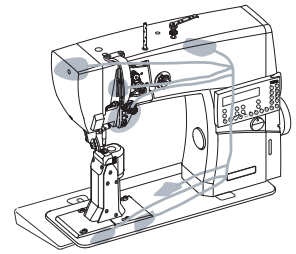
8

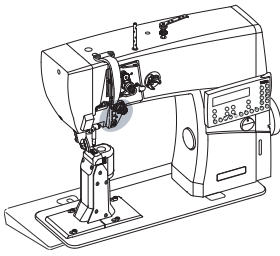


9.01

Kabelbaum zum Oberteil Cable tree to sewing head Mazo de cables para el cabezal 上部机器电缆束

PFAFF 571-900/81
PFAFF 574-900/81
PFAFF 591-900/81

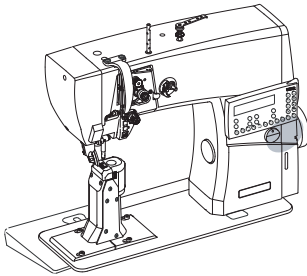
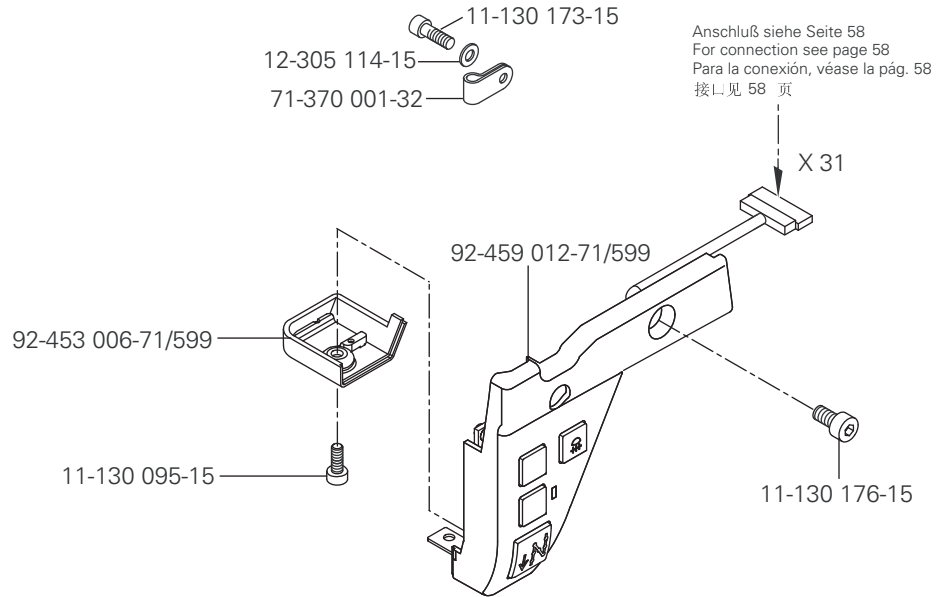




Tastschalter
 Push-button switch
 Interruptor pulsador
 按钮开关

PFAFF 571-911/50
 PFAFF 574-911/50
 PFAFF 591-911/50

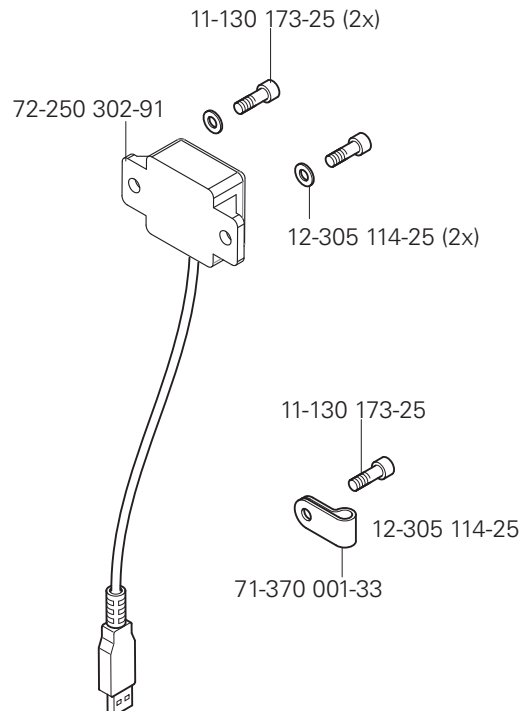
9.02



Oberteilerkennung
 Sewing head identification
 Detección de la parte superior
 机头识别

PFAFF 571
 PFAFF 574
 PFAFF 591

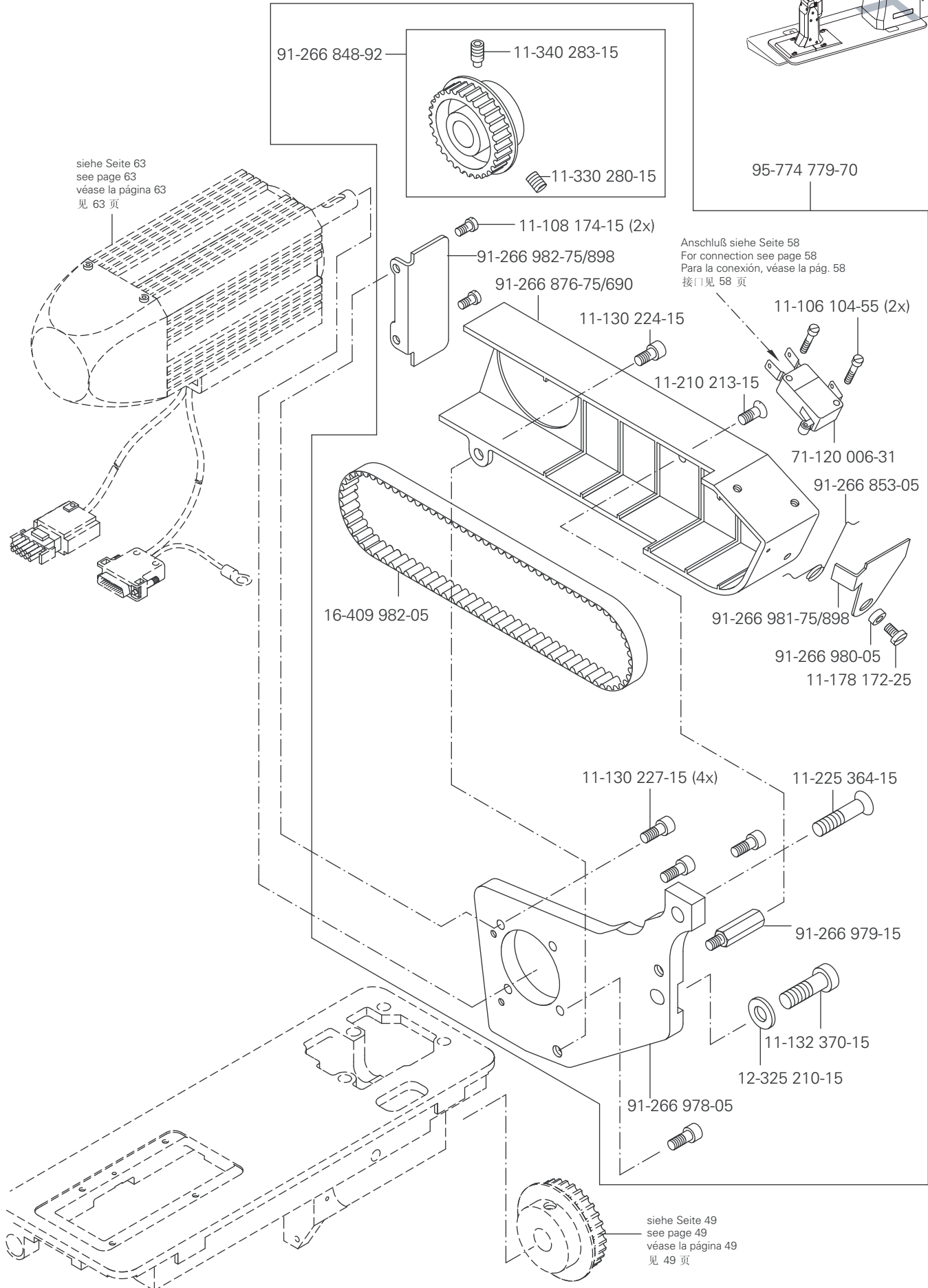
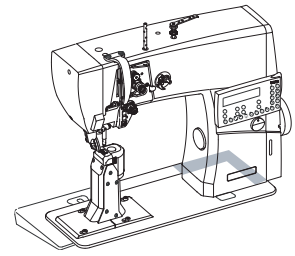
9.03

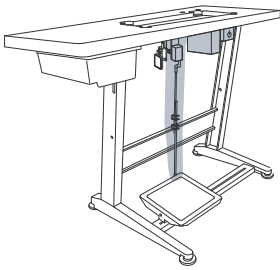


9.04

Bausatz zum Nähtrieb
 Kit for sewing drive
 Juego de montaje para el motor de costura
 缝纫驱动的组件

PFAFF 571-900/81
 PFAFF 574-900/81
 PFAFF 591-900/81

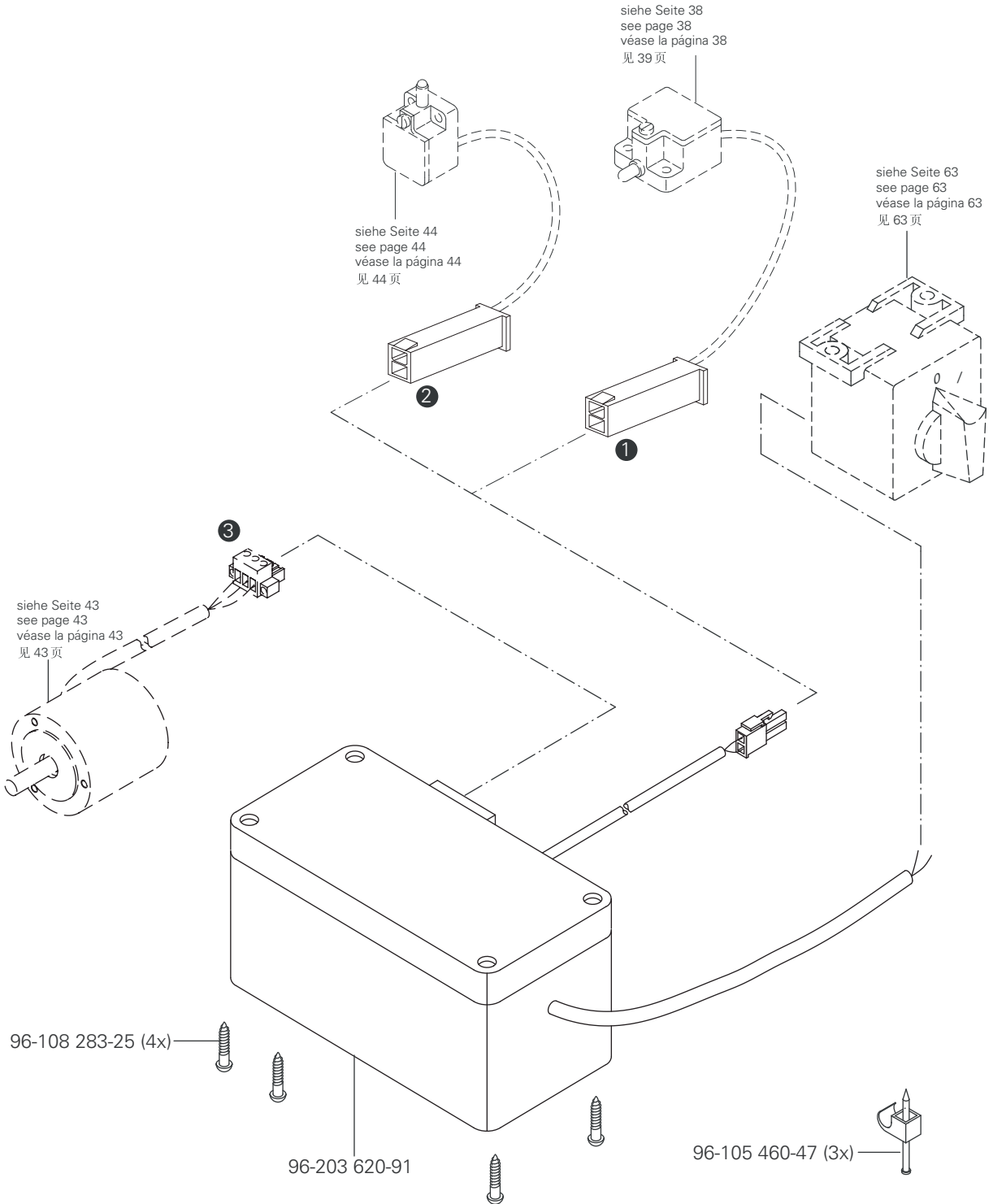




Steuergerät
Control device
Caja de mandos
控制器

PFAFF 571-725/04
PFAFF 591-725/04

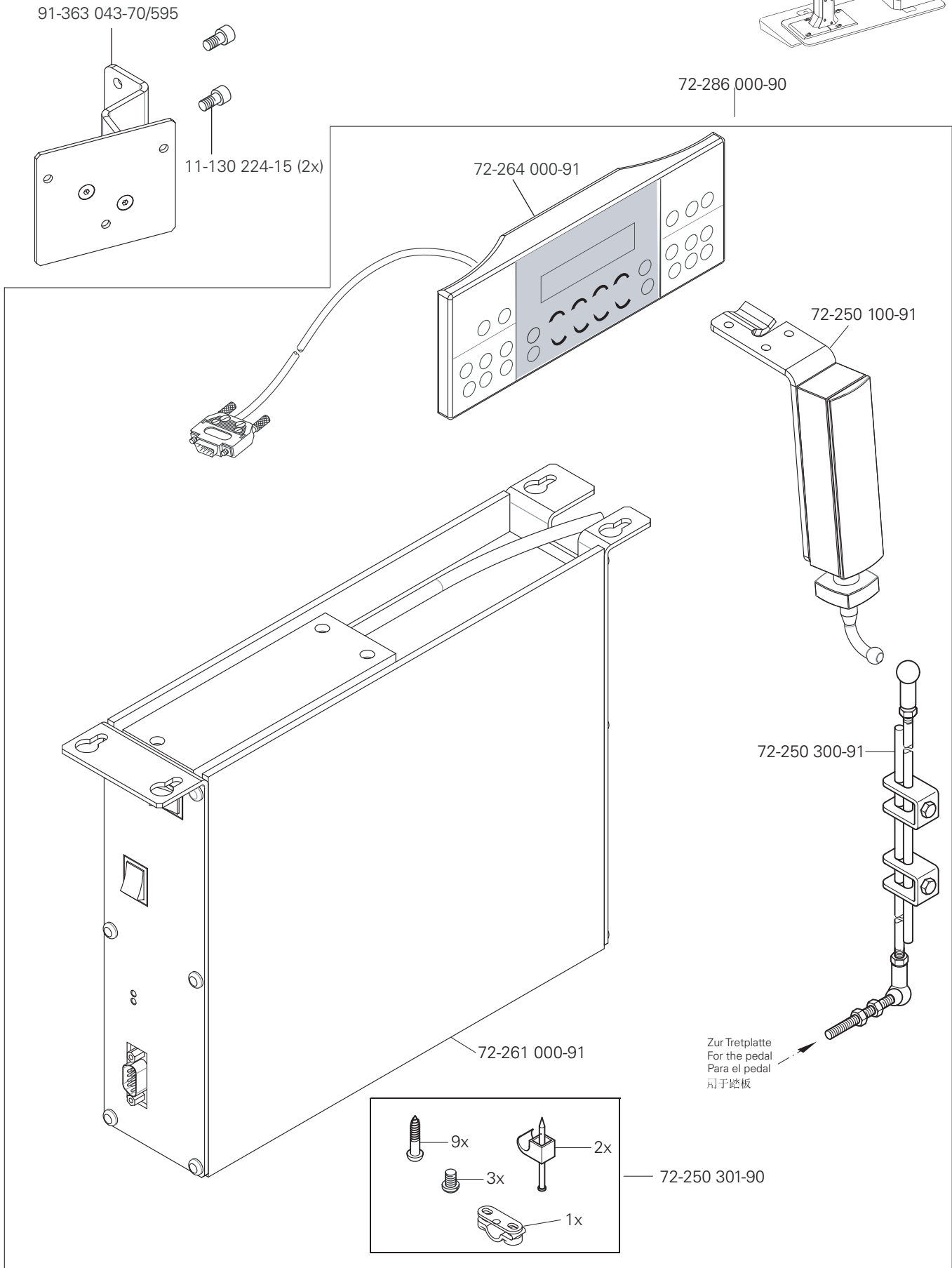
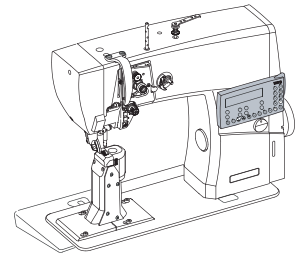
9.05



9.06

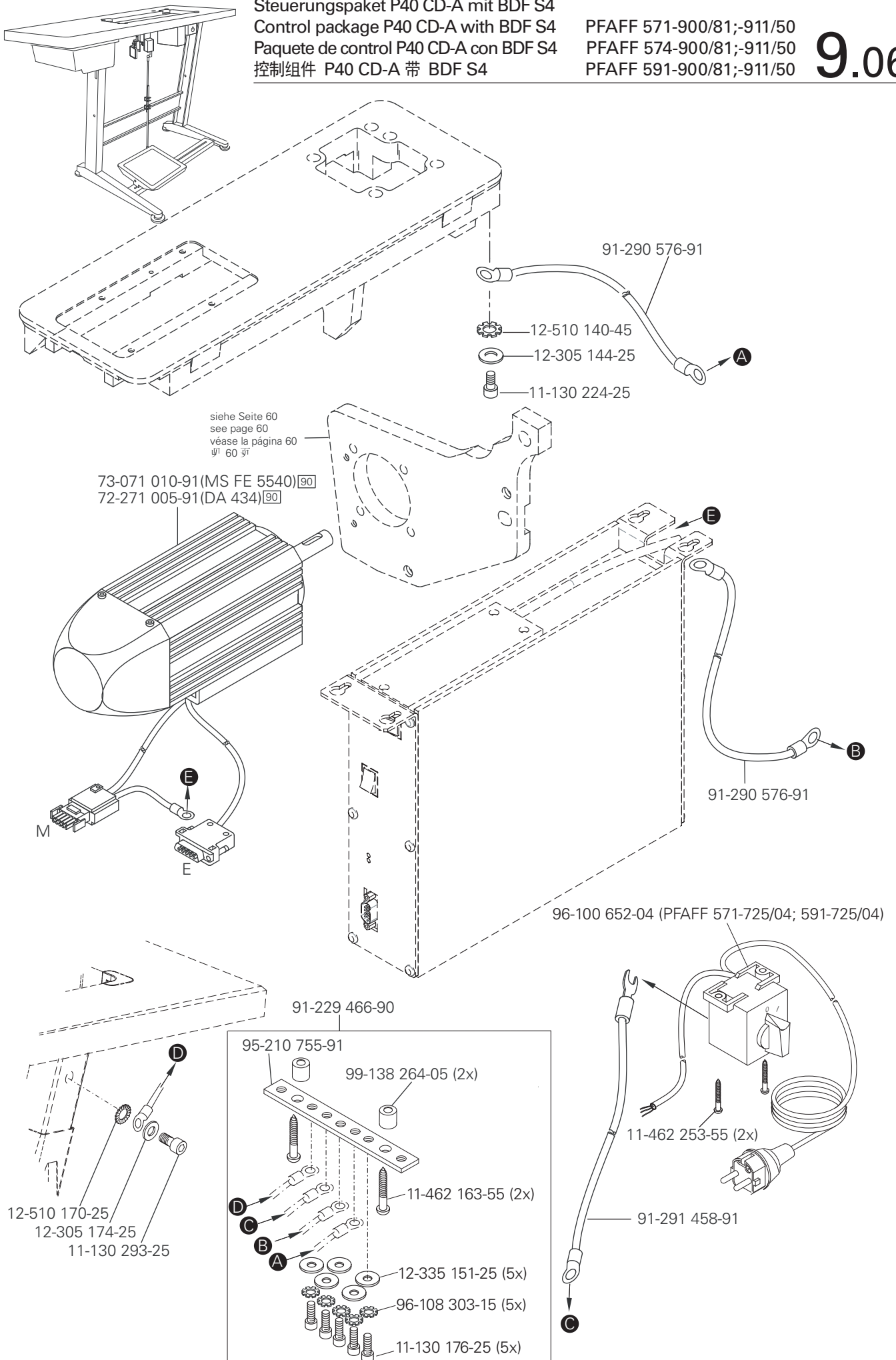
Steuerungspaket P40 CD-A mit BDF S4
 Control package P40 CD-A with BDF S4
 Paquete de control P40 CD-A con BDF S4
 控制组件 P40 CD-A 带 BDF S4

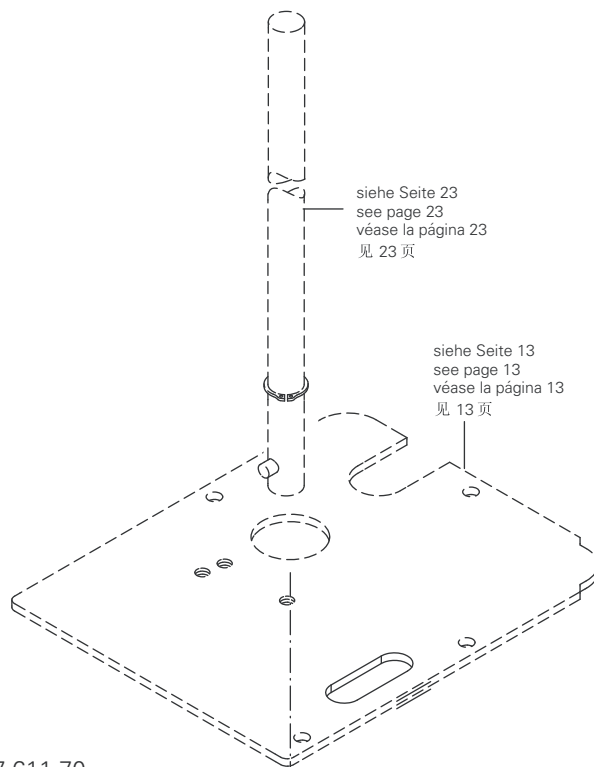
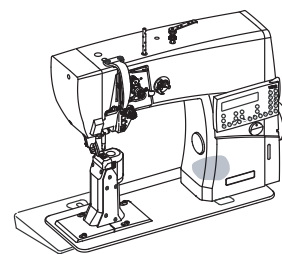
PFAFF 571-900/81;-911/50
 PFAFF 574-900/81;-911/50
 PFAFF 591-900/81;-911/50



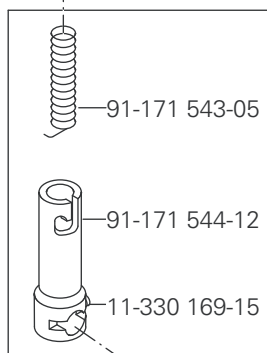
Steuerungspaket P40 CD-A mit BDF S4
 Control package P40 CD-A with BDF S4
 Paquete de control P40 CD-A con BDF S4
 控制组件 P40 CD-A 带 BDF S4

PFAFF 571-900/81;-911/50
 PFAFF 574-900/81;-911/50
 PFAFF 591-900/81;-911/50



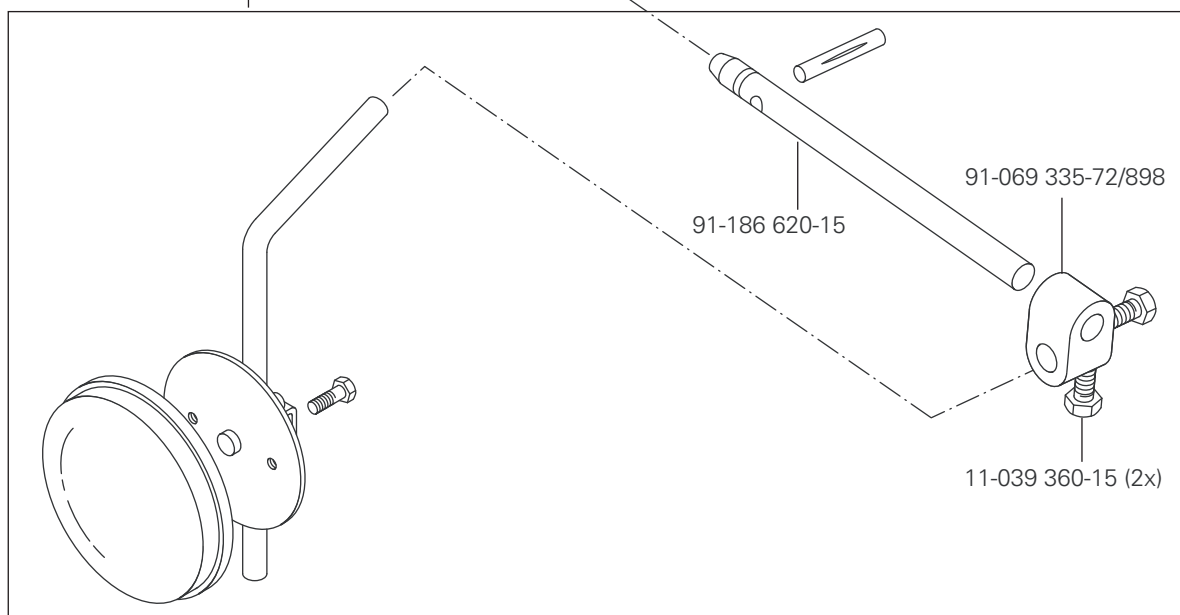


99-137 611-70



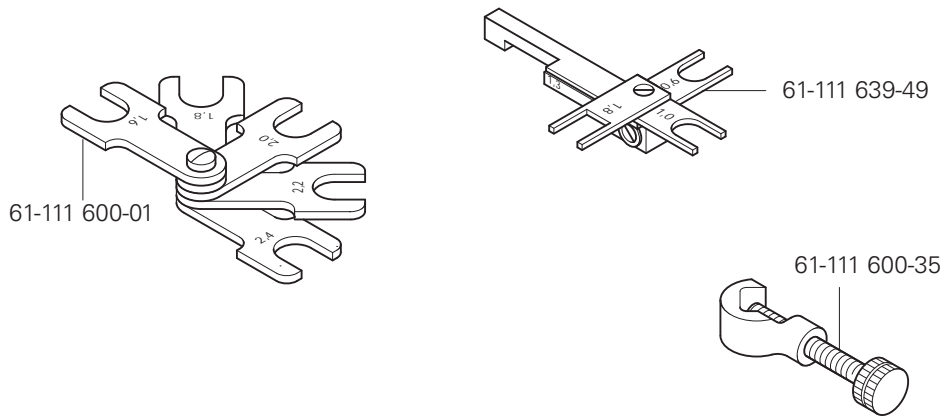
91-171 542-91

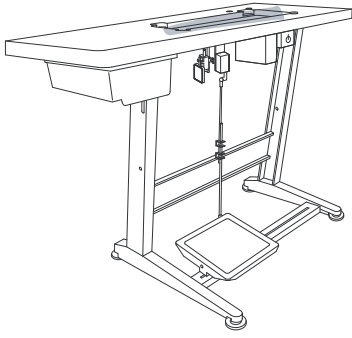
96-202 310-70



99-138 604-91

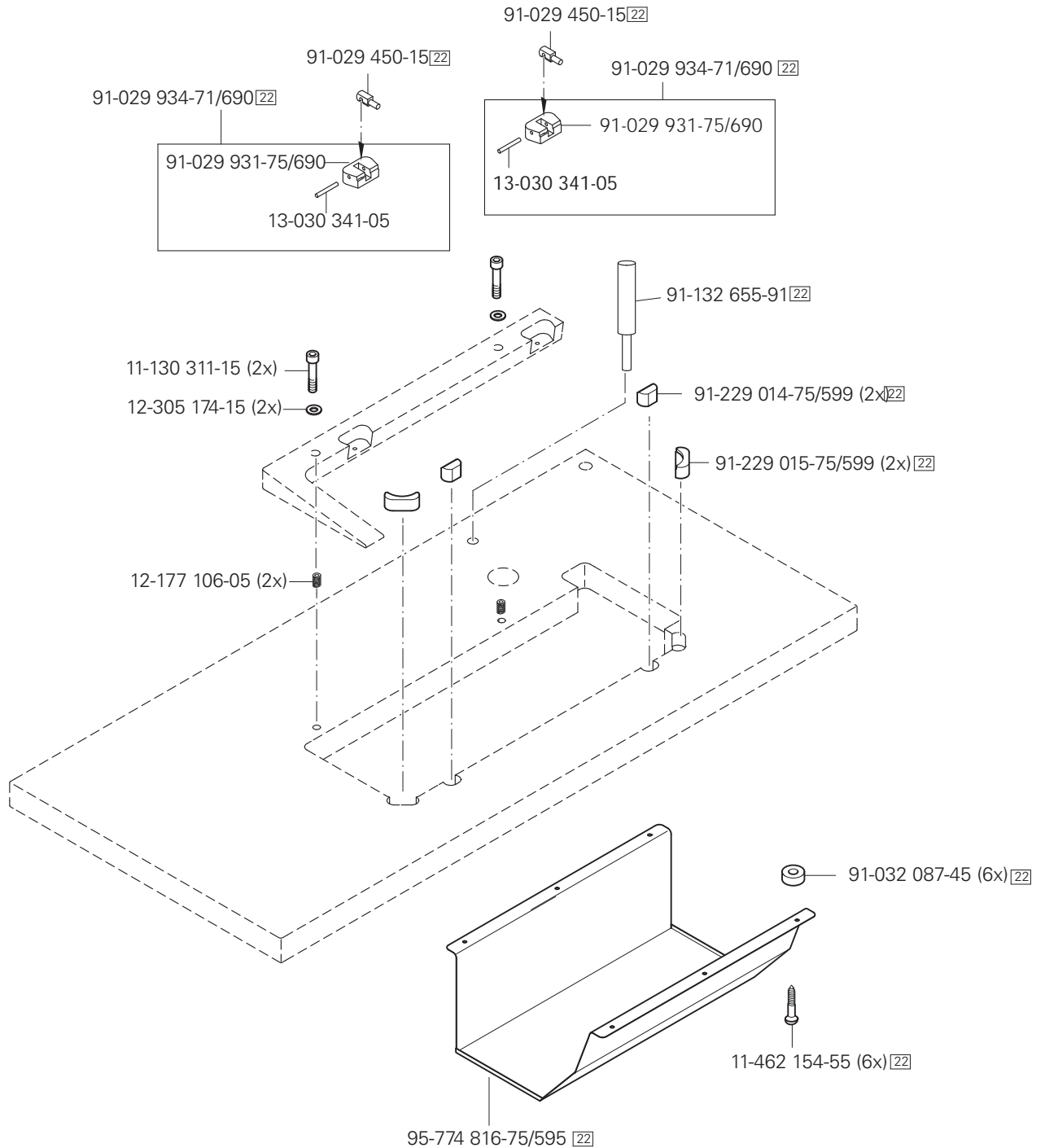


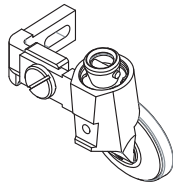




Teile zur Tischplatte
 Parts for table top
 Piezas para el tablero
 用于台板的零件

PFAFF 571
 PFAFF 574
 PFAFF 591



Maschinenklasse Machine class Clase de máquina 机型	Außendurchmesser in mm Outside diameter in mm Diámetro exterior en mm 外径 mm	Standard Standard Estándard 標準	Option Option Opcion 选项		Bestellnummer Part number N° de pedido 订货号
571	25	●		Rautenverzahnung (RF 25 RZ) Cross toothed (RF 25 RZ) Dientes cruzados (RF 25 RZ) 交叉齒 (RF 25 RZ)	91-363 048-93/001
574		●			
591		●			
571	25		●	Beschichtet (RF 25 B) Rubber coated (RF 25 B) Revestimiento de goma (RF 25 B) 橡膠塗層 (RF 25 B)	91-363 048-93/002
574			●		
591			●		
571	25		●	Dachverzahnung (RF 25 GZ) Straight toothed (RF 25 GZ) Dentado recto (RF 25 GZ) 直齒 (RF 25 GZ)	91-363 048-93/003
574			●		
591			●		
571	30	●		Rautenverzahnung (RF 30 RZ) Cross toothed (RF 30 RZ) Dientes cruzados (RF 30 RZ) 交叉齒 (RF 30 RZ)	91-363 050-93/001
574		●			
591		●			
571	30		●	Beschichtet (RF 30 B) Rubber coated (RF 30 B) Revestimiento de goma (RF 30 B) 橡膠塗層 (RF 30 B)	91-363 050-93/002
574			●		
591			●		
571	30		●	Dachverzahnung (RF 30 GZ) Straight toothed (RF 30 GZ) Dentado recto (RF 30 GZ) 直齒 (RF 30 GZ)	91-363 050-93/003
574			●		
591			●		
571	35	●		Rautenverzahnung (RF 35 RZ) Cross toothed (RF 35 RZ) Dientes cruzados (RF 35 RZ) 交叉齒 (RF 35 RZ)	91-363 052-93/001
574		●			
591		●			
571	35		●	Beschichtet (RF 35 B) Rubber coated (RF 35 B) Revestimiento de goma (RF 35 B) 橡膠塗層 (RF 35 B)	91-363 052-93/002
574			●		
591			●		
571	35		●	Dachverzahnung (RF 35 GZ) Straight toothed (RF 35 GZ) Dentado recto (RF 35 GZ) 直齒 (RF 35 GZ)	91-363 052-93/003
574			●		
591			●		

Öl Oil Aceite 油	Mittelpunkts-Viskosität bei: Mean viscosity at: Viscosidad media a: 中点粘度:		Dichte bei: Density of: Densidad a: 密度, 在:		Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Número de pedido para recipientes con: 订货号用于油箱, 带:		
	°C	mm ² /s	°C	g/cm ³ (g/ml)	1 Liter 1 Litro 1 升		
28-011 201-44	40	22,0	15	0,865	91-129 917-91		

Fett Grease Grasa 脂	Penetration Penetration Penetración 贯入度	Tropfpunkt Drip-point Punto de goteo 滴点	Bestellnummer für Behälter mit: Part number for can with: Número de pedido para recipientes con: 订货号用于油箱, 带:		
			mm/10	°C	0,25 kg
28-011 202-05					28-011 202-05
28-011 202-43	375-405	150			28-011 202-43
28-011 202-47	220-250	185			28-011 202-47

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
08-800 019-04	43	11-130 176-25	63	11-178 172-25	60	11-330 280-15	15, 19, 20, 27, 49, 50, 60
11-039 225-15	16	11-130 179-15	14, 30, 32, 34, 36, 43, 45	11-178 175-15	31, 33	11-330 304-25	50
11-039 360-15	64	11-130 197-15	30, 32, 34, 36	11-180 169-25	13, 33, 35, 37, 40, 44	11-330 952-15	15, 24, 26, 31, 33, 35, 37, 39, 40, 48, 49, 50, 51, 52
11-106 104-55	60	11-130 224-15	14, 19, 25, 43, 48, 50, 51, 52, 53, 54, 57, 58, 60, 62	11-180 175-25	37	11-330 955-15	30, 32, 34, 36, 43, 51, 52, 55, 56
11-108 006-15	39, 40	11-130 224-15	14, 19, 25, 43, 48, 50, 51, 52, 53, 54, 57, 58, 60, 62	11-180 223-25	13, 17, 18	11-330 960-15	19, 21, 26, 49
11-108 084-15	43	11-130 227-15	19, 22, 23, 50, 54, 55, 56, 60	11-182 451-05	39, 40	11-330 962-15	17
11-108 093-15	30, 32, 34, 36	11-130 233-15	13, 22, 43	11-186 934-15	17	11-330 964-15	15, 16, 19, 22, 27, 31, 33, 35, 37, 39, 40, 51, 52, 55, 56
11-108 093-25	17, 18	11-130 245-15	13	11-210 044-25	45	11-340 283-15	60
11-108 096-15	38	11-130 254-15	48	11-210 081-15	43	11-341 088-15	33, 40, 51, 52
11-108 168-15	29, 30, 32, 34, 36, 48	11-130 257-15	13	11-210 165-15	48	11-341 217-15	39, 40
11-108 171-15	15, 30, 32, 34, 36, 38, 44, 50	11-130 284-15	13	11-210 168-15	44	11-341 901-15	25, 31, 33, 35, 37
11-108 174-15	28, 29, 41, 42, 43, 57, 60	11-130 287-15	22, 54	11-210 168-25	24, 39, 40	11-341 902-15	21, 25
11-108 174-25	31, 33, 35	11-130 293-15	22, 43, 45, 54	11-210 169-15	17	11-341 904-15	15
11-108 177-15	38, 42, 44	11-130 293-25	26, 41, 42, 43, 63	11-210 178-15	29	11-341 905-15	26, 31, 33, 35, 37, 39, 40, 45
11-108 204-15	28	11-130 311-15	67	11-210 213-15	60	11-341 906-15	45
11-108 219-15	16	11-130 906-15	13, 23	11-210 259-15	19	11-343 176-15	31
11-108 222-15	13, 29, 48, 50	11-130 918-15	13	11-210 288-15	21	11-343 232-15	38
11-108 228-15	13, 25	11-132 223-15	38	11-225 223-15	48	11-343 854-15	45
11-108 294-15	14	11-132 286-15	38	11-225 364-15	60	11-343 901-15	23
11-108 846-15	30, 32, 34, 36	11-132 370-15	60	11-250 084-25	24	11-347 301-15	23, 48
11-108 855-25	45	11-173 168-25	17, 43, 45	11-305 176-15	44	11-462 154-55	67
11-130 086-15	48	11-173 171-25	18	11-314 286-15	16	11-462 163-55	63
11-130 092-15	30, 32, 34, 36	11-173 177-25	41	11-315 920-15	30, 32	11-462 253-55	63
11-130 095-15	51, 52, 59	11-174 086-15	41	11-317 005-15	54	11-714 010-91	38
11-130 097-15	33, 40	11-174 089-25	38, 43, 45	11-330 085-15	30, 32, 34, 36, 39, 40	12-005 154-15	45
11-130 167-15	38, 43	11-174 167-15	51, 56	11-330 166-15	16, 33, 40, 43, 51, 52	12-005 154-25	17, 18, 28, 31, 41
11-130 173-15	13, 15, 49, 51, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59	11-174 170-15	31, 33, 35	11-330 169-15	17, 18, 27, 31, 33, 35, 37, 39, 40, 50, 64	12-005 175-15	13, 38
11-130 173-25	59	11-174 176-15	38	11-330 175-15	28, 43, 44		
11-130 176-15	14, 25, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 53, 58, 59	11-174 224-15	38	11-330 181-15	54		
		11-178 172-15	15	11-330 217-15	17, 18, 38, 49		
				11-330 220-15	16		

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
12-005 195-15	44	12-505 150-45	45	12-664 410-45	31, 33, 35, 37, 39, 40, 41, 44	14-018 644-91	19
12-024 151-15	44, 54	12-505 171-15	13	12-710 190-02	15	14-215 025-33	38, 45
12-024 151-25	38, 43, 48	12-505 190-45	17	12-710 906-12	54	14-215 028-33	30, 32
12-024 191-15	23, 50	12-510 110-45	41	13-030 272-05	28	14-215 031-23	30, 32, 34, 36
12-024 191-25	24	12-510 140-45	63	13-030 310-05	23	14-215 070-33	38
12-177 106-05	67	12-510 170-25	63	13-030 341-05	67	14-215 106-23	30, 32
12-305 084-15	38, 51, 52	12-517 370-45	31, 33, 35, 37	13-033 094-05	17	14-215 124-43	16, 22, 25
12-305 114-15	13, 38, 41, 45, 49, 51, 52, 54, 56, 57, 59	12-610 190-45	23	13-033 103-05	18	14-215 202-33	31, 33, 35, 37
12-305 114-25	59	12-610 210-45	16, 45	13-033 109-05	17, 18	14-218 030-01	38
12-305 144-15	13, 19, 38, 48, 50,	12-610 230-45	19	13-033 190-05	30, 32, 34, 36	14-602 901-01	24
12-305 144-25	39, 40, 63	12-610 250-45	23, 26	13-033 196-05	38	14-650 251-05	26
12-305 174-15	28, 37, 44, 67	12-610 280-45	25	13-033 214-05	33, 40, 51, 52	14-756 901-01	14
12-305 174-25	63	12-610 290-45	26, 38	13-033 244-05	37	15-120 013-05	48
12-305 904-25	17, 18	12-610 300-45	20	13-033 322-05	43	15-120 902-05	30, 32, 34, 36
12-315 070-25	45	12-610 320-45	30, 32	13-033 382-05	38	16-409 982-05	60
12-315 080-15	30, 32, 34, 36	12-610 340-45	34, 36	13-033 544-05	49	25-161 801-49	29, 30, 32 34, 36
12-315 110-15	50	12-610 370-45	22, 54	13-050 055-05	38	26-536 301-59	13
12-315 110-25	17, 18	12-614 410-45	44	13-052 193-15	44	28-011 201-44	69
12-315 140-25	43	12-618 150-45	28	13-052 217-15	54	28-011 202-05	69
12-316 110-15	44	12-618 170-45	38	13-068 253-05	50	28-011 202-43	69
12-325 210-15	60	12-618 190-45	24	13-070 103-05	31, 33, 35	28-011 202-47	69
12-335 151-15	15	12-618 210-45	38, 44	13-250 097-25	44	61-111 600-01	66
12-335 151-25	63	12-624 350-45	44	13-250 238-25	45	61-111 600-35	66
12-360 043-05	51, 52, 55, 56	12-640 090-55	38	14-012 551-01	44	61-111 639-49	66
12-360 043-25	17, 18	12-640 130-55	17, 18, 24	14-012 555-01	31, 33, 39, 40, 45, 51, 52, 55, 56	70-374 500-02	44
12-360 063-05	33, 40, 51, 52	12-640 150-55	15, 18, 23, 28, 37, 38, 45	14-016 080-01	19	71-120 006-31	60
12-360 063-25	17, 18	12-640 190-55	38	14-016 100-01	31, 33, 35, 37, 38, 39, 40, 41, 44	71-130 001-11	38, 44
12-360 064-05	22	12-640 200-55	22	14-016 120-01	45	71-370 001-32	13, 29, 58, 59
12-360 173-05	30, 32	12-640 210-55	14	14-016 151-91	19, 21	71-370 001-33	38, 59
12-360 181-05	34, 36	12-664 290-45	14	14-018 614-91	27, 49	71-370 001-35	43, 57, 58
12-499 150-45	44	12-664 350-45	31, 33, 39, 40, 51, 52, 55, 56	14-018 624-91	20, 27	71-370 001-37	58
12-501 170-45	38					71-370 002-23	44
						72-250 100-91	62

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
72-250 300-91	62	91-020 490-15	23, 54	91-100 205-15	30, 32, 34, 36,	91-119 084-05	25
72-250 301-90	62	91-021 041-05	45	91-100 211-15	45	91-119 085-05	14, 25, 53
72-250 302-91	59	91-021 123-05	50	91-100 296-25	41, 42	91-119 087-05	14, 25, 38, 51, 52, 53, 55, 56
72-261 000-91	62	91-022 108-05	23	91-100 331-15	23	91-119 103-05	31, 33, 35, 37
72-264 000-91	62	91-025 874-05	15	91-100 355-05	16	91-119 109-90	31, 33
72-271 005-91	63	91-028 036-25	48	91-100 381-15	31, 39, 51, 52, 55, 56	91-119 111-05	31, 39, 55, 56
72-286 000-90	62	91-029 450-15	67	91-100 393-15	45	91-119 112-01	31, 39, 51, 52, 55, 56
73-071 010-91	63	91-029 931-75/690	67	91-101 921-15	28	91-119 115-01	31, 39, 51, 52, 55, 56
91-000 390-05	30, 32, 34, 36	91-029 934-71/690	67	91-105 447-25	17, 18	91-119 116-91	31, 39
91-000 928-15	30, 32, 34, 36	91-032 087-45	67	91-107 265-05	38	91-119 121-12	27
91-002 065-05	17, 18	91-040 188-05	46	91-118 105-05	15	91-119 133-90	31, 33, 35, 37
91-002 262-25	17, 18	91-046 140-05	38	91-118 137-91	27	91-119 150-91	14
91-003 113-05	44	91-050 896-15	43	91-118 430-25	17	91-119 159-05	14
91-010 166-05	30, 32, 34, 36	91-050 939-05	43	91-118 504-92	16, 22	91-119 162-11	14, 25, 53,
91-010 215-05	17, 18	91-056 192-25	17, 18	91-118 520-05	16	91-119 163-12	14, 25, 53
91-011 165-04/001	46	91-056 193-25	17, 18	91-118 521-15	16	91-119 164-12	14, 25, 53
91-011 165-04/002	46	91-056 578-91	24	91-118 530-92	15	91-119 165-15	15
91-011 165-04/003	46	91-056 760-05	17, 18	91-118 535-05	23	91-119 174-01	45
91-011 165-04/004	46	91-056 894-15	43	91-118 539-05	15	91-119 177-15	44
91-011 165-04/011	46	91-056 895-15	43	91-118 568-91	23	91-119 178-91	45
91-011 165-04/012	46	91-056 896-15	43	91-118 570-92	19	91-119 179-05	45
91-011 165-04/013	46	91-056 896-15	43	91-118 596-05	16	91-119 182-15	45
91-011 165-04/014	46	91-056 897-15	43	91-118 600-91	16, 22, 25	91-119 185-92	45
91-011 166-04/001	46	91-056 898-15	43	91-118 610-02	22, 54	91-119 186-05	45
91-011 166-04/002	46	91-056 899-05	43	91-118 683-05	24	91-119 187-05	45
91-011 166-04/003	46	91-056 900-05	43	91-118 722-12	27	91-119 188-15	45
91-011 166-04/004	46	91-056 902-15	43	91-118 893-92	25	91-119 189-71/951	45
91-011 178-05	46	91-056 903-05	43	91-119 014-05	16	91-119 190-71/951	45
91-011 233-04/001	46	91-056 904-05	43	91-119 015-15	16	91-119 193-21	45
91-011 233-04/011	46	91-056 906-15	43	91-119 016-05	15	91-119 196-15	45
91-011 388-04/001	46	91-069 079-72/595	15	91-119 019-05	15	91-119 198-05	45
91-011 391-05	13	91-069 335-72/898	64	91-119 026-25	24	91-119 199-12	45
91-017 378-15	38, 45	91-087 752-05	50	91-119 042-91	22		

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
91-119 200-25	43	91-119 582-05	38	91-119 932-05	38	91-165 358-11	28
91-119 201-71/595	44	91-119 587-92	38	91-119 933-05	38	91-165 365-05	28
91-119 202-04/001	45, 46	91-119 588-15	38	91-119 934-12	38	91-165 373-05	13
91-119 202-04/011	47	91-119 589-04/004	38	91-119 936-05	38	91-165 384-05	13
91-119 214-05	45	91-119 590-05	38	91-119 937-71/595	37	91-165 408-15	13
91-119 269-91	27	91-119 596-11	38	91-119 938-71/595	37	91-165 417-01	31, 33, 35, 37
91-119 390-05	31, 33	91-119 607-15	37	91-119 957-05	31, 33	91-165 419-01	30, 32
91-119 402-05	47	91-119 670-11	39, 40	91-119 958-05	31, 33	91-165 437-92	50
91-119 409-75/595	44	91-119 671-05	37	91-119 959-05	31, 39, 51, 52, 55, 56	91-165 439-15	50
91-119 444-04/001	47	91-119 697-05	45	91-119 960-05	31, 39, 51, 52, 55, 56	91-166 279-11	50
91-119 444-04/011	47	91-119 705-15	19, 21	91-119 961-05	14	91-166 339-91	50
91-119 493-15	45	91-119 714-05	47	91-119 962-05	14	91-166 552-02	26
91-119 494-92	30, 32	91-119 715-05	47	91-122 718-05	31, 33	91-166 553-05	26
91-119 496-12	43	91-119 722-91	39, 40	91-125 008-05	31, 33	91-166 554-05	26
91-119 502-91	14	91-119 723-05	39, 40	91-125 009-05	31, 33	91-168 194-71/690	17, 18
91-119 503-05	14	91-119 724-05	39, 40	91-129 917-91	69	91-168 351-05	31, 39, 40
91-119 506-01	14	91-119 725-05	39, 40	91-132 655-91	67	91-168 480-15	19, 21
91-119 507-91	14	91-119 763-05	16	91-141 428-15	57	91-169 357-05	29
91-119 509-11	22	91-119 869-05	31, 39, 51, 52, 55, 56	91-156 114-05	43	91-169 523-05	13
91-119 510-05	22	91-119 886-05	14	91-156 262-91	43	91-170 286-05	44
91-119 532-05	39, 40	91-119 917-91	38	91-162 526-05	26	91-170 811-92	49
91-119 533-05	39, 40	91-119 918-12	38	91-164 015-75/595	40	91-170 913-75/898	21
91-119 534-05	39, 40	91-119 919-91	38	91-164 037-91	23	91-171 049-05	24
91-119 535-92	39, 40	91-119 922-91	38	91-164 092-05	38	91-171 175-12	26
91-119 546-05	39, 40	91-119 923-05	38	91-164 128-75/595	35	91-171 542-91	50, 64
91-119 565-05	38	91-119 924-75/595	38	91-164 315-15	13	91-171 543-05	50, 64
91-119 566-05	38	91-119 925-75/595	38	91-164 384-92	17	91-171 544-12	50, 64
91-119 570-15	38	91-119 926-15	38	91-164 624-92	22, 54	91-173 029-05	16
91-119 573-25	38	91-119 927-71/951	38	91-164 754-05	47	91-173 505-05	28
91-119 576-15	38	91-119 928-75/951	38	91-164 836-71/898	13	91-174 879-05	24
91-119 578-12	38	91-119 929-05	38	91-164 838-75/898	13	91-175 004-91	38
91-119 580-05	38	91-119 930-05	38	91-165 344-25	42	91-175 017-71/595	38
91-119 581-92	38	91-119 931-01	38	91-165 357-15	28	91-175 102-91	38

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
91-175 103-15	38	91-175 600-15	45	91-263 183-75/595	37	91-263 489-91	30, 32, 34, 36
91-175 104-12	38	91-175 690-05	30, 32, 34, 36	91-263 184-75/595	44	91-263 490-91	30, 32, 34, 36
91-175 105-05	38	91-176 302-05	16	91-263 186-72/595	41	91-263 495-91	32, 34, 36
91-175 106-05	38	91-176 315-05	16	91-263 186-75/595	41	91-264 357-05	24
91-175 112-71/595	38	91-186 620-15	64	91-263 190-04/001	42	91-264 358-05	24
91-175 113-90	39, 40	91-229 014-75/599	67	91-263 190-04/002	42	91-266 114-15	13
91-175 116-71/595	44	91-229 015-75/599	67	91-263 198-92	15	91-266 438-25	17
91-175 117-05	44	91-229 466-90	63	91-263 205-05	30, 32, 34, 36	91-266 520-05	27, 49
91-175 118-15	44	91-262 195-05	19, 20	91-263 206-05	30, 32, 34, 36	91-266 757-05	48
91-175 166-91	45	91-262 196-05	19	91-263 218-71/595	39	91-266 848-92	60
91-175 167-15	45	91-263 004-71/898	28	91-263 242-91	48	91-266 853-05	60
91-175 168-12	45	91-263 094-15	13	91-263 243-15	48	91-266 876-75/690	60
91-175 169-15	45	91-263 114-15	13	91-263 244-01	48	91-266 978-05	60
91-175 170-12	45	91-263 114-92	51, 52, 55, 56	91-263 253-71/595	37	91-266 979-15	60
91-175 171-05	45	91-263 133-05	30, 32, 34, 36	91-263 276-91	30, 32, 34, 36	91-266 980-05	60
91-175 175-05	45	91-263 138-92	30, 32, 34, 36	91-263 281-15	29	91-266 981-75/898	60
91-175 224-15	44	91-263 139-05	30, 32, 34, 36	91-263 282-05	30, 32	91-266 982-75/898	60
91-175 283-01	30, 32, 34, 36	91-263 142-92	30, 32, 34, 36	91-263 284-05	31, 33, 35	91-290 576-91	63
91-175 310-05	31, 33, 35, 37	91-263 145-25	31, 33, 35	91-263 294-05	30, 32, 34, 36	91-291 133-91	48
91-175 312-05	30, 32	91-263 146-05	30, 32	91-263 310-05	30, 32, 34, 36	91-291 458-91	63
91-175 313-05	31, 33, 35, 37	91-263 147-05	34, 36	91-263 329-05	49	91-292 331-91	58
91-175 314-05	30, 32	91-263 149-05	49	91-263 332-92	31, 33, 35	91-292 332-91	58
91-175 318-05	31, 33, 35, 37	91-263 155-15	48	91-263 333-92	35	91-292 878-91	58
91-175 328-92	35, 37	91-263 156-05	48	91-263 348-05	30, 32, 34, 36	91-363 037-75/595	41
91-175 332-92	37	91-263 158-91	49	91-263 354-92	31, 33	91-363 038-75/595	41
91-175 333-92	37	91-263 160-15	49	91-263 358-05	30, 32, 34, 36	91-363 040-75/595	33
91-175 339-71/595	37	91-263 161-15	49	91-263 359-15	48	91-363 043-70/595	62
91-175 355-91	15	91-263 162-15	49	91-263 390-05	30, 32, 34, 36	91-363 048-93/001	68
91-175 356-01	15	91-263 163-15	49	91-263 421-91	30, 32, 34, 36	91-363 048-93/002	68
91-175 358-05	23	91-263 164-15	48	91-263 423-91	49	91-363 048-93/003	68
91-175 597-91	45	91-263 165-05	49	91-263 427-05	30, 32, 34, 36	91-363 050-93/001	68
91-175 598-15	45	91-263 167-75/595	35	91-263 482-90	39, 40	91-363 050-93/002	68
91-175 599-05	45	91-263 169-75/595	31			91-363 050-93/003	68

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
91-363 052-93/001	68	91-700 324-05	15	95-774 789-05	30, 32, 34, 36	96-002 065-05	17, 18
91-363 052-93/002	68	91-700 363-15	41	95-774 790-91	54	96-002 262-25	17
91-363 052-93/003	68	91-700 388-15	21	95-774 801-91	22	96-010 183-05	17, 18
91-363 072-25	31, 33, 35,	91-700 510-15	38, 45	95-774 811-05	26	96-056 193-25	17, 18
91-363 073-91	31, 33, 35	91-700 689-15	30, 32, 38, 45	95-774 812-05	28	96-056 760-05	17, 18
91-363 074-05	18	91-700 785-15	39, 40	95-774 813-75/898	28	96-100 652-04	63
91-363 076-91	17	91-700 996-15	24	95-774 816-75/595	67	96-105 447-25	17, 18
91-363 077-71/690	17	91-701 344-15	16	95-774 817-92	25	96-105 460-47	61
91-363 078-71/690	18	91-701 344-25	38	95-774 822-01	16	96-108 283-25	61
91-363 079-25	37	92-253 015-92	52	95-774 823-91	16	96-108 303-15	63
91-363 090-91	30, 32, 34, 36	92-453 000-05	55, 56	95-774 825-91	16	96-168 194-71/690	17, 18
91-363 091-71/595	33	92-453 001-15	57	95-774 827-01	15	96-176 464-05	17, 18
91-363 092-71/595	33	92-453 002-91	51, 52	95-774 829-05	41, 42	96-200 001-71/595	40
91-363 093-71/595	31	92-453 003-91	57	95-774 830-05	41, 42	96-200 002-75/595	40
91-363 094-71/595	35	92-453 004-91	55	95-774 865-05	16	96-200 004-15	55, 56
91-363 095-71/595	35	92-453 006-71/599	59	95-774 870-91	27	96-200 005-05	33, 40, 51, 52
91-363 098-71/595	38	92-453 009-05	14	95-774 871-91	27	96-200 006-05	33, 40, 51, 52
91-363 099-71/595	38	92-453 010-91	51	95-774 901-75/895	35	96-200 007-91	55, 56
91-363 116-71/690	17	92-453 015-92	51	95-774 913-15	21	96-200 008-91	55
91-363 117-71/690	18	92-453 024-91	56	95-774 914-15	21	96-200 010-75/595	33
91-363 118-91	18	92-459 012-71/599	59	95-774 915-15	21	96-200 012-05	33, 40, 51, 52
91-363 119-05	17	92-459 062-25	26, 41, 42	95-774 918-75/595	35	96-200 013-05	33, 40, 51, 52
91-363 120-25	18	92-459 071-25	17	95-774 924-15	15	96-200 014-05	26
91-500 456-05	17, 18	95-210 755-91	63	95-774 932-05	27	96-200 015-05	33, 40, 51, 52
91-500 457-05	17	95-774 464-05	24	95-774 933-25	31, 33, 35	96-200 017-05	51, 52, 55, 56
91-500 458-75/690	17, 18	95-774 466-91	24	95-774 935-04/001	42	96-200 018-12	33, 40, 51, 52
91-500 459-25	17, 18	95-774 734-05	50	95-774 935-04/002	42	96-200 020-15	55, 56
91-502 640-91	26	95-774 735-05	50	95-774 935-04/003	42	96-200 021-91	33, 40, 51, 52
91-502 641-91	26	95-774 736-15	50	95-774 935-04/004	42	96-200 022-05	51, 52, 55, 56
91-502 642-91	19, 21	95-774 748-15	54	95-774 939-75/595	33	96-200 027-05	26
91-700 017-15	15	95-774 750-92	54	95-774 948-91	39, 40	96-200 033-91	52
91-700 034-15	44	95-774 779-70	60	95-774 950-75/951	43	96-200 034-15	51, 52
91-700 087-15	45	95-774 788-15	50	95-774 951-75/595	38	96-200 035-05	51, 52

No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号	No. 零件号	Seite Page Página 页号
96-200 036-91	51, 52	96-202 370-15	33, 40, 51, 52				
96-200 040-91	51, 52	96-202 380-05	18				
96-200 041-15	51, 52	96-202 389-91	13				
96-200 044-11	51, 52	96-202 390-05	13				
96-200 050-91	51, 52	96-202 433-02	50				
96-200 070-15	57	96-202 433-04	48				
96-200 312-75/599	20	96-202 433-05	54				
96-200 390-05	19	96-202 458-91	48				
96-200 391-91	19	96-202 459-91	50				
96-200 392-91	19	96-203 619-91	43				
96-201 075-01	29	96-203 620-91	61				
96-201 083-75/690	13	96-203 625-91	38, 44				
96-201 084-72/595	13	96-266 414-05	17, 18				
96-201 085-71/690	13	92-454 000-91	57				
96-201 086-75/690	13	96-700 333-15	35, 37				
96-201 087-75/690	13	99-133 283-15	16, 22, 25				
96-202 059-05	13	99-135 001-95	29				
96-202 060-05	13	99-135 834-05	29				
96-202 061-05	13	99-137 001-05	13				
96-202 062-71/595	45	99-137 151-45	24				
96-202 063-91	19	99-137 508-15	30, 32, 34, 36				
96-202 064-11	19	99-137 509-15	30, 32, 34, 36				
96-202 068-05	20	99-137 611-70	64				
96-202 069-05	26	99-137 615-05	54				
96-202 070-05	15	99-137 750-05	23				
96-202 094-75/690	13	99-138 236-91	27				
96-202 305-05	20	99-138 264-05	63				
96-202 310-70	64	99-138 604-91	65				
96-202 336-91	27						
96-202 363-05	17						
96-202 363-25	18						
96-202 364-25	17, 18						
96-202 367-25	17, 18						

571

574

UNTERKLASSEN-AUSSTATTUNG

SUBCLASS PARTS

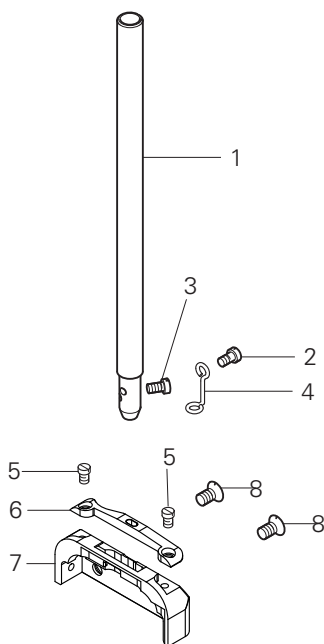
COMPOSICIÓN DE LAS SUBCLASES

子机型-设备

591

571-725/04-900/81

Arbeitsgang
Operation
Opéracion
工序



Pos.-Nr. Item No. Nº de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Schneidabstand Trimming margin Margen de corte 切边距离	Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号
1 - 4				95-774 802-91
1				95-774 803-05
2				11-108 093-15
3				91-173 664-15
4				91-175 099-05
5 - 7	BN5*	5,0	1,2	91-151 130-93/001
	CN5*	5,0	1,5	91-151 133-93/001

Pos.-Nr. Item No. Nº de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Schneidabstand Trimming margin Margen de corte 切边距离	Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号
5				11-174 086-15
6	BN5*	5,0	1,2	91-151 132-04/001
	CN5*	5,0	1,5	91-151 135-04/001
7	BN5*	5,0	1,2	91-151 131-25
	CN5*	5,0	1,5	91-151 134-25
8				91-100 296-25

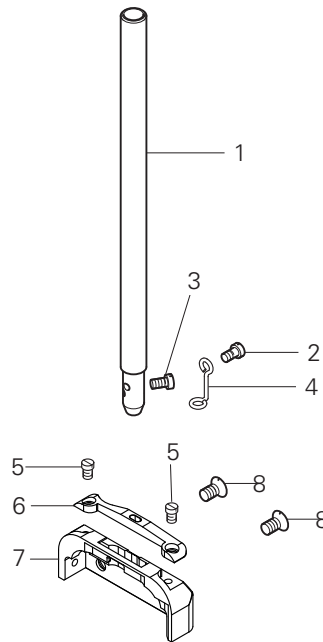
571-900/81

Zum Herstellen von Zier- und Befestigungsnähten.

For sewing fancy seams and assembly seams.

Para ejecutar costuras de adorno y de fijación.

用于缝制装饰线缝和固定线缝。

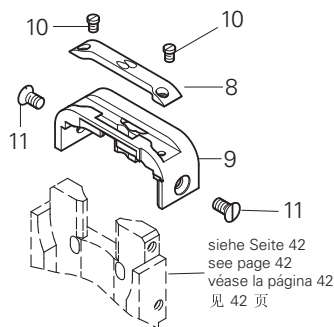
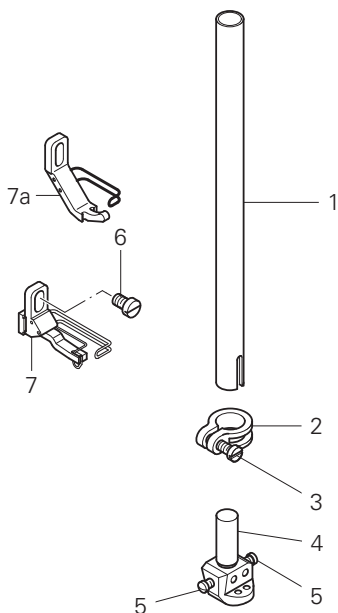
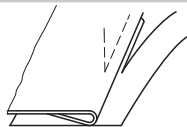


Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. 零件号
1 - 4			95-774 802-91
1			95-774 803-05
2			11-108 093-15
3			91-173 664-15
4			91-175 099-05
5 - 7	BN5*	5,0	91-151 130-93/002
	CN5*	5,0	91-151 133-93/002

Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. 零件号
5			11-174 086-15
6	BN5*	5,0	91-151 132-24/002
	CN5*	5,0	91-151 135-24/002
7	BN5*	5,0	91-151 131-25
	CN5*	5,0	91-151 025-25
8			91-100 296-25

574-725/04-900/81

Arbeitsgang
Operation
Opéracion
工序



Pos.-Nr. / Item No. N° de pos. / 序号	Ausführung / Model Tipo / 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Nadelabstand Needle gauge Distancia entre agujas 机针间距	Nadeldiagonalabstand Diagonal needle distance Distancia diagonal entre agujas 针对角线距离	Schneidabstand Trimming margin Margen de corte 切边距离	Teile-Nr. Part No. 零件号
1						91-263 419-05
2 - 3						91-118 196-12
3						11-174 173-15
4 - 5	BN3,6♦	3,6		3,2		91-164 726-93/003
5						91-165 344-25
6						11-108 171-15
7						91-149 248-91
7a	BN3,6♦	3,6	1,6 - 2,0	3,2		91-049 662-03/001
			2,0 - 2,4			91-049 662-03/004

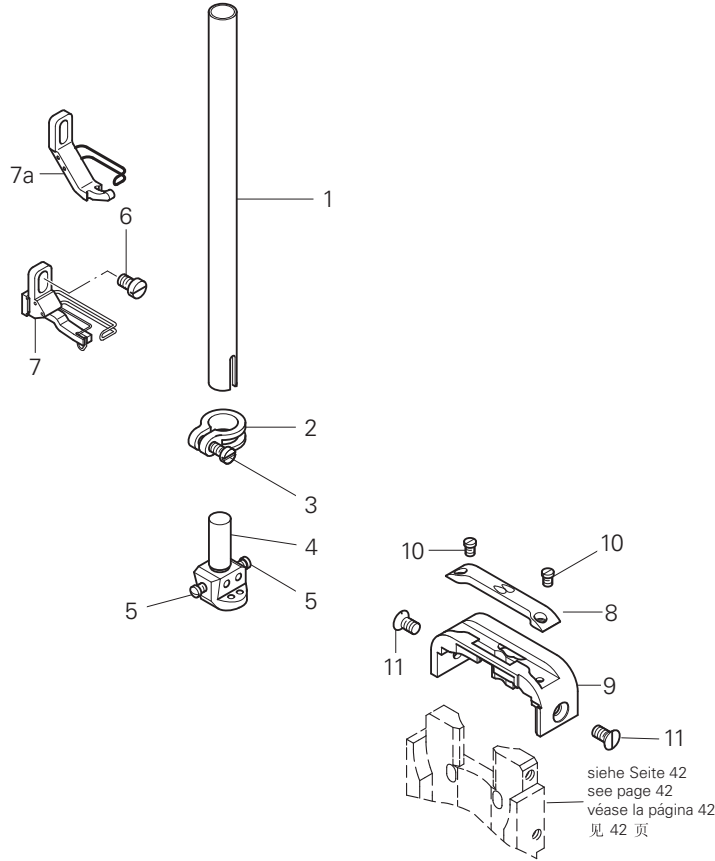
Pos.-Nr. / Item No. N° de pos. / 序号	Ausführung / Model Tipo / 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Nadelabstand Needle gauge Distancia entre agujas 机针间距	Nadeldiagonalabstand Diagonal needle distance Distancia diagonal entre agujas 针对角线距离	Schneidabstand Trimming margin Margen de corte 切边距离	Teile-Nr. Part No. 零件号
8 - 10	BN3,6♦	3,6	1,6 - 2,0	3,2	1,2	91-151 136-93/001
			2,0 - 2,4		1,5	91-151 136-93/002
8	BN3,6♦	3,6	1,6 - 2,0	3,2	1,2	91-151 138-04/001
			2,0 - 2,4		1,5	91-151 138-04/002
9	BN3,6♦	3,6	1,6 - 2,0	3,2	1,2	91-151 137-24/001
			2,0 - 2,4		1,5	91-151 137-24/002
10						91-165 344-25
11						91-100 296-25

574-900/81

Zum Herstellen von Zier- und Befestigungsnähten.

For sewing fancy seams and assembly seams.

Para ejecutar costuras de adorno y de fijación. 用于缝制装饰线缝和固定线缝。

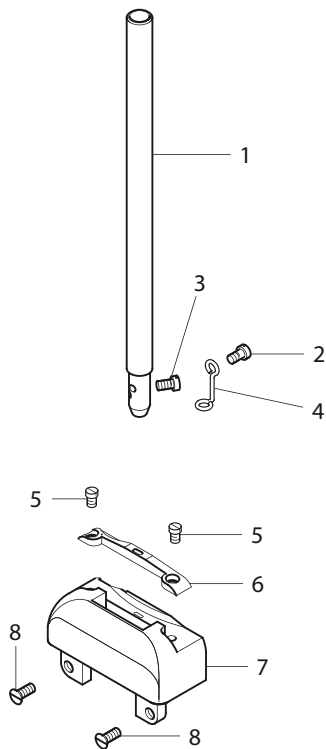
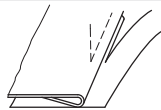


Pos.-Nr. / Item No. N° de pos. / 序号	Ausführung / Model Typo / 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Nadelabstand Needle gauge Distancia entre agujas 机针间距	Nadel diagonalabstand Diagonal needle distance Distancia diagonal entre agujas 机针对角线距离	Teile-Nr. Part No. N° de pieza 零件号
1					91-263 419-05
2 - 3					91-118 196-12
3					11-174 173-15
4 - 5	BN3,6♦	3,6		3,2	91-164 726-93/003
	CN3,6♦			2,8	91-164 726-93/002
5					91-165 344-25
6					11-108 171-15
7					91-149 248-91
7a	BN3,6♦	3,6	1,6 - 2,0	3,2	91-049 662-03/001
			2,0 - 2,4		91-049 662-03/004
	CN3,6♦		1,8 - 2,0	2,8	91-149 192-03/001
			2,2 - 2,4		91-149 192-03/002
8 - 10	BN3,6♦	3,6	1,6 - 2,0	3,2	91-151 142-93/001
			2,0 - 2,4		91-151 142-93/002

Pos.-Nr. / Item No. N° de pos. / 序号	Ausführung / Model Typo / 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Nadelabstand Needle gauge Distancia entre agujas 机针间距	Nadel diagonalabstand Diagonal needle distance Distancia diagonal entre agujas 机针对角线距离	Teile-Nr. Part No. N° de pieza 零件号
8 - 10	CN3,6♦		1,8 - 2,0	2,8	91-151 145-93/001
			2,2 - 2,4		91-151 145-93/002
8	BN3,6♦	3,6	1,6 - 2,0	3,2	91-151 144-24/001
			2,0 - 2,4		91-151 144-24/002
	CN3,6♦		1,8 - 2,0	2,8	91-151 147-24/001
			2,2 - 2,4		91-151 147-24/002
9	BN3,6♦	3,6	1,6 - 2,0	3,2	91-151 143-24/001
			2,0 - 2,4		91-151 143-24/002
	CN3,6♦		1,8 - 2,0	2,8	91-151 146-24/001
			2,2 - 2,4		91-151 146-24/002
10					91-165 344-25
11					91-100 296-25

591-725/04-900/81

Arbeitsgang
Operation
Opéracion
工序



Pos.-Nr. Item No. Nº de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Schneidabstand Trimming margin Margen de corte 切边距离	Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号
1 - 4			95-774 802-91
1			95-774 803-05
2			11-108 093-15
3			91-173 664-15
4			91-175 099-05

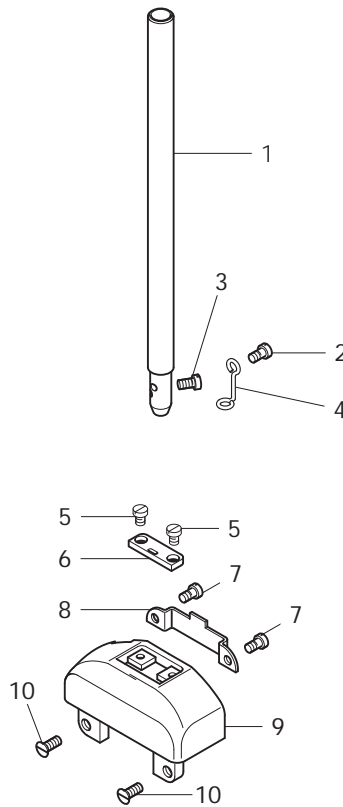
Pos.-Nr. Item No. Nº de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Schneidabstand Trimming margin Margen de corte 切边距离	Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号
5 - 7	BN5*	1,2	91-151 139-93/001
5			11-174 086-15
6	BN5*	1,2	91-151 141-24/001
7	BN5*		91-151 140-25
8			91-100 296-25

591-900/81

Zum Herstellen von Zier- und Befestigungsnähten.

For sewing fancy seams and assembly seams.

Para ejecutar costuras de adorno y de fijación. 用于缝制装饰线缝和固定线缝。

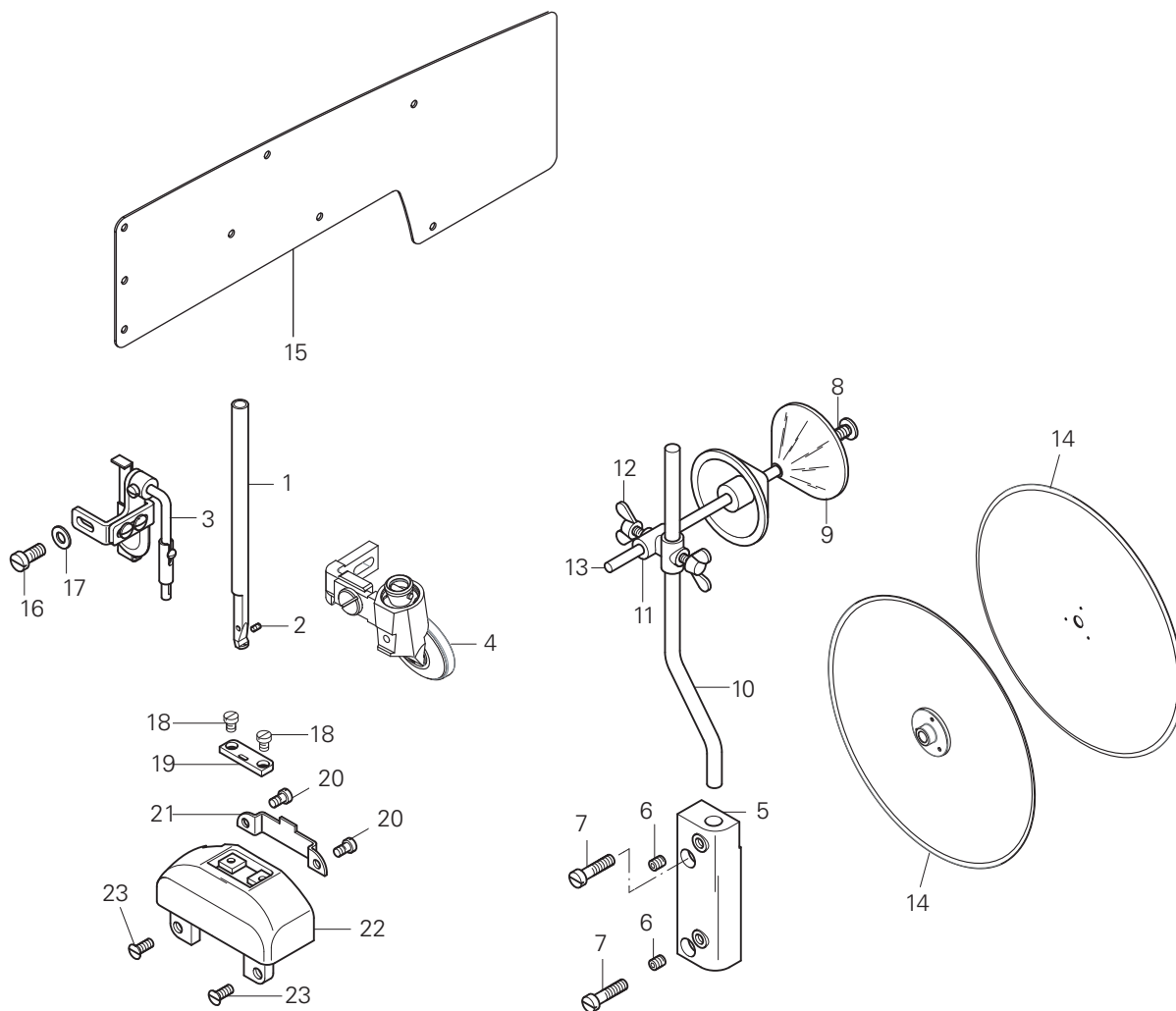
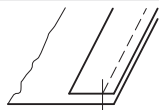


Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. 零件号
1 - 4			95-774 802-91
1			95-774 803-05
2			11-108 093-15
3			91-173 664-15
4			91-175 099-05
5 - 9	BN5♦	5,0	91-151 148-93/001
	CN7♦	7,0	91-151 148-93/001
5			11-108 006-15

Pos.-Nr. Item No. 序号	Ausführung Model 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. 零件号
6	BN5♦	5,0	91-150 868-24/002
	CN7♦	7,0	91-150 868-24/002
7			11-172 085-25
8			91-150 861-05
9			91-151 149-25
10			11-210 168-25

591-59/99-900/81

Arbeitsgang
 Operation
 Opéracion
 工序



Pos.-Nr. Item No. Nº de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号
1 - 15			91-263 978-70/595
1 - 2			91-119 440-91
2			11-330 082-15
3			91-050 859-91
4			91-363 048-93/001
5 - 6			91-170 458-72/595
6			11-330 217-15
7			11-130 239-25
8 - 13			91-084 366-71/595
8			91-025 694-05
9			91-084 338-05
10			91-043 154-25
11 - 12			91-043 155-72/595

Pos.-Nr. Item No. Nº de pos. 序号	Ausführung Model Tipo 款式	Stichlänge Stitch length Largo de puntada 针距	Teile-Nr. Part No. Nº de pieza 零件号
12			11-505 292-25
13			91-046 252-21
14			91-043 138-71/595
15			91-363 153-72/595
16			11-108 174-25
17			12-305 114-25
18 - 22	BN7*	7,0	91-151 148-93/001
18			11-108 006-15
19	BN7*	7,0	91-150 868-24/002
20			11-172 085-25
21			91-150 861-05
22			91-151 149-25
23			11-210 168-25



Europäische Union
Wachstum durch Innovation – EFRE

PFAFF Industriesysteme und Maschinen GmbH

Hans-Geiger-Str. 12 - IG Nord
D-67661 Kaiserslautern

Telefon: +49-6301 3205 - 0

Telefax: +49-6301 3205 - 1386

E-mail: info@pfaff-industrial.com